ESTIMATES

National Archives of Canada

Performance Report

For the period ending
March 31, 2003

Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament.

The Estimates of the Government of Canada are structured in several parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve.

The *Report on Plans and Priorities* provides additional detail on each department and its programs primarily in terms of more strategically oriented planning and results information with a focus on outcomes.

The *Departmental Performance Report* provides a focus on results-based accountability by reporting on accomplishments achieved against the performance expectations and results commitments as set out in the spring *Report on Plans and Priorities*.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of funds.

©Minister of Public Works and Government Services Canada — 2003

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: www.tbs-sct.gc.ca.

Available in Canada through your local bookseller or by mail from
Canadian Government Publishing — PWGSC
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-4/48-2003
ISBN 0-660-62410-9

Foreword

In the spring of 2000, the President of the Treasury Board tabled in Parliament the document "Results for Canadians: A Management Framework for the Government of Canada". This document sets a clear agenda for improving and modernising management practices in federal departments and agencies.

Four key management commitments form the basis for this vision of how the Government will deliver their services and benefits to Canadians in the new millennium. In this vision, departments and agencies recognise that they exist to serve Canadians and that a "citizen focus" shapes all activities, programs and services. This vision commits the Government of Canada to manage its business by the highest public service values. Responsible spending means spending wisely on the things that matter to Canadians. And finally, this vision sets a clear focus on results – the impact and effects of programs.

Departmental performance reports play a key role in the cycle of planning, monitoring, evaluating, and reporting results to Parliament and citizens on behalf of ministers. Departments and agencies are encouraged to prepare their reports following principles for effective performance reporting (provided in the *Guide to Preparing the 2003 Departmental Performance Report*: http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr/02-03/guidance/gl-ld_e.asp). Based on these principles, an effective report provides a coherent and balanced picture of performance that is brief and to the point. It focuses on outcomes - benefits to Canadians and Canadian society - and describes the contribution the organisation has made toward those outcomes. It sets the department's performance in context, associates performance with earlier commitments, explains any changes, and discusses risks and challenges faced by the organisation in delivering on these commitments. Achievements realised in partnership with other governmental and non-governmental organisations are also discussed. Supporting the need for responsible spending, it links resources to results. Finally, the report is credible because it substantiates the performance information with appropriate methodologies and relevant data.

In performance reports, departments and agencies strive to respond to the ongoing and evolving information needs of parliamentarians and Canadians. The input of parliamentarians and other readers can do much to improve these reports over time. The reader is encouraged to assess the performance reports of organisations according to the established principles, and provide comments to departments and agencies to help them improve in their next planning and reporting cycle.

This report is accessible from the Treasury Board of Canada Secretariat Internet site:
http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr/dpre.asp

Comments or questions can be directed to:
Results-based Management Directorate
Treasury Board of Canada Secretariat
L'Esplanade Laurier
Ottawa, Ontario K1A OR5
OR at: rma-mrr@tbs-sct.gc.ca

104-06495/

National Archives of Canada

Performance Report

For the period ending
March 31, 2003

Minister of Canadian Heritage

Table of Contents

Executive Summary 1

Message from the Minister 3

Message from the National Archivist 5

Agency Context

Mandate 6

Strategic Directions 6

A Changing Environment 7

Agency Structure 10

Holdings of the National Archives of Canada 11

Agency Performance

Strategic Outcome 1: Access for Canadians to their archival heritage 12

Strategic Outcome 2: An archival resource documenting the Canadian experience and protecting citizens' rights 22

Strategic Outcome 3: The preservation of the corporate memory of the Government of Canada 27

Strategic Outcome 4: The efficient administration of the National Archives of Canada program 33

Strategic Outcome 5: The Portrait Gallery of Canada 37

Comparing Strategic Outcomes: National Archives and National Library 40

Annex A: Financial Information

Financial Performance Overview 42

Harmonization of Strategic Outcomes and Business Lines 43

Table 1: Summary of Voted Appropriations 44

Table 2: Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending 45

Table 3: Historical Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending 46

Table 4: Respendable and Non-Respendable Revenues 47

Table 5: External Charging 48

Table 6: Transfer Payments 49

Annex B: Other Information

Legislation Administered by the National Archives of Canada 50

Contacts for Further Information 50

Executive Summary

This *Performance Report* focuses on the National Archives of Canada's accomplishments and progress toward realizing the strategic outcomes set forth in our *2002-2003 Report on Plans and Priorities.* It attests to the results we have achieved in serving the people of this country, in contributing to Canadian online content, in information management, and in creating a workplace of excellence.

We have made great progress toward our goal of serving Canadians—both online through our digital advances, and on-site through an active exhibition and public events program. We have worked with educators, librarians and other archivists to find innovative ways of incorporating our resources into activities for both formal teaching and informal learning.

We have also established fruitful partnerships with a number of relevant groups, including the Aboriginal Healing Foundation; the Legacy of Hope Foundation; the Government of Nunavut's Department of Culture, Language, Elders and Youth; the Nordic Embassies; the Canadian Embassy in Paris; the Archives de France; the Archives de Montréal; the Department of Canadian Heritage; La Francophonie; and others. These partnerships enhance our endeavours to reach out to audiences in Canada and abroad.

As well, the Archives held two events to promote understanding of archival matters. The workshop *Canadian Genealogy Online: Building an Innovative Model of Cooperation* helped us to better understand the needs of amateur and professional genealogists, historians and partners. The *Government of Canada Symposium: Achieving Excellence in Information Management* focused on creating public awareness and useful tools to support the goal of effective public administration. The participants were clear in their belief that information and records must now be managed as effectively as the Public Service has traditionally managed human resources, finances and space. This is a vital part of the public trust and of our stewardship role. It is the direct professional responsibility of all managers, assisted by the Archives and other central agencies through policies, guidelines and the sharing of best practices.

In the process of developing our unique collections, we have received many important donations—particularly for the Portrait Gallery of Canada. We have been able to discover, preserve and make available to the public many significant new documentary resources.

The year 2002-2003 witnessed a turning point for both the National Archives and the National Library, as the transformation of these two distinguished institutions into a new organization for the 21st century began to take shape. We addressed traditional points of friction, questioned settled habits, and started the process of bringing the cultures of these two institutions together. As well, we invested in staff recruitment and training, and we continue to ensure that our institution remains an exemplary place to work—where talent, hard work and integrity are appreciated and nurtured, and where employees can realize their full potential. During the work of transformation, the focus of the National Archives is, as always, on the information needs of our varied clients. We remain dedicated to providing Canadians with the highest level of service.

Minister
of Canadian Heritage

Ministre
du Patrimoine canadien

Ottawa, Canada K1A 0M5

The Canadian Heritage Portfolio, which includes the National Archives of Canada, collaborates with partners across Canada to develop policies and deliver programs that help strengthen the connections between Canadians and encourage understanding between our diverse communities.

The National Archives of Canada is an indispensable institution, representing nothing less than the collective memory of our country. It facilitates access to public and private records of national significance, and manages Government of Canada records. The Archives also promotes our culture and heritage, at home and abroad, and presents Canada as an international model of diversity, as seen in our cultural heritage, bilingualism, and multiculturalism.

The *Speech from the Throne*, on September 30, 2002, and Bill C-36, announced the creation of a new institution that brings together the National Archives of Canada and the National Library of Canada. With an expanded mandate, the new Library and Archives of Canada will have an important role to play in interpreting, presenting, and exhibiting its collections, as well as creating new tools to reach out to Canadians, young and old.

This Performance Report highlights the important contributions from a key member of the Canadian Heritage Portfolio. Through this report, the National Archives of Canada presents us with the results of its established partnerships and collaborations. It also sends a message that the Government of Canada and its employees take pride in strengthening and promoting our artists, athletes, language and cultural communities.

Sheila Copps

Canada

Message from the National Archivist

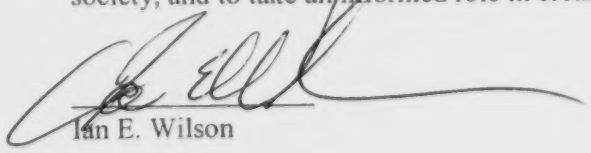
The National Archives is undergoing a profound transformation as it responds to the challenges of the 21st century. Digitization and modern telecommunication networks enable Canadians to explore the depth and breadth of the National Archives' multimedia collections, gathered and preserved over 130 years of activity. Public awareness and interest about our country's historical record is increasing—helped by our active program of exhibits. Many people are discovering the relevance and importance of these collections for understanding their families and their communities. The potential for growth is great, and we can see that the demand is only beginning.

However, this situation also represents a challenge for the Archives: increased use places greater demands on our capacity to respond meaningfully to detailed questions, on our copying services, and on our preservation capacity.

Another major challenge is the transitory nature of electronic records. The government departments, the associations and corporations from which we receive important records have adopted increasingly complex systems of electronic record-keeping; and as a result, the difficulties of preserving a permanent record have multiplied. All electronic documents—from broadcast materials to databases, from geospatial systems to Web sites, from e-mail to imaging systems—depend on software that dates rapidly, hardware with a limited useful life, and support media that are fragile and prone to obsolescence. Such "e-records" are often handled casually: yesterday's documents are frequently lost in the "e-maze."

Despite these difficulties, the archival function—selecting, preserving and making accessible a reliable official record—remains essential in the modern information society. With the impermanence of electronic records and advent of techniques of digital manipulation, the archival commitment to the integrity of the record assumes renewed importance. Canada's Archives is not just one source of information among many. It is *the* source of authentic record: important and unique evidence of decisions made and actions taken.

At a time of rising public expectations for access and with the risk to the record of our society posed by technological obsolescence, archivists and librarians and our institutions need to adapt traditional practices and processes while remaining true to their core principles and values. The process of transforming the National Archives and the National Library into one new institution, Library and Archives Canada, addresses this dual imperative. Even before the new legislation is in place, we are already working together as a team. Our goal is to ensure that Canadians have access to knowledge about their country's history—knowledge that will enable them to learn about the foundations of our society, and to take an informed role in creating our future.



Ian E. Wilson

Agency Context

Mandate

When it becomes law and creates the new Library and Archives Canada, Bill C-36 will replace the current *National Archives of Canada Act* and the *National Library of Canada Act*. The Bill had its second reading on May 27, 2003; was reviewed by the Standing Committee on Canadian Heritage on June 17, 2003; and will be referred to the House of Commons for Third Reading when Parliament resumes in the fall. Until that time, however, the present mandate of each institution remains in effect.

The National Archives was established in 1872. Its continuing mandate is to preserve the recorded memory of this country, including essential government records. By using all documentary media and by providing public access to the extensive record of the Canadian experience, the Archives helps Canadians understand our society, its strengths and weaknesses as we face the challenges of the future. Our documentary heritage connects Canadians to the authentic stories of their families. The detailed record of past decisions, treaties and contracts is fundamental to protecting the rights of citizens.

The Archives has a number of specific responsibilities. It has a unique government-wide concern for the systematic identification and preservation of the official record. No record of the government of Canada may be destroyed or released without the authority of the National Archivist. Government and ministerial records including those in electronic form deemed to be of historic or archival importance must be transferred to the care and control of the Archives. The National Archives also has a discretionary mandate to select, acquire, preserve and provide access to significant documentary records from the private sector bearing on the history of Canada in all of its diversity and complexity.

Strategic Directions

The National Archives is guided by three strategic directions:

- Serving Canadians—Connecting them to their heritage
- Commitment to the integrity of the government record—Leadership in information management
- A place of excellence—Revitalizing management and business practices

With the announcement of the plan to create the new Library and Archives Canada, these previous commitments were joined by a new initiative for transformation. The National Archives and National Library began a collaborative journey to forge a path toward fundamental change, in the service of their task of carrying out an expanded mandate for the new institution.

A Changing Environment

The government's agenda focuses on the future and on innovation, with long-term prosperity and a high quality of life for all citizens as its goals. On the occasion of Canada Day 2003, Prime Minister Jean Chrétien reminded Canadians that in order to realize the full potential of our country, and to ensure its place in the world and in history, we must cherish our past accomplishments and renew our future commitment to working together. "We are nourished by hopes and dreams that the best days are to come—there is more to do to make our nation even better, with a quality of life second to none," he said.

The Prime Minister's words aptly describe the context for the creation of the new Library and Archives Canada. This 21st-century institution will stand as an expression of our government's faith in the value of Canadian knowledge, ideas, creativity and imagination. We need to learn from and build upon the Canadian experience.

As well, Library and Archives Canada will support the government's overall agenda of modernizing its business practices. The challenge of being combined into a new institution; the imperatives of high-tech access to information in the digital age; and the role of excellence in public-sector information management—all these require the Archives to transform the way it does business. The government's agenda of modernization will continue to shape the current cultural environment of the Archives, and to influence the future success of the new Library and Archives Canada.

Modernizing and Transforming to Serve Canadians Better

Speaking on the topic of modernizing the public service, The Honourable Lucienne Robillard, President of the Treasury Board, cautioned: "If we cannot move toward more modern and flexible management practices, we risk becoming irrelevant to the population—and we jeopardize the integrity and the relationship of a proud and respected organization." To a large extent, she said, making this transition possible is what the modern management agenda is all about: "Ensuring that we have the right structures, the right processes and the right resources to deliver 21st-century government to Canadians." (View the full text at *http://www.tbs-sct.gc.ca/media/ps-dp/2003/0218_e.asp*.)

The government's innovation agenda focuses on leadership, modern business practices and human resources strategies. Other key components are excellence, and strong public-service values.

Modernization is also the cornerstone of the transformation of the National Archives and the National Library into Library and Archives Canada—a transformation that is itself the result of rapidly changing information technology, communications media, and the government's urgent commitment to respond to Canadians' appetite for knowledge about their country. These catalysts for change have caused both institutions to recognize the need for an expanded mandate: for their collections and services to be relevant not only to scholars, but also to all Canadians who are interested in lifelong learning.

The fusion of two such knowledge institutions will unleash a robust energy to fuel Canada's success in the modern economy. With the wealth of knowledge in the combined collections (many of the holdings are unique in the world) Library and Archives Canada will play a dynamic role in the cultural life of this country.

Access

In her 2002 Speech from the Throne, the Governor General, the Right Honourable Adrienne Clarkson, acknowledged that this country now has "a generation [that has] grown up in the Internet world." These optimistic young Canadians, she says, are "at ease with change and diversity, and eager to create, innovate and excel." In Her Excellency's opinion, these people "believe they can achieve their aspirations—and Canada must tap into and unleash this energy." (View the full text of Madame Clarkson's comments at *http://www.pco-bcp.gc.ca/sft-ddt/hnav/hnav07_e.htm)*

The National Archives has always focused on making its collections and services accessible—particularly in new ways that attract young people. This will remain a priority of Library and Archives Canada. Through innovative use of technology, including online and on-site programs and services, the Archives strives to put knowledge within reach of all Canadians, in forms they can easily use.

Accordingly, access is the main goal of the new Library and Archives Canada. The Internet has created a new space where Canadians can go to learn about how this country developed as a unique society. Advances in computer technology have dissolved many barriers to online communication. Nowadays, almost everyone has access to a computer—whether at home, at work, or though public facilities such as libraries. People of all ages are accustomed to looking for information online, using search engines, metadata, Internet portals and Web sites. Libraries, archives, museums and galleries, which were once only "real-world" facilities, now have active virtual presences.

The bold move of amalgamating the holdings of the National Library and the National Archives will result in a truly impressive collection. The combined original archival records and published library materials about Canada will comprise some 19 million books and periodicals; 156 kilometers of unique textual records, including government records; 24 million photographs of people, places and events in Canada; nearly three million maps; and more than 350,000 works of documentary art.

In business terms, these combined holdings can be said to be the "unique brand" of the new Library and Archives Canada—one that will give the institution a competitive edge, and help it to "add value" for its clients. Canadians, who want to discover their roots, explore the stories of their communities, or look for events and people of interest to them, can turn to Library and Archives Canada for original material that's put into context by archivists and librarians.

Information Management

Many businesses worldwide have realized the urgent need for good information management (IM), and support standards such as the International Organization for Standardization's (ISO) new Records Management Standard (ISO15489-1). Proper information management is just as vital in the federal government, as the focus of the knowledge economy shifts from technology to information. In fact, the National Archives is an active member of the ISO committee responsible for producing the Records Management standard; and the National Archivist is the federal government's officially appointed champion for information management.

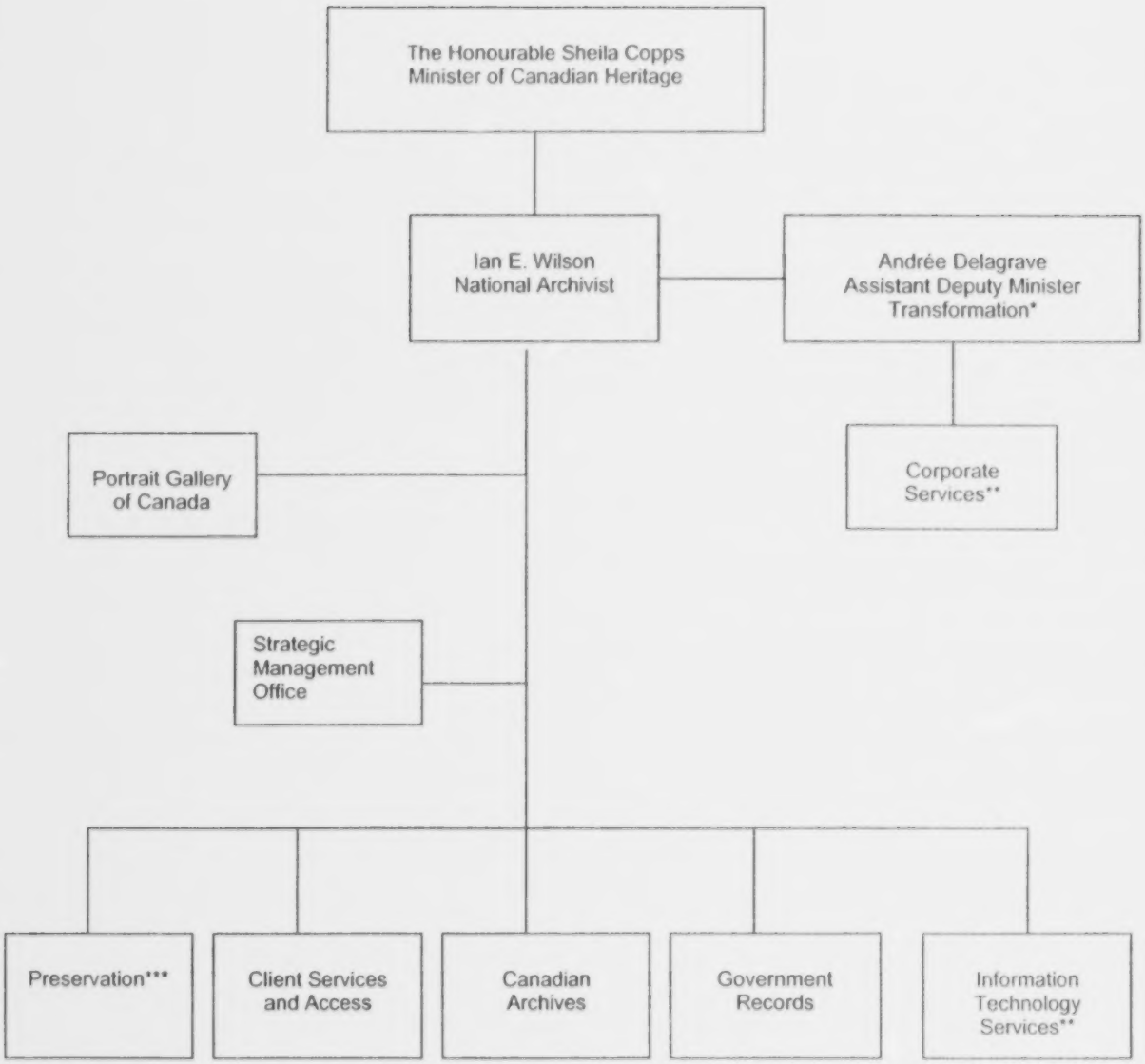
Yet in spite of the increasing importance of IM within the government, promoting a common vision of it remains a challenge. Information must be recognized as a public resource and a source of wealth—to be afforded the same prominence, and the same management resources, that the government gives to financial, human and natural resources.

The public expects transparent and accountable government. As the Honourable Lucienne Robillard pointed out, "Sound information management is critical to improved delivery of government programs and services, effective decision-making, and strengthened accountability. It is essential that the Government of Canada manage information as a public trust on behalf of Canadians." (View the full text of Madame Robillard's comments at *http://www.tbs-sct.gc.ca/media/nr-cp/2003/0502_e.asp*.)

Accordingly, the Archives received $1.2 million in supplementary funding in 2002-2003, to allow it to address some significant IM problems in government departments, and to test some solutions. Support for this initiative was high, and the departments were eager to resolve the issues. However, this short-term funding ended in March 2003. This funding shortfall now challenges the Archives' capacity to support federal departments and agencies—particularly as they begin to address the new Management of Government Information Policy, approved by Treasury Board Ministers—in April 2003.

In February 2003 the Archives held an event to boost the topic of information management on the government's agenda: the *Government of Canada Symposium: Achieving Excellence in Information Management*. The government has also begun to raise awareness of the importance of IM through initiatives such as the ongoing Government On-Line program, and the Modern Comptrollership initiative to modernize government business practices. Still, there is much more to be done in terms of a strategic investment in good governance. Issues to be addressed include an infrastructure for electronic records, to ensure their integrity for the long term; cost and capacity issues; and a general shift in attitudes toward the importance of information management.

Agency Structure



* Reports to the National Archivist and National Librarian

** Common services for the National Archives and National Library. As of March 2003, this branch reports to the Assistant Deputy Minister, Transformation

*** Services also provided to the National Library

Holdings of the National Archives of Canada

The Archives holds millions of records—including stamps, letters, photographs, films, maps, videos, books, paintings, prints and government files—that bring the past to life. Most of these records are unique, fragile and irreplaceable.

Type of Records	Extent of Holdings	
	2002-2003	2001- 2002
Government Textual	113,342 linear metres	110,660 linear metres
Private Textual	45,266 linear metres	45,000 linear metres
Electronic	3.54 million megabytes	3.2 million megabytes
Maps	1,791,654 items	1,519,000 items
Architectural Drawings	1,140,522 items	1,053,000 items
Photographic Images	24,512,620 images	21,328,000 images
Documentary Art	357,130 items	343,000 items
Philately	1,004,651 items	1,000,000 items
Library Items	77,741 items	63,000 items
Audiovisual: Sound	162,627 hours	162,000 hours
Audiovisual: Video	112,398 hours	111,000 hours
Audiovisual: Film	71,894 hours	72,000 hours

Agency Performance

With the rapid transformation of the National Archives and the National Library into one new institution, the Archives has reordered its Strategic Outcomes to reflect its priorities more clearly. Archival tasks usually focus on analyzing, selecting and acquiring, in that order; and then on preserving the holdings, describing them, and finally making them accessible to the public. However, in this report and henceforth, the "access" component has been moved up to be the first priority—recognizing that all archival tasks and processes are ultimately directed toward service to Canadians, public awareness and use of the extensive collections of the institution.

Strategic Outcome 1: Access for Canadians to their archival heritage

This strategic outcome required $17,033,900 in actual spending in 2002-2003, and involved the following activities:

- using information technology to provide quality service to Canadians
- making Canadians aware of their archival heritage
- developing national and international archival networks

Using information technology to provide quality service to Canadians

A longstanding objective of the National Archives is to make its accumulated knowledge about Canada known to Canadians—knowledge of the evolution of their diverse society, their government, their identity, and their country's achievements and failures. This goal will continue through the Archives' transformation into Library and Archives Canada.

Every day, hundreds of people of all ages and of various cultural origins and backgrounds come to the Archives to access Canada's historical records. These clients have high expectations. To them, "easy access" means well-organized and well-described collections; intuitive and integrated databases; online access tools; digitized collections; Web resources—all the tools they need to find the information they want, at their own convenience, wherever it's located, and in whatever form it exists. They want authoritative information put into context by experts in their field; timely delivery of copies of records, photographs, films and recordings; and public programs, publications and exhibitions to learn from and enjoy.

Key Targets, Key Partners and Overall Results

- The Archives is committed to providing comprehensive, client-centred reference assistance, both on-site and online. The Archives tries to hold itself to a standard response time of 30 days for requests for information, whether in writing, by phone, over the Internet or in person; and staff generally responded within that time period. Staff also loaned microfilm, made original archival records available for consultation, and provided copies of archival material for personal study and use.

Responses to Reference Inquiries

2002-2003	2001-2002	2000-2001	1999-2000
119, 807	103,408	109,715	118,457

- The same response time of 30 days applies to inquiries about the records of former military personnel. However, in the last year this standard was not met. The reason for this was the high volume of requests for military service verification—both from individual former public servants and military personnel, and from Veterans Affairs Canada. The Archives has discussed with Veterans Affairs officials ways of streamlining processes, reducing the number of requests, and maintaining a high level of service. The solutions identified will be implemented in 2003-2004.

Number of Pages Copied for Clients

2002-2003	2001-2002	2000-2001	1999-2000
2,070,889	1,638,930	1,114,711	1,473,606

- While most government information in the National Archives' custody is open to the public, certain government documents are subject to the provisions of the *Access to Information Act* (ATI) and the *Privacy Act*. The Archives is responsible for applying these acts to the government documents it holds. Before such records can be released to researchers, the Archives must verify that all conditions for disclosure are met. According to the *InfoSource Bulletin*, number 25, August 2002, among the institutions subject to the *Access to Information Act*, the National Archives ranks second in the number of access to information requests received. Among all government institutions, the Archives ranks fifth in the number of requests for information under *the Privacy Act*.

Formal Requests Received Under the *Access to Information Act* and the *Privacy Act*

	2002-2003	2001-2002	2000-2001	1999-2000
Requests received under *ATI Act*	1,340 [A]	2,004	2,140	2,114
Requests received under *Privacy Act*	3,230 [B]	3,998	4,097	3,814
Total pages reviewed	533,586 [C]	730,057	716,114	706,300
Percentage of *ATI Act* requests completed within 30-day standard	70% [D]	96.7%	96%	90.7%
Percentage of *Privacy Act* requests completed within 30-day standard	79.4% [E]	99.1%	99%	98.5%

A. The 33% decrease from 2001-2002 was largely due to the completion of a "block review" of First World War personnel files. This process releases a large amount of frequently requested government information, without the need for clients to request it either formally or informally. The number of pages released under this block review increased the annual figure from some 1.5 million to approximately 20.4 million.

B. The 19.2% decrease was offset by an increase in the number of pages reviewed informally under the *Privacy Act* and *ATI Act*.

C. The 26.91% decrease corresponds to the decrease in the number of formal requests under the *Privacy Act*.

D. and E: Decreases here are due mainly to insufficient resources of staff, systems hardware and software to respond to requests in a timelier manner.

- The National Archives also continues to offer greater access to government information, through an approach that allows the sharing of historical documents in response to client requests—without all clients having to submit formal *ATI* or *Privacy Act* requests. The Archives regularly uses this method of access, which involves an informal review of documents, in keeping with the provisions of the legislation.

Informal Review of Government Documents under the *Access to Information Act* and the *Privacy Act*

	2002-2003	2001-2002	2000-2001	1999-2000
Pages reviewed informally	777,195	856,977	1,000,009	1,700,000

- The Archives is working on a multi-year plan for systematic "block reviews" of historical documents. This process allows the Archives to release a large amount of frequently requested government information, without the need for clients to submit formal or informal requests. To satisfy Canadians' tremendous desire for information about the soldiers of the First World War (1914-1918), the Archives released 20,428,717 pages of personnel information from its files through a block review. The Archives gauged the level of interest in these files from the volume of searches done on its "Soldiers of the First World War" database, which contains digital images of a number of attestation papers. Public interest in these records for genealogical or general interest purposes has been increasing steadily for six years. These files can now be accessed without delay in response to client requests, because they no longer need to be reviewed under the *Access to Information* and *Privacy Acts*.

Systematic Block Review of Historical Documents

	2002-2003	2001-2002	2000-2001	1999-2000
Pages released	20,428,717*	1,584,200	2,600,000	4,200,000

* Increase due to the completion of a block review of First World War personnel files

- The Archives' Web site has become an all-star product. Virtual access has given researchers greater independence: they can quickly access information online, on their own, that previously had to be requested from Archives staff.

  - MIKAN3—the next generation system of archival description and collection management for Library and Archives Canada was scheduled to be launched in June 2003. (The target date for "migrating" the catalogue was originally set by the *2002-2003 Report on Plans and Priorities* at December 2002.)

  - The Archives has formulated a strategy to put all its access systems online by 2005. This strategy builds on the vision of an "Accessible Archives", bringing archival records to the people in creative new ways. Work has begun to determine the feasibility of converting all access systems to industry standards, and enabling them to support XML (Extensible Mark-Up Language) architecture for the interchange, transformation and markup of digital objects. This work continues into 2003-2004, and will broaden its scope to take into consideration the overall access needs of the new Library and Archives Canada.

  - Work has continued on "Project Naming," a partnership formed with the Nunavut Sivuniksavut training program in Ottawa, and the Department of Culture, Language, Elders and Youth of the Nunavut Government. The project's aim is to identify the people and events depicted in over 450 photographs of the people of Igloolik, taken by photographer Richard Harrington, Officer of the Order of

Canada. The National Archives will incorporate the photographs on a Web site about the project, which will also provide information on the people and events identified.

- Funding from the Canadian Culture Online Program has enabled the Archives to make this country's history more accessible. With its explosive growth of virtual exhibitions, digital collections and access tools, the Archives has increased its visibility across the country—making it possible for Canadians to navigate through history from their homes, schools, offices and libraries. The Archives' success in the last year is a measure of the opportunities it created for people to get in touch with the past.

  - In partnership with the Archives de France and the Canadian Embassy in Paris, the Archives was able to announce the online arrival of more than 22,000 digitized documents about the administration of New France. The documents came from the Centre des archives d'outre-mer at Aix-en-Provence, France. This partnership will continue for the next two years, and is part of the Canada-France 2004 Program to celebrate 400 years of dialogue and exploration between France and Canada. In successive stages, the two countries will digitize many textual documents, maps and architectural plans covering the period from the first French explorations in the 16th century to the end of the French regime in 1763. When complete, the project will have added more than 630,000 images to the Internet. The 22,000 documents and their archival descriptions can be found in the Colonial Archives section of the *ArchiviaNet* database. The Archives project costs for 2002-2003 totalled $438,242. This comprises $34,337 from the National Archives, $124,673 from the Canadian Culture Online Program, and $279,232 from external partners.

  - The National Archives launched the *Canadian Genealogy Centre* Web site (*http://www.genealogy.gc.ca*) in March 2003, to coincide with *Gene-O-Rama*, the 21st annual meeting of the Ottawa Chapter of the Ontario Genealogical Society. This unique virtual centre will be developed in stages over the next two years, as a primary access point for genealogical resources in Canada.

  - In addition to its other resources, the *Genealogy* site contains lesson plans and learning activities for Grades Three and Four. Research indicates that the study of genealogy and family history is not only one of the fastest-growing hobbies in North America, but also an excellent way to introduce students in various grades to history and the social sciences. The American genealogy publication *Family Tree Magazine* (*http://www.familytreemagazine.com*) recently chose the *Canadian Genealogy Centre* site as one of its 101 best destinations for finding information on genealogy and family history. Since the *Genealogy* site was launched, it has received an average of 463,444 visits per month. The total cost of the project in 2002-2003 was $703,353, including $435,500 from the Canadian Culture Online Program.

  - The *1901 Census* Web site (*http://www.archives.ca/02/020122_e.html*), officially launched on November 1, 2002, provides a rich source of information about Canada at the turn of the century. Census returns, which contain the official enumeration of our population, are one of the most valuable sources of

genealogical information. On average, 65,000 pages of this site have been viewed every month since its launch. The project provides access to 143,000 digitized census pages, put into context by archivists. The total cost of developing the site was $123,687, including $92,196 from the Canadian Culture Online Program.

- The virtual exhibition *War Diaries of the First World War* was scheduled for launch in 2002-2003; but due to delays, it will not be completed until the summer of 2003. The War Diaries are not personal diaries, but rather a historical record of the administration, operations and action of military regiments through the years 1914-1919. They contain over 300,000 pages of original battle narrative from the First World War. The scanned pages on the various battalions and units that served in the conflict are available at *http://www.archives.ca/05/0532/053201_e.html* through the *ArchiviaNet* database. The total cost of developing this site was $302,220, including $172,976 from the Canadian Culture Online Program.

- *A Real Companion and Friend: the Diary of William Lyon Mackenzie King, 1893-1950 (http://www.archives.ca/05/0532/053201_e.html)* provides the complete text of the Mackenzie King diaries, written over 57 years. The colourful and interactive Web site gives Canadians useful insight into the life of both a fascinating political figure, and a crucial period in Canada's development. The site was launched in December 2002, in collaboration with the Millennium Bureau of Canada; the average number of visits per month in 2002-2003 was 1,686. The total cost of developing this site was $580,445 including $180,445 from the Canadian Culture Online Program and $400,000 from the Millennium Bureau of Canada.

- The Web site *Through a Lens: Dieppe in Photography and Film* was launched on Remembrance Day 2002 (*http://www.archives.ca/05/0534_e.html*). The site, which provides a unique perspective on the landing at Dieppe in August 1942, includes eight films, and over 30 minutes of Canadian and German film footage of the raid. English and French subtitles have been added to films originally narrated in Dutch and German. Lesson plans and classroom activities for intermediate and high-school students add value to the site. Since the launch on November 11, the average number of visits per month in 2002-2003 was 1,305. The total project cost was $38,527, including $22,668 from the Canadian Culture Online Program.

- In partnership with the Archives de Montréal, the Archives presented *Expo '67: A Virtual Experience* (*http://www.archives.ca/05/0533_e.html*). This innovative Web exhibition showcases over 600 digital images of the Montreal World's Fair, held from April 28 to October 27, 1967—a time chosen to coincide with the 100th anniversary of Canada's Confederation. The images are drawn from the collections of both institutions. Since its launch on November 18, 2002, the site has attracted an average of 2,187 visits per month. The total project cost was $200,306 including $108,232 from the Canadian Culture Online Program.

- In collaboration with the Winnipeg Art Gallery, a collection of work by artist William Hind, entitled *William Hind's "Overlanders of '62 Sketchbook*," was published on the National Archives' Web site in January 2002 (*http://www.archives.ca/05/0536_e.html*). Hind crossed the Prairies in search of the

gold fields of the Fraser and Caribou regions, along with a group of pioneers known as "Overlanders." The site complements the exhibit *The Canadian West (http://www.archives.ca/05/0529_e.html)*, launched by the Archives a few years ago to highlight its extensive and diverse collections relating to the West. *The Canadian West* includes only one page from the sketchbook, but provides a link to the *Overlanders* site—where visitors can view the entire sketchbook page by page, and retrace Hind's journey. The total project cost was $7,000, including $5,250 from the Canadian Culture Online Program.

- More descriptions and digital items were added to the Canadian Archival Information Network (CAIN). The database contains over 60,000 descriptions of archival collections, representing approximately a quarter of the total collections in Canadian archives. Ways for users to navigate the site were enhanced, and a survey was posted to gauge user satisfaction. CAIN has continued to experience a steady increase in use: there were 27,219 visits in 2001-2002, and 74,317 in 2002-2003.

- The Archives' *2002-2003 Report on Plans and Priorities* outlined plans to publish the *1881 Census*, the second post-Confederation census, on its Web site. However, this project was deferred to 2003-2004.

- The team that put together the innovative *Canadian Postal Archives* Web Project won the 2003 Award of Excellence, presented by the federal government during National Public Service Week 2003. The award recognized the site's significant contribution to providing access to the rich philatelic collection of Library and Archives Canada. The site was mentioned as an achievement in the National Archives' *Performance Report* for the period ending March 31, 2002. Since then, the site has also won several other awards: Best Web Site 2002, given by the *Fédération internationale de philatélie*; the 2002 Large Gold Medal from Stamp2.com, an international portal dedicated to philately; and the Royal Philatelic Society of Canada's President Gold Medal Award.

Use of the National Archives Web Site

	2002-2003	2001-2002	2000-2001	1999-2000
Page Views	20,744,987	12,227,283	13,278,000	14,046,693
Visits (unique hosts)	3,749,136	2,666,307	1,613,584	1,543,565

Making Canadians aware of their archival heritage

Key Targets, Key Partners and Overall Results

- In collaboration with various partners, the National Archives offered on-site exhibitions that engaged everyone who wanted to learn about Canada's past. Responding to the growing public interest in this subject, the exhibitions stimulated visitors to interact, learn, question, challenge and contribute to their knowledge. The exhibitions included:

  - *Where Are the Children? Healing the Legacy of the Residential Schools.* Produced in partnership with the Aboriginal Healing Foundation and the Legacy of Hope Foundation, the exhibition explores a facet of Canada's history that still has profound effects on the present.

  - *My Trudeau Years: Photographs by Jean-Marc Carisse* presented a selection of unpublished photographs of Prime Minister Pierre Elliott Trudeau—all taken by Carisse, who was the former official photographer to the Prime Minister's Office. (The National Archives' partners in the project were the Power Corporation of Canada, and law firms Heenan Blaikie and Gowling Lafleur Henderson.)

  - *Scandinavian Roots—American Lives* presented a glimpse into the Nordic immigrant's experience in Canada. The exhibition (produced in association with the Nordic Council of Ministers, and the Embassies of Denmark, Finland, Iceland, Norway and Sweden) tells the story of emigration to North America in the years 1825 to 1930.

  - The exhibition *Karsh Masterwork—A Tribute* opened to the public on September 18, 2002, at the National Archives building, and on the Web site. A joint production by the Archives, the Portrait Gallery of Canada, and the National Library of Canada, the exhibition presents a selection of the works of the late Yousuf Karsh, world-famous portrait photographer. The Archives holds in trust for all Canadians more than 300,000 negatives and prints—the complete Karsh Collection, a lasting legacy and an incomparable resource. The exhibition illustrates Karsh's stature as a great artist and a great Canadian.

- The National Archives sometimes lends documents from its collections to other institutions. In 2002-2003, 324 of its treasures were loaned for viewers to see and enjoy throughout Canada, and in other countries such as the United States, Lebanon and The Netherlands.

  - A number of films from the Archives' collections were loaned out during 2002-2003. The film *Going Down the Road* was borrowed by the Toronto International Film Festival to be viewed at the Festival, and then to go on tour to London, England, and to Edinburgh, Dundee and Aberdeen, Scotland. The silent film festival Northeast Film, in Buckport, Maine, borrowed *Back to God's Country*; and

the Edmonton International Film Festival also borrowed the same film. Cinémathèque québecoise borrowed *Alien Thunder*; and the Toronto International Reel Asian Film Festival borrowed *The Offering*.

- The Winnipeg Art Gallery borrowed eleven oil paintings, five watercolours and a sketchbook from the National Archives to mount its exhibition *Hindsight: William Hind and the Canadian West*. The exhibition travelled to two other venues during 2002-2003: the Art Gallery of Windsor, and the McCord Museum in Montreal. Archives staff contributed an essay to the exhibition catalogue, and provided scanned images for the CD that accompanied the catalogue. (The CD, entitled *William Hind's "Overlanders of '62 Sketchbook"—The Journey Across the Canadian West*, was selected by the Canadian Museums Association for an Award for Outstanding Achievement in the Multimedia category. The catalogue itself received an Honourable Mention in the Publications category.)

- To commemorate the 125th anniversary of the signing of *Western Numbered Treaty Seven, 1877*, the original treaty was loaned to The Glenbow-Alberta Institute in Calgary, on behalf of the Siksika Nation.

- Eight oil paintings by war artist Mary Riter Hamilton were lent to the Armando Museum, in the Netherlands city of Amersfoort, for its exhibition *Against Time*.

- The Archives collaborated with other institutions to launch two major exhibitions drawn from the philatelic collection. A group of 256 Newfoundland stamps was loaned to the Canadian Postal Museum for its *Reflections of Canada* exhibition, in partnership with the Canada Post. And twelve oil paintings and various philatelic records by Jean Paul Lemieux went to Beirut, Lebanon, for an exhibit entitled *Jean Paul Lemieux—His Canada*. Prime Minister Jean Chrétien and The Honourable Sheila Copps opened the exhibit at the Francophonie Summit, held in Beirut. This loan was organized in partnership with the Department of Foreign Affairs and International Trade, and the Canadian Postal Museum.

- To foster dialogue amongst genealogists, and to get a better understanding of their needs and expectations—as well as those of other current and potential partners—the National Archives co-hosted a consultation on the Canadian Genealogy Centre. The event took place in Ottawa during November 1-3, 2002, and was co-hosted with the National Library. Over 100 genealogists, archivists and librarians from across the country attended, as did representatives from the Canadian Heritage Portfolio. Participants discussed Canadian genealogy online, and ways for the Centre to excel as an innovative model of cooperation. As well, an online survey (conducted from October 30 to January 27, 2003) allowed 2,237 people to give their views on the priorities of the Canadian Genealogy Centre. Overwhelmingly, these respondents chose online databases as the "priority product."

- Educators, librarians and representatives from other archival institutions were consulted on the use of archival resources in teaching plans and classroom projects. The discussion, held in Ottawa in the spring of 2002, centred on the diverse collections

and Web resources of the National Archives and the National Library; and on the information available in the Canadian Archival Information Network. Through this consultation of key players in the field, an education strategy for the new Library and Archives Canada has begun to unfold. Its development will continue into 2003-2004.

- On June 2, 2002, the Gatineau Preservation Centre held an open house to celebrate its fifth anniversary—the first such event since the Centre opened in June 1997. Close to 3,000 visitors took advantage of the opportunity to discover what lies behind the walls of this imposing and internationally renowned building. The theme of the day was *Spotlight on Our Archives*, and visitors enjoyed the chance to demystify the archives —and to revisit Canada's history in a festive atmosphere, viewing a wide range of archival treasures. Guests could also familiarize themselves with the exceptional work being done by conservators and archivists to preserve unique, fragile and rare documents.

Developing national and international archival networks

The National Archives plays a leading role in the fields of archival science, conservation and information management—both within this country, and on the international scene. Through grants and contributions to the Canadian Council of Archives, the organization supports the objectives of over 800 other Canadian archives.

Another beneficiary of the Archives' grants program is the Audio-Visual Preservation Trust of Canada, for which the Archives acts as an ex-officio Board and Executive Committee member. The Trust (*http://www.avtrust.ca/avpt/avpt.php?en*) is a charitable non-profit organization dedicated to promoting the preservation of Canada's audiovisual heritage. It also facilitates access to regional and national audiovisual collections, through partnerships with members of the audiovisual community.

As well, the National Archivist serves on several national and international bodies. He holds the position of vice-president of the International Council of Archives (ICA), the international organization of the archival community. He also serves a four-year term as chairman of the International Conference of the Round Table on Archives (CITRA), which brings together heads of national archives from around the world.

Key Targets, Key Partners and Overall Results

- The National Archives provided grants to a number of organizations during 2002-2003. It granted $600,000 to the Canadian Council of Archives for its operations, and $25,000 to the Audio-Visual Preservation Trust of Canada. The Archives also made a contribution of $2.84 million to the Canadian Council of Archives to support community archival projects across Canada. Of that, $1.7 million was used by other Canadian archives to put more archival descriptions and digital content onto the Canadian Archival Information Network.

- In March 2003, Consulting and Audit Canada prepared an audit report on the management of the Archives' contribution agreement with the Canadian Council of Archives. The Archives faces a number of challenges to ensure that its program of transfer payments meets the Treasury Board policy requirements in time for its renewal by March 31, 2005. The audit report and recommendations were presented to the Management Board of Library and Archives Canada, and action will be taken in 2003-2004.

- In collaboration with the Canadian Conservation Institute, in June 2002 the Archives sponsored a workshop entitled "Japanese Paper Conservation Techniques." Held at the Gatineau Preservation Centre, and taught by an instructor from the Kyoto University of Art and Design in Japan, the event drew participants from Canada, the United States and the Cayman Islands.

- The Archives had planned to continue work on the National Research Data Archives project, with the Social Sciences and Humanities Research Council. However, Phase II of the initiative was put on hold in 2002-2003, and will resume in 2003-2004.

- As well, the Archives continued to participate in the five-year InterPARES (International Research on Permanent Authentic Records in Electronic Systems) project, coordinated by the School of Library, Archival and Information Studies at the University of British Columbia. Staff have lent their expertise and knowledge on issues such as preserving records produced in new digital environments.

- The Archives continued to participate in the Canada-U.S. Task Force on Archival Description.

Strategic Outcome 2: An archival resource documenting the Canadian experience and protecting citizens' rights

This strategic outcome required $18,148,800 in actual spending in 2002-2003, and involved the activities of:

- acquiring archival records
- preserving archival records
- describing archival records

Acquiring archival records

The National Archives keeps a constant watch on Canadian society in order to document its development and cultural diversity. It actively seeks out and acquires new records for its collection from the public and private sectors, in cooperation with other Canadian archives and institutions. The Archives' comprehensive holdings is built and developed by purchases and gifts, institutional and private bequests from all parts of the country, and transfers from various federal offices. Its collections in all media reflect the multiple facets of Canadian life, and provide a fundamental source of information, evidence, knowledge, and even creative inspiration.

Key Targets, Key Partners and Overall Results

- The document *Private Sector Acquisition Orientation 2000-2005* outlined the thematic areas targeted for acquisition over a five-year period. The Archives' goals for 2002-2003 included acquiring material in the areas of Canadian culture, cultural industries, political life, public life and social life. (Acquisitions for the Portrait Gallery of Canada are reported separately, under Strategic Outcome 5.) Some of the notable 2002-2003 acquisitions documenting Canada's history and cultural heritage include:

    - **A.Y. Jackson fonds.** These graphic drawings by the Group of Seven member depict scenes from the Northwest Territories, Quebec, British Columbia, Manitoba, Newfoundland and Alaska.

    - **Art Price fonds.** The collection documents Price's work as an artist and sculptor, primarily from the 1950s onward.

    - **Robert Layton fonds.** A documentary record of his political activities and responsibilities as Minister of State (Mines), within the Energy, Mines and Resources portfolio in the first government of Prime Minister Brian Mulroney.

    - **Claire L'Heureux-Dubé fonds.** The collection covers her career as a judge on the Supreme Court of Canada from 1983 to 2002.

    - ***Novæ Franciæ Accurata Delineatio 1657.*** The Archives now holds the east and west sheets of this map by Father Francesco-Guiseppe Bressani. It is one of the finest and most accurate depictions of 17th century New France.

    - **Sir Alexander MacKenzie (and family) fonds.** The original Indenture (Deed) of Assignment, from July 1830, of Lady MacKenzie's interest in the United North West Company and the Hudson's Bay Company.

    - **Canadian Niagara Power Company fonds.** These papers, dating 1872-1989, detail the design, construction and maintenance of the Rankine Power Station in Niagara Falls, Ontario.

- **Roger Obata fonds.** The collection documents Obata's activities within the Japanese-Canadian community.

- **Howard Adams fonds.** Covers his work as a writer, teacher and community activist, on behalf of Indian and Métis people in Canada and the United States.

- **Maurice Richard fonds.** These papers document the illustrious professional career of "The Rocket" (1921-2000), one of Canada's finest hockey players.

- **Henri Bergeron fonds.** The collection testifies to Bergeron's activities as an author, a communicator, and an ardent defender of the French language.

- **Timothy Findlay fonds.** The addition of some final material completes the Archives' collection on the late best-selling author and playwright.

- In its 2002-2003 *Report on Plans and Priorities*, the Archives planned to improve its system for managing the personal papers of cabinet ministers and Supreme Court judges, received on temporary deposit. Options have been presented and active negotiations with the Supreme Court have begun, however, further work on this project has had to be deferred until 2003-2004. The Archives' focus has instead been on completing its MIKAN3 system for archival description.

- As well, the Archives consulted the Privy Council Office about updating its 1992 guidelines on managing information recorded from cabinet ministers' offices. Here again, though, further consultations were delayed by the announcement of the creation of the new Library and Archives Canada, anticipating that the legislation being developed for the new institution might impact responsibilities in this regard. Since the draft legislation did not propose changes to these responsibilities, work on revising the guidelines will continue in 2003-2004.

- Negotiations were undertaken to formally acquire the personal papers of key members of the Trudeau cabinets, which are the oldest ministerial records presently on deposit at the National Archives. The last segment of Prime Minister Pierre Elliott Trudeau's personal papers, providing a rich source of information on both his pre-political life and his political career, was acquired from his estate. As well, the papers of the Honourable Bud Cullen, Trudeau's Minister of National Revenue and Minister of Employment and Immigration, were donated. An earlier donation of the papers of former Finance Minister Donald Macdonald was also selected and arranged.

Preserving archival records

Preservation is the key aspect of archival records: without proper preservation, there can be no access. One of the challenges the Archives faces is preserving electronic materials that can often be as fragile and impermanent, in their way, as old yellow paper. In this age of machine-readable records, preservation requires not only a state-of-the-art facility like the Gatineau Preservation Centre. It also requires a technological infrastructure capable of dealing with electronic records created and stored using different and constantly changing hardware and software; and the combined skills of archivists, librarians, conservators and information technology specialists, to ensure that records in all media will still be accessible in a hundred years or more.

Key Targets, Key Partners and Overall Results

- The National Archives had planned to conduct a risk assessment of its collections in 2002-2003. However, the assessment was deferred to 2003-2004 to allow for a broader assessment of possible risks to the combined collections of the new Library and Archives Canada. This study will equip the institution with data on the potential nature and extent of all risks to its holdings; and will enable it to take the most appropriate and cost-effective actions to improve the management, preservation and accessibility of its collections.

- The goal of the Department of Canadian Heritage's Feature Film Policy is to increase the quality and diversity of Canadian feature films. The Archives received $600,000 under the Preservation and Access component of this policy; and with the advice of film experts across the country, it was able to acquire and restore some 60 feature films no longer in commercial distribution. Preservation treatment was carried out on 110 film titles.

- Among the works preserved was an old film entitled *Lest We Forget,* a 1934 compilation of Canadian participation in the First World War. It was enlarged from a 16mm black-and-white print into a 35mm polyester print. For silent films such as *The Arctic Patrol* (1929), new polyester duplicate negatives were made from the original negatives. And Archives film conservators used advanced technology to restore the film *Wings of Chance*—made in Edmonton and in Jasper National Park in 1959, but thought to be lost. The original film was located at the Library of Congress, but in poor condition. Conservators copied the film to digital video format and restored the colour.

  The National Archives continues to work with the Audio-Visual Preservation Trust of Canada, Telefilm Canada, the National Film Board of Canada and the National Library, to facilitate storage, access and research on Canadian feature films.

- The Gatineau Preservation Centre carried out extensive preservation and conservation work. This included a survey of the watercolours in the highly valuable *Peter Winkworth* Canadiana collection, to determine their condition. The two conservators who worked on the collection examined over 550 works in 2002-2003, estimating the

resources needed to carry out conservation and preservation work over the next few years.

- Conservators repaired, cleaned and restored a full-length portrait of Lady Grace Julia Drummond, wife of Montreal banker and senator Sir George Alexander Drummond, painted by Wilhelm Funk in 1904. The brittle acidic backings were carefully removed from some single-sheet prints from John James Audubon's *The Birds of America* and *The Quadrupeds of America*. The prints were also matted for safe handling and storage. As well, staff in the textual conservation lab continued the multi-year project of cleaning, repairing and better storing the *Vice-Admiralty Court Records, Halifax*—papers of American and French ships captured between 1784 and 1818, and brought into Halifax for valuation and sale. These records, which document shipping and trade during the Napoleonic Wars and the War of 1812, are unique and valuable resources for both economic and family historians.

- Progress is being made in implementing the Archives' Digital Technology Platform Plan. Specialized equipment for digital-image capture, preservation and access is being purchased and leased, and staff members are gaining expertise in its use. The plan has three phases. Phase One involved partial use of the equipment; Phase Two involved using it to nearly full capacity; and Phase Three saw staff using the equipment to the maximum, working two shifts to scan microfilm and make digital copies of the collections. As a result, the Electronic Archives Preservation System is accepting, storing and delivering more and more electronic files.

  However, the biggest challenge for the Digital Technology Platform is that its base budget has not been able to sustain the demands on it. The budget accounted for only 7 per cent of the operating dollars actually spent on managing and preserving digital products: the remainder of the funding came from the Department of Canadian Heritage and other partners. The process of digitizing collections is expensive. Processing image files for Web use, and storing the files for long-term use, requires specialized state-of-the-art equipment and highly trained staff. As well, rapid change in technology means that equipment that's leading-edge today is obsolete tomorrow, and so the organization must continually upgrade its equipment. Staff must also be provided with ongoing training, and must constantly update their skills.

  Due to the temporary nature of the funding for digitizing collections, work has been carried out almost exclusively by outside contractors—a process that demanded additional administrative support, and limited the amount of training provided. These challenges constantly drain the institution's capacity to move forward. However, work has begun on the preparation of a business case to help ensure that the new Library and Archives Canada has the resources for a sustainable digital technology platform, and a system for electronic records preservation.

  Initial steps were also taken to investigate the feasibility, within the limits of the *Copyright Act*, of providing clients with digital copies of collections on demand.

Describing archival records

To describe the Archives' holdings, staff specialists use the *Rules for Archival Description*, the nationally recognized standard developed by the Canadian Council of Archives.

Key Targets, Key Partners and Overall Results

- In concert with the Canadian Committee on Archival Description (a committee of the Canadian Council of Archives), the National Archives was instrumental in adding three new chapters to the *Rules for Archival Description*. These chapters provide detailed guidelines for describing electronic records, three-dimensional objects, and philatelic records. As mentioned earlier, the Archives also continued to participate in the Canada-United States Task Force on Archival Description, which is developing a new American archival standard—based in large part on the Canadian *Rules for Archival Description*.

Strategic Outcome 3: The preservation of the corporate memory of the Government of Canada

This strategic outcome required $8,196,800 in actual spending in 2002-2003, and involved the following activities:

- disposition of government records
- managing government records
- making optimal use of space for government records

Disposition of government records

As part of its mandate to preserve Canadian historical memory, the National Archives assesses the value of information created by government institutions. These voluminous multimedia records cover every conceivable element of civil and social life.

The disposition of government records is a process whereby other government departments and agencies transfer to the National Archives any records that have no further business use, but which are still of enduring archival, historical or legal interest. Broadly speaking, the Archives acquires or protects government records based on their national significance. The National Archivist issues Records Disposition Authorities (RDAs), which specify what records an institution should either give to the Archives, pass on to other jurisdictions, or destroy.

Key Targets, Key Partners and Overall Results

- The Archives is developing a customized records disposition approach, tailored to meet the specific IM requirements of government institutions. In cooperation with over 150 departments and agencies that are subject to the *National Archives of Canada Act*, the organization reviewed 2,251 Records Disposition Authorities issued to federal institutions since the 1950s. The analysis determined that 63 per cent of the authorities are obsolete and should be revoked; about 19 per cent need to be amended or replaced; and only 18 per cent are satisfactory. With this information in hand, the Archives will continue to expedite the records-disposition process. The goals are to give government institutions long-term RDAs that cover high-level functions or broad strategic outcomes; to facilitate business accountability; and to preserve the documentary heritage of government.

- Appraisals to identify records of national significance and historical value were completed for several departments. These included an appraisal of the Strategic Policy Branch of Human Resources Development Canada; of a major operational sector of the Communications Security Establishment; of the Office of Inspector General of the Canadian Security Intelligence Service; and of the National Historic Sites Directorate of Parks Canada.

- Notable government records acquired by the Archives as a result of the appraisal process and the records disposition process included:

  - The *1972 Cabinet Conclusions and Documents* of the Twentieth Ministry of the Right Honourable Pierre Elliott Trudeau (1968-1979). Digitized copies can be viewed on the *ArchiviaNet* database.

  - The *1997 Orders in Council* used to make appointments, and to give effect to government decisions requiring the approval of the Governor General.

  - Eleven microfilms of the *1906 Census of Population and Agriculture of the Northwest Provinces—Manitoba, Saskatchewan, Alberta*. The document is a portrait of the region in a time of rapid change, as hundreds of thousands of people from other parts of Canada, and from around the world, chose to settle in the Prairies. (The provinces of Saskatchewan and Alberta had just been established the year before the census was taken.) These records were made available for consultation in January 2003. As well as being accessible at the National Archives in Ottawa, and online at *http://www.archives.ca/02/020153_e.html*, microfilm copies of the records were given to the provincial archives of Manitoba, Saskatchewan and Alberta, and to certain public libraries across the country.

  - Five hundred maps from Statistics Canada, illustrating census data (language, religion and employment) related to the *2001 Census*. The maps provide useful information for demographic studies, economic planning and sociological research.

- A series of printed maps of Canada (of which 126 are part of the "Plein Air" series), and maps from the Société TRAK of Saint Donat, Quebec. These three-dimensional maps provide topographical information, and data on streets and roads. Two similar series acquired by the Archives include the Forest Recreation maps (published by Canadian Cartographics), and the British Columbia Recreation Maps (by ITMB Publishing.)

- An 1846 map of Montreal; and the 1744 *Mappe Monde Nouvelle*, dedicated to Monseigneur le Comte de Maurepas, Ministre et Secrétaire d'État.

- Over 15,000 drawings that document the development of the Canadian National Railway network from the late nineteenth century to the 1970s. The drawings include maps of the network, and plans of buildings, ships and equipment.

- Ice Observation Charts, giving information about ice and icebergs in Canadian waters. These were produced by the Canadian Ice Service, a branch of the Meteorological Services of Canada.

- Annual increments of electronic records brought in from the Treasury Board's Executive Classification Information System (EXCIS), its OLIS II System of official languages information for Crown Corporations, its Incumbent System, which profiles information on public servants, and its Employment Equity database. Electronic records were also acquired from the Canadian Nuclear Safety Commission and the Royal Canadian Mounted Police.

- Two *Appraisal Methodology* documents were made available on the Archives Web site: *Part A: Concepts and Theory,* and *Part B: Guidelines for Performing an Archival Appraisal on Government Records*. (The first document can be viewed at *http://www.archives.ca/06/061101_e.html,* and the second document can be seen at *http://www.archives.ca/06/061102_e.html.*) The main objective of the appraisal methodology is to encourage consistency in records disposition decision-making, and to provide a logical model for appraising government records.

- A draft copy of the *Retention Guidelines for Common Administrative Records for the Government of Canada* (in support of Human Resources, General Administration, Real Property and the Comptrollership functions) was made available for comment on the National Archives Web site, which can be found on the Internet at *http://www.archives.ca/06/060403_e.html*. These guidelines, written in plain language, present simple and general rules for records retention—making the guidelines easy for institutions to apply.

Managing government records

Recognizing that information management has become increasingly complex in the new environment of computer-based technologies, the Archives has partnered with other government departments and agencies to improve information management (IM). Its

approach is based on sound IM standards, techniques and tools; and also on applying to digital information the principles for managing the "life cycle" of traditional paper records. These productive joint efforts recognize that the IM needs of different departments vary, and that the solution is hard work, good training, and a large-enough workforce.

Key Targets, Key Partners and Overall Results

- In its *2002-2003 Report on Plans and Priorities*, the National Archives committed itself to developing a vision for the archivist/information manager of the future. It also committed to the task of implementing a strategy for managing electronic records in government departments, and for establishing multi-disciplinary teams to assess the state of information management skills. These commitments were met through investment in projects designed to increase awareness and understanding of the importance of IM; to help build IM capacity in departments and agencies; to facilitate the clearing of record backlogs; and to expedite the transition to the electronic record as the preferred government format. Much was accomplished—but significant additional funds are required to continue the work, and to institutionalize the necessary practices. As the Archives makes the transition to the new Library and Archives Canada, it will continue its IM advocacy role.

- With "seed" funding of $1.2 million from the Treasury Board in 2002-2003, the National Archives put in place two pilot projects to work with departments motivated to solve serious IM problems: the Government Information Management Infrastructure Initiative, and the Electronic Records Archival Infrastructure. Both were designed to ensure that all records of historical value, in all media, are preserved and remain usable over time. The Archives added $820,000 to the Treasury Board funding; and departments that took part in the projects contributed an additional estimated $550,000.

- As part of the Government Information Management Initiative, the Archives published a document entitled *A Case for Action for an Information Management Strategy in the Government of Canada*. The report (which is available on the Internet at *http://www.archives.ca/06/docs/action_e.pdf*) describes the benefits of IM, the risks of inaction, and the degree to which the Canadian government lags behind other governments (and the private sector) in this area. The Archives also commissioned a report from the Public Policy Forum, entitled *Information Management to Support Evidence-Based Governance in the Electronic Age* (available on the Web site at *http://www.ppforum.com/ow/ow_p_11_2002B.pdf*). The Archives report examines the relationship between IM and good governance in the public sector, particularly in the emerging electronic-information environment.

- To help build IM capacity in departments and agencies, the Archives cooperated with the Treasury Board Secretariat, the Office of the Auditor General of Canada, the Public Policy Forum, and the Council of Federal Libraries to develop the *IM Capacity Check* (*http://www.archives.ca/06/0603/docs/immay03_e.pdf*)—a tool to assess the state of information-management practices, and to develop plans for improvement. The Government of Canada endorsed the *Capacity Check* for use by all departments, and three departments worked with it in pilot projects: Natural Resources Canada assessed

the whole department, Citizenship and Immigration assessed a major program, and Human Resources Development Canada assessed part of its Government On-Line initiative. The response to this tool has been very positive—not only from the federal government, but also from the provinces, some academic institutions, and a few international organizations. The International Records Management Trust adapted the *IM Capacity Check* for developing countries, and has asked the Archives to participate in a pilot in Botswana.

- The Archives sponsored the first *Government of Canada Symposium: Achieving Excellence in Information Management*, held in Ottawa on February 13, 2003. (A report on the event is available at *http://www.archives.ca/06/0612/061201_e.html*.) The objectives of the symposium were to raise awareness of IM issues among senior executives, recognize achievements, and strengthen the government's IM community. Some 245 people—senior government staff, representatives from the private sector, and international guests—attended the event; and a survey confirmed that many managers are aware of the need to improve their IM programs and practices. The two biggest barriers appeared to be a lack of strong departmental leadership in the area of information management, and an organizational culture that has yet to fully realize the value of information as an asset. By the end of the event, more than 80 per cent of those who attended said that they were committed to building stronger IM programs in their departments. "Leading by Example" awards were given to ten federal departments that had recently undertaken important IM initiatives. These ten winners continue to share their lessons learned with colleagues across the government.

- Several departments—including National Defence, Health Canada, Natural Resources, and the Chief Information Officer Branch of the Treasury Board Secretariat—participated in pilot projects on practical and scalable ways to clear their "paper mountains." The Archives helped the departments to locate and organize records; guided them in determining the extent of their backlogged and inactive records, and gave advice on disposing of them. The pilot projects helped these departments to position themselves to better respond to the implementation of the new Management of Government Information policy.

- In collaboration with the Treasury Board Secretariat and the IM community, the Archives further developed the "Services to Government" section of its Web site. Key documents and results from the government symposium are posted there, as well as new tools such as the document *Preserving the Archival and Historical Memory of Government* (available at *http://www.archives.ca/06/0620_e.html);* and a consultation draft of a *Guide on the Management of Electronic Mail Messages in the Government of Canada* (*http://www.archives.ca/06/060404/docs/email1_e.pdf*).

Making optimal use of space for government records

The National Archives manages records in all formats, on behalf of 81 departments and agencies, through a network of Federal Records Centres. These centers, located in Halifax, Quebec, Montreal, Ottawa, Toronto, Winnipeg, Edmonton and Vancouver provide cost-effective records storage and retrieval services, eliminating the need to maintain bulky

records in high-cost office environments. They take in records of continuing value to government institutions when it is no longer necessary for the departments to maintain them on their downtown premises. For this to happen, the records must be in good physical condition, well organized for retrieval, and with reasonable retention periods set for them.

Staff at the Federal Records Centres store and protect the records, provide a reference service for them, and segregate for permanent preservation any designated as archival or historical by the National Archivist. When records are no longer required, the staff destroy them in a timely and secure manner. The centres also hold back-up copies of files and records essential to the operation of government, in case of disaster or emergency. In addition, the Winnipeg Centre manages the files of former federal public servants, and the Ottawa Centre manages the files of former military personnel.

Key Targets, Key Partners and Overall Results

- The technical requirements of an automated system to manage the information holdings of the Federal Records Centres were defined in 2001-2002. Since then, the feasibility of such a system has been confirmed. Implementing it, however, depends on the Archives identifying at least $500,000 in additional funding. As well, resources are necessary to support the new Information Holdings Management System. Potential sources will be investigated as part of a strategy to be developed in 2003-2004.

- Also under consideration are some elements of the *2000-2010 National Accommodation Strategy* for the Federal Records Centres. The Archives had previously defined the requirements for the expansion and/or consolidation of buildings in some regions; and in 2002-2003 it addressed the subject, together with Public Works and Government Services Canada (PWGSC). The latter produced a draft investment analysis report that assessed the required building changes in the Ontario Region, and provided cost options.

- PWGSC also began to prepare investment analysis reports for expansion of buildings in the Atlantic Region, and for consolidating buildings in Montreal and in the National Capital Region. Such expansion and consolidation will allow the Centres to meet projected requirements for records storage; to serve their clients more efficiently; and to provide safe working environments for their staff. During 2002-2003, the Archives also explored the potential for expanding cost-recovery services beyond the present few who use such services: Canada Customs and Revenue Agency, Veterans Affairs Canada, and the Canadian Broadcasting Corporation. Another possible candidate emerged in March 2003, and feasibility will be studied in 2003-2004.

- Pilot studies have indicated that a significant number of government records are currently stored outside of the Federal Records Centre system—in unsuitable or costly accommodation such as offices, warehouses or private storage companies. The studies underlined the need to determine options for the future storage of electronic records. In 2003-2004, therefore, the Archives will work with partner federal departments to quantify the problem more precisely, and to plan a long-term strategy for cost-effective storage of all government records. The results of this study may change the future

projections for the Federal Records Centres, with respect to their space requirements. But in the short term, the projections of the National Accommodation Strategy for Federal Records Centres remain valid.

- The Archives began to work out a solution for the cost-effective storage and management of less-frequently used government records. This will be pursued further in 2003-2004. The potential for partnerships between the public and private sectors will be determined, funding options will be developed, and an overall accommodation strategy recommended.

Special Cost-Recovered Services Provided to Government Departments and Agencies

	2002-2003	2001-2002	2000-2001	1999-2000
Canada Customs and Revenue Agency	$1,329,762	$1,190,000	$880,000	$935,000
Veterans Affairs Canada	$35,400	$29,364	N/A	N/A
Canadian Broadcasting Corporation	$5,200	$6,123	N/A	N/A

Strategic Outcome 4: The efficient administration of the National Archives of Canada program

This strategic outcome required $16,541,000 in actual spending in 2002-2003, and involved the following activities:

- delivering excellent service by qualified and motivated staff
- increasing the use of information resources and technology
- implementing a long-term accommodation strategy

Delivering excellent service by qualified and motivated staff

As the National Archives and the National Library merge to form Library and Archives Canada, the transformation will not in any way reduce the quality of the service delivered by the new institution. The announcement of the merger (which was made in the middle of the fiscal year, in the Governor General's Speech from the Throne in September 2002) caused the Archives to rethink some of its original plans. However, the impact was a positive one, since the idea of creating a new, modern Library and Archives Canada was a voluntary choice on the part of both organizations, rather than an externally imposed

decision. Both institutions view the move as a strategic opportunity to expand their mandates, and to serve Canadians better.

Key Targets, Key Partners and Overall Results

To manage the transformation process, on November 4, 2002, the National Librarian and the National Archivist appointed an Assistant Deputy Minister, Transformation. A new Management Board, made up of the senior managers of both institutions, was put into place, co-chaired by the two Deputy Heads. This decision-making body is responsible for the stewardship of the new Library and Archives Canada, and for the development of corporate strategies to attain its long-range objectives. A transition team was also established to plan and coordinate all related issues.

In this interim period, until new legislation is passed, both institutions continue to be accountable for their own plans and priorities. However, both are collaborating extensively on joint plans for the future.

The decision was made to engage all staff, from all levels, areas and regions, in developing and implementing a vision of the new organization. During a two-day meeting in October 2002, all employees actively took part in a discussion about shaping the new organization and the workplace environment. Elements of this discussion still continue, as staff input on all aspects is solicited. The Archives held learning events on the topics of leadership and change management; and it provided opportunities for the staff of the two organizations to get to know one other and their work. Union participation and cooperation in the transformation was also welcomed.

As well, the National Archives achieved a number of specific results on plans defined in its *2002-2003 Report on Plans and Priorities*.

- A new Modern Management and Integrity Division was established, reporting to the Assistant Deputy Minister, Transformation. This acknowledged the fact that the synergy of modern management is integral to the transformation to the new Library and Archives Canada.

- The National Archives, together with the National Library, used the *Capacity Check* tool to assess management practices. Senior managers were interviewed to determine the organization's actual (and potential) performance ability in the areas of people, competencies, processes, technology, policy, commitment, management frameworks, and resources.

  The plans for the formation of Library and Archives Canada have created new requirements, challenges and priorities in terms of promoting modern management practices. The National Archives has a solid base of existing strengths. The *Capacity Check* results revealed strong leadership by the National Archivist and the National Librarian—leadership able to engage staff and stakeholders in the new institution's vision and strategic priorities. Other strengths were the practices in place for goal-setting and performance appraisal; development of managerial and organizational competencies; financial management; the measurement of service standards; and staff

recognition programs. The transformation blueprint also identified the accountability of senior managers, and developed a framework for instilling the principles and values of modern management into the present management culture. As well, a modern management Intranet site was developed.

- In March 2002, an Employee Retention Study of present and former employees was conducted. As well, results of the *2002 Public Service Employee Survey* were analyzed and shared with staff and unions. An integrated action plan is being developed to address the issues identified by the *Capacity Check* and the survey.

- The Archives began to address the issue of succession planning, with a nationwide recruitment program for new archivists, and a special orientation program designed for them. The new recruits were assigned mentors, and given rotating assignments to ensure that they have the necessary knowledge, competencies and tools.

- In January 2002, the Canadian Human Rights Commission asked the National Archives to reactivate its Employment Equity Working Group (EEWG). A joint Library and Archives EEWG was formed in March. Since then the joint group has defined its role, developed terms of reference and a work plan, and resolved several accessibility issues for disabled persons at the Library and Archives both staff and clients. As well, a Management Board member was named Champion of Employment Equity and Diversity.

- When the Archives reviewed its Employment Equity Action Plan for 2000-2003, it found that six out of nine short-term goals had been met. The remaining goals were to boost the numbers of visible minorities in the scientific and professional category and in the administrative and foreign-service category; and these numbers were still under-represented. The review also revealed gaps in representation proportionate to the availability of qualified candidates in comparable occupations and regions. An action plan for the new institution is being formulated to address these issues. This remains a significant challenge and must be integrated into the transformation to Library and Archives Canada.

- As a result of discussions with the Treasury Board and the Department of Canadian Heritage, the National Archives was granted the authority to spend revenue to offset its expenditures from reproducing archival material for its clients. This agreement contributed to the Archives' capacity to provide service, by providing a funding source to deal with increasing demands.

- On January 20, 2003, following a two-week user consultation, the Archives introduced new fees for its copying services. This fee increase, the first since 1994, was designed to help the Archives deal with the rising demand for copies over the last several years. It also gives it the capacity, in the near future, to offer clients digital copies.

Increasing the use of information resources and technology

The National Archives and National Library have shared their information technology services since 2001-2002.

Key Targets, Key Partners and Overall Results

- Progress was made in the three-year project of moving both institutions to a common information technology platform, and of improving shared services. Improvements in 2002-2003 included the following upgrades:
  - Network software and hardware were standardized.
  - The telecommunications links between the Ottawa and Gatineau buildings were upgraded—enabling communications to continue even if one link is down.
  - A Virtual Private Network was installed to give employees remote access to computing facilities, thus permitting telework and systems management.
  - The servers for the Library's AMICUS system and the Archives' MIKAN3 system were clustered, in order to distribute traffic across application servers and to monitor service to users. Another advantage of the cluster is that in the event of a service failure, all user traffic can be redirected to the remaining available server(s).
  - Common information technology training and support is now offered to both institutions. Work has begun on a common management system for records, documents and information.
- As mentioned previously under Strategic Outcome 3, MIKAN3, the next generation system of archival description and collection management, was scheduled to be completed in June 2003. This project was first set as a priority in the Archives' *2001-2002 Report on Plans and Priorities*. In 2002-2003, all design and programming for the system was completed—including the tasks of data migration and unit testing. System and user documentation were developed, as well as training courses.
- The Archives developed business continuity plans for each business area, including a disaster-management governance model (jointly with the National Library). Business continuity plans for critical services were reconfirmed; various scenarios are being tested; and a staff-training program is being formulated.

Implementing a long-term accommodation strategy

To develop a long-term accommodation strategy, the National Archives has worked closely with the Department of Canadian Heritage, the National Library, and Public Works and Government Services Canada (PWGSC).

Key Targets, Key Partners and Overall Results

- The Archives has worked with several partners to address options for the long-term infrastructure of Library and Archives Canada. Together with the National Library, Canadian Heritage and PWGSC, it has studied and evaluated the new Library and Archives Canada's future needs for staff, public access, and preservation of its collections. Also in the works is a plan for an interim storage facility, which will house collections deemed to be in crisis. With respect to security, Library and Archives Canada will continue to improve and modernize access control, surveillance, and perimeter control of their facilities.

- In collaboration with PWGSC, the National Archives will design and build a storage facility for cellulose nitrate film that will preserve and protect the Archives' important collection of nitrate-based documents. The cost of the new facility has been estimated at $10 million; however, progress has been delayed due to a contractual dispute. It is now scheduled for completion by 2005-2006.

Strategic Outcome 5: The Portrait Gallery of Canada

This strategic outcome required a total of $1,104,477 in actual spending in 2002-2003. However, because the Portrait Gallery of Canada is not a distinct business line in the Archives' financial framework, the Portrait Gallery's spending is given as a subset of spending for Strategic Outcomes 1 and 4. (Total Strategic Outcome 1 spending was $18,148,800, of which $39,100 was for the Portrait Gallery; and Strategic Outcome 4 spending was $16,541,000, of which $1,104,477 was for the Portrait Gallery). The Portrait Gallery also received $0.691 million from the Treasury Board.

When the new Portrait Gallery, located directly across from Parliament Hill at 100 Wellington Street opens in 2006, it is expected to draw some 250,000 visitors a year. The renovated and expanded building will provide 2,645m^2 of unique and intimate space for contemporary and historic exhibitions; a studio workshop; a multimedia lecture room; and a café and boutique. The portraits and associated archival materials in the physical Gallery, plus a "virtual" gallery accessible from around the world, will allow visitors to learn more about some famous Canadians—men and women from all walks of life who have helped to shape this country in the past, and continue to do so in the present.

Key Targets, Key Partners and Overall Results

- Significant progress was made on the project of transforming the building at 100 Wellington Street into a vibrant new location for the Gallery's exhibitions and public programming. In February, the architectural consultants were announced as Cole & Associates Architects Inc. of Ottawa; Teeple Architects Inc. of Toronto; and Jeremy Dixon, Edward Jones of the United Kingdom. The architectural team expects to deliver the final design of the building for approval in late summer 2003.

- To raise awareness before the Portrait Gallery opens two years hence, on Canada Day 2002 the first in a series of exhibitions called "Ground Breakers" was installed in the windows of 100 Wellington St. The installations (which can be viewed at *http://www.archives.ca/05/0538_e.html*) celebrate noted historical and contemporary Canadians such as George Hodgson, Canada's first double-gold Olympic swimmer; jazz sensation Oscar Peterson; humanitarian Pauline Vanier; and Kejojuak Ashevak, the first woman in the Cape Dorset printmaking shop. A second series of Ground Breakers began with the Christmas Lights Across Canada Opening Ceremony in Ottawa on December 1, 2002. (*http://www.ncc-ccn.ca/about_canadas/festivities/christmas_lights_e.html*). As a result, a number of Canadians who have made their mark on our society—artists, activists, leaders, inventors and explorers—now peek through the windows of the future Portrait Gallery at those who pass by the building or through its doors.

- By purchase and donation, the Portrait Gallery acquired some significant works in 2002-2003. Notable purchases include the painting *Artist & Sons*, by Norval Morrisseau; and a portrait of Nova Scotia pioneer businessman Jonathan Binney, painted between 1806 and 1807 by an unknown artist, and purchased with the assistance of the Cultural Property Export Review Board. Some of the donations accepted included 139 portraits from the estate of Canadian artist Harold Town, documenting 22 Canadian cultural personalities from the 1960s and 1970s (including Margaret Lawrence, Frank R. Scott and Irving Layton); and portraits of politician Edward Blake, actor Eric Donkin, artist W.L. Stevenson, playwright Herman Voaden, doctor Jenny Trout, and journalist Faith Fento. Also donated was a double portrait of Louis Rasminsky, former Governor of the Bank of Canada. The total appraised value of all these donations was $9.2 million.

- The Archives established a partnership with the Scottish National Portrait Gallery in Edinburgh, which loaned it two oil paintings by Sir James Guthrie of two Canadian Prime Ministers from the First World War era: Sir Robert Borden of Canada, and Baron Edward Morris of Newfoundland. These works were originally part of a massive oil painting titled *Statesmen of the Great War*. It currently hangs in England's National Portrait Gallery in London, where it is the most-visited of the exhibits. Realization of this important partnership was made possible through the generous support of the British Council.

- As well, the Archives held a celebration to announce the Portrait Gallery's acquisitions, to publicly acknowledge the generosity of donors and supporters, and to allow the public to glimpse some of the treasures that will be on display in the new Gallery. The remarkable gathering, which took place on Parliament Hill on February 28, 2003, brought together donors; artists (such as Arnold Maggs); their sitters; Canadians of national renown, such as writer and journalist Robert Fulford; and representatives of the public, whose important gifts will enhance the Gallery and enshrine our history. International dignitaries who attended the celebration included James Holloway, director of the Scottish National Portrait Gallery, and Sir Andrew Burns, British High Commissioner to Canada.

- The following day, on March 1, the Portrait Gallery hosted a one-day symposium entitled *Portraiture Between Narrative and Abstraction* at the University of Ottawa. The keynote address was delivered by Robert Fulford. Other distinguished guests from the previous day's event gave talks and presentations on the subject of historical and contemporary portraiture. The event was open to the public, and was well attended.

- Although the physical Portrait Gallery is not yet operational, its Web site (*http://www.portraits.gc.ca*) is available online for Canadians to consult. Several updates were added, including the Ground Breakers exhibit (a selection of thumbnail images of the portraits displayed outside the building); information about the symposium *Portraiture Between Narrative and Abstraction*; and information about the Gallery's significant holdings and gifts received, including those outlined above.

Comparing Strategic Outcomes: National Archives and National Library

A comparison of the separate *Performance Reports* for both the National Archives and the National Library will show that both institutions share several common goals: to build and preserve collections about Canada, to serve Canadians, to manage government information, and to be a workplace of excellence. The diagram below shows the current outcomes for both separate institutions. (Note that the Portrait Gallery of Canada is currently unique to the National Archives.)

National Archives Strategic Outcomes		**National Library Strategic Outcomes**
Access for Canadians to their archival heritage	⟷	Safeguarding the national collection; providing access to knowledge about Canada
An archival resource documenting the Canadian experience, and protecting citizens' rights	⟷	Strengthening and enriching the National Library collection, for Canadians and the world
The preservation of the corporate memory of the Government of Canada	⟷	Protecting and preserving the library collections
The efficient administration of the National Archives of Canada	⟷	Implementing an agenda for management
The Portrait Gallery of Canada		

When the new Library and Archives Canada starts operation, a major priority will be to develop a framework for management accountability. The framework will demonstrate how the programs and resources of the new institution contribute to strategic outcomes through the use of a logic model. A proposed template for the logic model appears below.

Strategic Outcome: • Identification of Library and Archives Canada strategic outcome. • Brief description of what Library and Archives Canada is looking to accomplish under this strategic outcome and why it is important to Canadians. • Overall resource allocations to this strategic outcome (actual spending for fiscal year).
Key Partners: • Description of Library and Archives Canada key partners or relationships contributing to the accomplishment of the strategic outcome. • Electronic links to Library and Archives Canada partners' Web sites as appropriate.
Key Targets and Overall Results: • Description of Library and Archives Canada key targets for this strategic outcome linked to commitments outlined in previous *Report on Plans and Priorities*. • Description of overall key results as available. Brief explanation on progress and challenges towards achievement of these results, including lessons learned. • Electronic links as appropriate.
Program, Resources and Results Linkages: • Description of key programs or initiatives that contribute to the strategic outcome. • For each program or initiative described, identification of the actual spending for the fiscal year covered by the *Departmental Performance Report*. • For each program or initiative, a description of key results available, as well as electronic links to related audit and evaluation reports. • Other electronic links as appropriate.
Management Practices: • Key elements of Library and Archives Canada management practices that have supported achievements under Library and Archives Canada strategic outcomes. • Electronic links to relevant reports or assessments related to Library and Archives Canada management practices, as appropriate.

Annex A: Financial Information

Financial Performance Overview

The National Archives' Main Estimates for 2002-2003 were $52,765,000 including contributions to employee benefit plans. The Archives carried forward approximately $1.6 million from its 2001-2002 operating budgets; and it also received approximately $2 million from the Treasury Board to cover the increased salary costs resulting from collective bargaining agreements. Additional temporary funding was received during the year for specific initiatives, including:

- Transfers from the Department of Canadian Heritage of $2.6 million for the Canadian Culture Online Program, and $0.4 million for the *Dictionary of Canadian Biography*.
- Transfers from the Department of Foreign Affairs and International Trade of $0.7 million, for the Canada-France 2004 Program.
- $2.2 million from the Treasury Board for Program Integrity II, an initiative to address capital "rust-out" and the long-term infrastructure needs of information management and information technology.
- $0.691 million from the Treasury Board for the Portrait Gallery of Canada.
- $0.2 million from the Treasury Board for the Comptrollership Innovation Fund, to address the modernization of business practices.

As well, the Archives transferred approximately $3.6 million to the National Library of Canada, for the amalgamation of Information Technology Services.

These and other adjustments brought the total funds available for the year to $60,129,348, excluding proceeds from the disposition of surplus Crown assets, (see Table 1).

The National Archives manages its program through four business lines. Three of these (Acquisition and Holdings Management; Management of Government Information; and Service, Awareness and Assistance) account for 72.4 per cent of total spending (see Table 2). The fourth business line, Corporate Services, includes resources used to provide services without charge to the National Library. In 2002-2003 this amounted to approximately $5.5 million.

In 2002-2003, the Archives generated revenues in the amount of $252,325, of which $214,802 was respendable. These revenues were mainly from the sale of photocopies of archival records (see Table 4). The organization also received $142,656 during the year from the sale of surplus Crown assets, bringing the total available funds for use to $167,656 (including $25,000 available from previous years). Of this, $142,859 was used in general operations this year.

Harmonization of Strategic Outcomes and Business Lines

The National Archives tracks its financial information by business line. The following chart shows the relationship between each strategic outcome and each business line.

Strategic Outcomes		Business Lines
#1	Access for Canadians to their archival heritage	Services, Awareness and Assistance
#2	An archival resource documenting the Canadian experience and protecting citizens' rights	Acquisition and Holdings Management
#3	The preservation of the corporate memory of the Government of Canada	Management of Government Information
#4	The efficient administration of the National Archives of Canada program	Corporate Services
#5	The Portrait Gallery of Canada	All Business Lines

Table 1: Summary of Voted Appropriations

During the year 2002-2003, the National Archives received additional funding: $2.6 million from the Department of Canadian Heritage for the Canadian Culture Online Program, and a transfer of $0.7 million from the Department of Foreign Affairs and International Trade for the Canada-France 2004 Program. Other funds were provided through the Supplementary Estimates to fund Program Integrity II, the Portrait Gallery of Canada, and the Comptrollership Innovation.

Financial Requirements by Authority ($ thousands)

Vote		2002-2003		
		Planned Spending	Total Authorities	Actual
	National Archives			
55	Program Expenditures—Operating	58,918.0	53,507.1	**53,154.7**
(S)	Contributions to Employee Benefit Plan	5,946.0	6,622.3	**6,622.3**
Total Agency		**64,864.0**	**60,129.4**	**59,777.0**

Note: Total Authorities include Main Estimates plus Supplementary Estimates. They do not include the proceeds from the disposal of Crown assets ($142,656).

Table 2: Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending

Agency Planned versus Actual Spending by Business Line ($ thousands) 2002-2003

Business Lines	FTEs	Operating	Capital	Grants & Contributions	Total: Gross Expenditures	Less: Respendable Revenues	Total Net Expenditures
Acquisition and Holdings Management							
(Planned spending)	242	20,220.3	-	-	20,220.3	-	20,220.3
(Total authorities)	*255*	*18,434.7*	-	-	*18,434.7*	-	*18,434.7*
(Actuals)	**255**	**18,148.2**	-	-	**18,148.2**	-	**18,148.2**
Management of Government Information							
(Planned spending)	128	8,481.4	-	-	8,481.4	-	8,481.4
(Total authorities)	*133*	*8,441.9*	-	-	*8,441.9*	-	*8,441.9*
(Actuals)	**133**	**8,196.8**	-	-	**8,196.8**	-	**8,196.8**
Services, Awareness and Assistance							
(Planned spending)	123	14,442.9	-	3,865.0	18,307.9	-	18,307.9
(Total authorities)	*133*	*13,722.2*	-	*3,465.0*	*17,187.2*	*294.0*	*16,893.2*
(Actuals)	**133**	**13,783.7**		**3,465.0**	**17,248.7**	**214.8**	**17,033.9**
Corporate Services							
(Planned spending)	115	17,854.4	-	-	17,854.4	-	17,854.4
(Total authorities)	*140*	*16,527.2*	-	-	*16,527.2*	-	*16,527.2*
(Actuals)	**140**	**16,541.0**	-	-	**16,541.0**	-	**16,541.0**
Total							
(Planned spending)	609	60,999.0	-	3,865.0	64,864.0	-	64,864.0
(Total authorities)	*661*	*57,126.0*	-	*3,465.0*	*60,591.0*	*294.0*	*60,297.0*
(Actuals)	**661**	**56,669.7**	-	**3,465.0**	**60,134.7**	**214.8**	**59,919.9**
Other Revenues and Expenditure							
Non-Respendable Revenues							
(Planned spending)							(265.0)
(Total authorities)							*(9.9)*
(Actuals)							**(9.9)**
Cost of services provided by other departments							
(Planned spending)							25,365.0
(Total authorities)							*29,596.4*
(Actuals)							**29,596.4**
Net Cost of the Program							
(Planned spending)							89,964.0
(Total authorities)							*89,883.5*
(Actuals)							**89,506.4**

Note: Total Authorities include Main and Supplementary Estimates and proceeds from the disposal of Crown assets. Numbers in bold denote actual expenditures/revenues in 2002-2003. (**Rounded figures may not add to totals shown.**)

Table 3: Historical Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending

Historical Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending by Business Line ($ thousands)

Business Lines	Actual 2000-2001	Actual 2001-2002	2002-2003 Planned Spending	2002-2003 Total Authorities	2002-2003 Actual
Acquisition and Holdings Management	15,322.5	24,418.2	20,220.3	18,434.7	**18,148.2**
Management of Government Information	7,522.5	7,537.6	8,481.4	8,441.9	**8,196.8**
Services, Awareness and Assistance	13,569.1	16,464.0	18,307.9	16,893.2	**17,033.9**
Corporate Services	16,621.0	16,130.2	17,854.4	16,527.2	**16,541.0**
Total	**53,035.1**	**64,550.0**	**64,864.0**	**60,297.0**	**59,919.9**

Note: Total Authorities include Main Estimates and Supplementary Estimates, plus proceeds from the disposal of Crown assets, less Revenue Credited to the Vote.

Table 4: Respendable and Non-Respendable Revenues

The increased popularity of the National Archives' Web site over the past few years has resulted in a significant growth in customer demand for the photocopying of archival documents. As a result of providing this service, total revenues for 2002-2003 were $252,325 (including $214,802 of respendable revenue, $9,943 of non-respendable revenue and $27,580 of uncollected respendable revenue). This represents an 18.7% increase over the 2001-2002 figure of $212,532.

Respendable Revenues by Business Line ($ thousands)

			2002-2003		
Business Line	**Actual 2000-2001**	**Actual 2001-2002**	**Planned Revenues**	**Total Authorities**	**Actual***
Services, Awareness and Assistance	-	-	-	294.0	214.8
Subtotal	-	-	-	294.0	214.8
Unplanned	-	-	-	-	-
Total Respendable Revenues	-	-	-	294.0	214.8

*excludes $27,580 of uncollected revenues

Non-Respendable Revenues by Business Line ($ thousands)

			2002-2003		
Business Line	**Actual 2000-2001**	**Actual 2001-2002**	**Planned Revenues**	**Total Authorities**	**Actual**
Services, Awareness and Assistance	224.2	212.5	265.0	9.9	9.9
Subtotal	224.2	212.5	265.0	9.9	9.9
Unplanned	-	-	-	-	-
Total Non-Respendable Revenues	224.2	212.5	265.0	9.9	9.9

Table 5: External Charging

External charging means all sources of non-tax revenue, whether generated in Canada or abroad, from persons or organizations external to the federal government. It does not include charges between departments or agencies listed in Schedule I, Schedule I.1, and Schedule II of the *Financial Administration Act.* Therefore this table does not include cost recovery for services provided to Canada Customs and Revenue Agency (CCRA) of $1,329,762 and to Veterans Affairs for $35,400.

External Charging 2002-2003 ($ thousands)						
Fee Activity	**Fee Type**	**Fee-Setting Authority**	**Actual Revenue**	**Consultation and Analysis**	**Service Standard**	**Performance Results**
Photocopies and reproductions of archival materials; postage and handling	Other Goods and Services	*Department of Canadian Heritage Act*, Sections 8-12	225.254	Archives clients consulted, results analyzed before fees set.	30-day turnaround	Met
Parking fees and miscellaneous non-tax revenues	Other Goods and Services		9.943		Not applicable	Not applicable
File storage services for the Canadian Broadcasting Corporation	Other Goods and Services		5.231		Not applicable	Not applicable

Table 6: Transfer Payments

The National Archives provides contributions to the Canadian Council of Archives (CCA). The contributions to develop the Canadian Archival Information Network, increased by $700,000 in 2000-2001, by $2,300,000 in 2001-2002; and by $1,700,000 in 2002-2003. (The increases for 2001-2002 and 2002-2003 were funded through a transfer from the Department of Canadian Heritage.)

Transfer Payments by Business Line ($ thousands)

Business Lines	Actual 2000-2001	Actual 2001-2002	2002-2003 Planned Spending	2002-2003 Total Authorities	2002-2003 Actual
GRANTS					
Services, Awareness and Assistance	625.0	625.0	625.0	625.0	**625.0**
Total Grants	**625.0**	**625.0**	**625.0**	**625.0**	**625.0**
CONTRIBUTIONS					
Services, Awareness and Assistance	1,840.0	3,440.0	3,240.0	2,840.0	**2,840.0**
Total Contributions	**1,840.0**	**3,440.0**	**3,240.0**	**2,840.0**	**2,840.0**
Total Transfer Payments	**2,465.0**	**4,065.0**	**3,865.0**	**3,465.0**	**3,465.0**

Annex B: Other Information

Legislation Administered by the National Archives of Canada

The National Archivist has sole responsibility for the *National Archives of Canada Act*, R.S.C., 1995, c.1 (3rd suppl., c. N-2.5). He shares responsibility for the *Access to Information Act*, R.S.C., 1985, c. A-1, and the *Privacy Act*, R.S.C., 1985, c. P-21.

Contacts for Further Information

National Archives of Canada
395 Wellington Street
Ottawa, ON K1A 0N3
General information: (613) 995-5138
Toll-free number: 1-866-578-7777

An electronic version of this report can be found at *www.archives.ca*.
For more information about the contents of this document, contact:
Françoise Bouvier, Director
Strategic Management Office
Tel: (613) 992-7545
Fax: (613) 992-9010
E-mail: *fbouvier@archives.ca*

For other information about the National Archives, contact:

Gabrielle Blais, Director General
Client Services and Access Branch
Tel: (613) 996-3405
Fax: (613) 995-0919
E-mail: *gblais@archives.ca*

Mario Ste-Marie, Director General
Canadian Archives Branch
Tel: (613) 992-3882
Fax: (613) 992-5830
E-mail: *mario.ste-marie@archives.ca*

Jocelyne Cormier, Director General
Preservation Branch
Tel: (613) 953-7701
Fax: (613) 953-0070
E-mail: *jcormier@archives.ca*

Lilly Koltun, Director
Portrait Gallery of Canada
Tel: (819) 947-4470
Fax: (819) 995-0179
E-mail: *lkoltun@archives.ca*

Marilyn Osborne, Director General
Government Records Branch
Tel: (613) 992-7287
Fax: (613) 995-9518
E-mail: *mosborne@archives.ca*

Daniel J. Caron, Director General
Corporate Services Branch
Tel: (613) 996-2671
Fax: (613) 992-8348
E-mail: *Daniel.J.Caron@archives.ca*

Peter Bruce, Director General
Information Technology Services Branch
National Library of Canada
Tel: (819) 997-7223
Fax: (819) 994-6832
E-mail: *Peter.Bruce@nlc-bnc.ca*

Andrée Delagrave
Assistant Deputy Minister, Transformation
Office of the National Archivist and
Office of the National Librarian
Tel: (613) 992-0660
Fax: (613) 992-9010
E-mail: *adelagra@nlc-bnc.ca*

BUDGET DES DÉPENSES

Archives nationales du Canada

Rapport sur le rendement

Pour la période se terminant
le 31 mars 2003

Canada

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement.

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en plusieurs parties. Commençant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder.

Le *Rapport sur les plans et les priorités* fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes qui sont principalement axés sur une planification plus stratégique et les renseignements sur les résultats escomptés.

Le Rapport sur le rendement met l'accent sur la responsabilisation basée sur les résultats en indiquant les réalisations en fonction des prévisions de rendement et les engagements à l'endroit des résultats qui sont exposés dans le *Rapport sur les plans et les priorités*.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — 2003

Ce document est disponible en médias substituts sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante :
www.tbs-sct.gc.ca.

En vente au Canada chez votre libraire local ou par la poste auprès des
Éditions du gouvernement du Canada – TPSGC
Ottawa, Canada K1A 0S9

N° de catalogue BT31-4/48-2003
ISBN 0-660-62410-9

Avant-propos

Au printemps 2000, la présidente du Conseil du Trésor a déposé au Parlement le document intitulé *Des résultats pour les Canadiens et les Canadiennes : Un cadre de gestion pour le gouvernement du Canada*. Ce document expose clairement les mesures qu'entend prendre le gouvernement pour améliorer et moderniser les pratiques de gestion des ministères et organismes fédéraux.

En ce début de millénaire, l'approche utilisée par le gouvernement pour offrir ses programmes et services aux Canadiens et aux Canadiennes se fonde sur quatre engagements clés en matière de gestion. Tout d'abord, les ministères et les organismes doivent reconnaître que leur raison d'être est de servir la population canadienne et que tous leurs programmes, services et activités doivent donc être « axés sur les citoyens ». Deuxièmement, le gouvernement du Canada s'engage à gérer ses activités conformément aux valeurs les plus élevées de la fonction publique. Troisièmement, dépenser de façon judicieuse, c'est dépenser avec sagesse dans les secteurs qui importent le plus aux Canadiens et aux Canadiennes. En dernier lieu, le gouvernement du Canada entend mettre l'accent sur les résultats, c'est-à-dire sur les impacts et les effets des programmes.

Les rapports ministériels sur le rendement jouent un rôle de premier plan dans le cycle de planification, de suivi, d'évaluation ainsi que de communication des résultats, par l'entremise des ministres, au Parlement et aux citoyens. Les ministères et les organismes sont invités à rédiger leurs rapports en appliquant les principes pour l'établissement des rapports publics sur le rendement efficaces (voir le *Guide pour la préparation des rapports ministériels sur le rendement 2003* : http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr/02-03/guidance/gl-ld_f.asp). Selon ces derniers, un rapport ne peut être efficace que s'il présente un tableau du rendement qui soit non seulement cohérent et équilibré mais bref et pertinent. Un tel rapport doit insister sur les résultats - soit les avantages dévolus aux Canadiens et aux Canadiennes et à la société canadienne - et il doit refléter ce que l'organisation a pu contribuer à ces résultats. Il doit mettre le rendement du ministère en contexte ainsi que décrire les risques et les défis auxquels le ministère a été exposé en répondant aux attentes sur le rendement. Le rapport doit aussi souligner les réalisations obtenues en partenariat avec d'autres organisations gouvernementales et non-gouvernementales. Et comme il est nécessaire de dépenser judicieusement, il doit exposer les liens qui existent entre les ressources et les résultats. Enfin, un tel rapport ne peut être crédible que si le rendement décrit est corroboré par la méthodologie utilisée et par des données pertinentes.

Par l'intermédiaire des rapports sur le rendement, les ministères et organismes visent à répondre au besoin croissant d'information des parlementaires, des Canadiens et des Canadiennes. Par leurs observations et leurs suggestions, les parlementaires et les autres lecteurs peuvent contribuer grandement à améliorer la qualité de ces rapports. Nous invitons donc tous les lecteurs à évaluer le rapport sur le rendement d'une institution gouvernementale en se fondant sur les principes établis et à lui fournir des commentaires en vue du prochain cycle de planification et de rendement.

Le présent rapport peut être consulté sur le Site web du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada à l'adresse suivante : http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr/dprf.asp

Les observations ou les questions peuvent être adressées à :
Direction de la gestion axée sur les résultats
Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada
L'Esplanade Laurier
Ottawa (Ontario) K1A 0R5
OU à : rma-mrr@tbs-sct.gc.ca

Archives nationales du Canada

Rapport sur le rendement

Pour la période se terminant
le 31 mars 2003

Ministre du Patrimoine canadien

Table des matières

Sommaire 1

Message de la Ministre 3

Message de l'Archiviste national 5

Vue d'ensemble de l'organisme

Mandat 6

Orientations stratégiques 6

Un environnement changeant 7

Structure de l'organisme 11

Collections des Archives nationales du Canada 12

Rendement de l'organisme

Résultat stratégique 1 : L'accès des Canadiens à leur patrimoine archivistique 13

Résultat stratégique 2 : Des ressources archivistiques reflétant l'expérience canadienne et protégeant les droits des citoyens 25

Résultat stratégique 3 : La préservation de la mémoire institutionnelle du gouvernement du Canada 30

Résultat stratégique 4 : L'administration efficace du programme des Archives nationales du Canada 37

Résultat stratégique 5 : Le Musée du portrait du Canada 41

Comparaison des résultats stratégiques des Archives nationales et de la Bibliothèque nationale 44

Annexe A : Renseignements financiers

Aperçu du rendement financier 46

Harmonisation des résultats stratégiques et des secteurs d'activité 47

Tableau 1 : Sommaire des crédits approuvés 48

Tableau 2 : Comparaison des dépenses totales prévues et des dépenses réelles 49

Tableau 3 : Comparaison historique des dépenses totales prévues et des dépenses réelles 50

Tableau 4 : Recettes disponibles et non disponibles 51

Tableau 5 : Frais d'utilisation externe 52

Tableau 6 : Paiements de transfert 53

Annexe B : Autres renseignements

Lois appliquées par les Archives nationales du Canada 54

Renseignements supplémentaires 54

Sommaire

Le présent *Rapport sur le rendement* porte sur les réalisations des Archives nationales du Canada et sur la mesure dans laquelle elles ont obtenu les résultats stratégiques visés dans leur *Rapport sur les plans et les priorités* pour 2002-2003. Il témoigne de ce que nous avons fait pour servir la population de notre pays, enrichir le contenu canadien en ligne, gérer l'information et créer un lieu d'excellence.

Nous avons fait de grands progrès vers la réalisation de notre objectif en matière de services aux Canadiens — tant en direct, grâce à l'avancement de nos travaux de numérisation, que sur place, à l'aide d'un programme dynamique d'expositions et d'activités publiques. Nous avons travaillé avec des éducateurs, des bibliothécaires et d'autres archivistes pour trouver des moyens novateurs de faire servir nos ressources à des activités d'éducation systématique et d'apprentissage non structuré.

Nous avons aussi formé des partenariats fructueux avec plusieurs groupes pertinents, y compris la Fondation autochtone de guérison, la Fondation autochtone de l'espoir, le ministère de la Culture, de la Langue, des Anciens et de la Jeunesse du gouvernement du Nunavut, les ambassades des pays nordiques, l'Ambassade du Canada à Paris, les Archives de France, les Archives de Montréal, le ministère du Patrimoine canadien, la Francophonie et d'autres encore. Ces partenariats appuient nos efforts de rayonnement au Canada et à l'étranger.

En outre, les Archives ont organisé deux activités pour favoriser la compréhension des questions archivistiques. L'atelier *La généalogie canadienne en direct : construire un modèle innovateur de collaboration* nous a aidés à mieux comprendre les besoins des généalogistes amateurs et professionnels, des historiens et de nos partenaires. Le *Symposium du gouvernement du Canada : Atteindre l'excellence en gestion de l'information* était axé sur la sensibilisation du public et la création d'instruments utiles à la réalisation de cet objectif qu'est une administration publique efficace. Les participants à cet atelier sont convaincus que les renseignements et les documents doivent maintenant être gérés avec une efficacité égale à celle avec laquelle la fonction publique administre ordinairement ses ressources humaines, ses finances et ses locaux. C'est là un élément essentiel du mandat public et de notre rôle d'intendance. Cette responsabilité incombe directement à l'ensemble des gestionnaires, appuyés par les Archives et les organismes centraux, qui leur fournissent des politiques, des lignes directrices et de l'information sur les pratiques exemplaires.

Pour l'enrichissement de nos collections uniques, nous avons reçu de nombreux dons importants — en particulier pour le Musée du portrait du Canada. Nous avons pu découvrir, préserver et rendre accessibles au public beaucoup de nouvelles ressources documentaires importantes.

L'exercice 2002-2003 a marqué un tournant pour les Archives nationales et la Bibliothèque nationale, car c'est l'année où s'est amorcée la transformation de ces deux éminentes institutions en un nouvel organisme digne du XXI^{e} siècle. Nous avons examiné nos points de friction habituels, remis en question nos vieilles habitudes et commencé à réunir les cultures de nos deux institutions. De plus, nous avons investi dans le recrutement et la formation, et continuons de faire en sorte que notre organisme demeure un milieu de travail exemplaire — où les employés talentueux, travailleurs et intègres sont appréciés et encouragés, et où ils peuvent actualiser tout leur potentiel. Durant le travail de transformation, les besoins d'information de nos divers clients seront, comme toujours, la préoccupation centrale des Archives nationales. Nous demeurons résolus à fournir aux Canadiens des services de la plus haute qualité.

Ministre
du Patrimoine canadien

Minister
of Canadian Heritage

Ottawa, Canada K1A 0M5

Le portefeuille du Patrimoine canadien, qui comprend les Archives nationales du Canada, collabore avec des partenaires de partout au pays afin d'élaborer des politiques et d'offrir des programmes destinés à renforcer les liens entre les Canadiens et Canadiennes et à aider les diverses communautés à mieux se comprendre.

Les Archives nationales du Canada représentent rien de moins que la mémoire collective du Canada. Institution indispensable, elles rendent possible l'accès à des documents publics et privés d'importance nationale et gèrent les archives de l'ensemble du gouvernement du Canada.

Les Archives contribuent aussi au rayonnement de notre culture et de notre patrimoine, au pays comme à l'étranger, et démontrent que le Canada est un modèle international de diversité qui se définit et se démarque par son patrimoine culturel, son bilinguisme et son multiculturalisme.

À la suite de la fusion prochaine des Archives nationales du Canada et de la Bibliothèque nationale du Canada, telle que proposée dans le discours du Trône du 30 septembre 2002 et le projet de loi C-36, la nouvelle institution, la Bibliothèque et les Archives du Canada, verra son mandat s'élargir et jouera un rôle plus important en ce qui a trait à l'interprétation, à la présentation et à l'exposition de ses collections. L'organisme utilisera davantage des outils modernes afin de joindre les Canadiens et Canadiennes de tout âge.

Le Rapport sur le rendement souligne les réalisations importantes des Archives nationales, un membre clé du portefeuille du Patrimoine canadien. Ce rapport présente aussi les résultats obtenus grâce aux efforts de collaboration et aux partenariats établis. De plus, il permet d'illustrer la contribution du gouvernement du Canada et de ses employés à la promotion et au soutien des artistes, des athlètes ainsi que des communautés linguistiques et culturelles de chez nous.

Sheila Copps

Canada

Message de l'Archiviste national

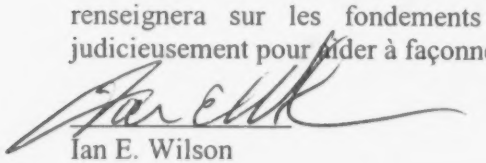
Tout en vivant une période de profonde transformation, les Archives nationales relèvent les défis du XXI^{e} siècle. La numérisation et les réseaux de télécommunication modernes permettent aux Canadiens d'explorer les riches collections multimédias que les Archives nationales ont créées et préservées en 130 ans d'activité. Les connaissances du public et son intérêt pour l'histoire de notre pays vont croissant — en partie grâce à notre programme d'expositions dynamique. Beaucoup découvrent la pertinence et l'importance de ces collections pour mieux comprendre leurs familles et leurs collectivités. La demande commence seulement à se manifester et le potentiel de croissance est élevé.

Cependant, cette situation représente aussi un défi pour les Archives : l'accroissement de l'utilisation de nos services met à rude épreuve notre capacité de répondre de façon satisfaisante à des demandes de renseignements détaillées, et pèse lourdement sur nos services de reproduction et nos ressources de préservation.

Le caractère éphémère des documents électroniques pose un autre problème de taille. Les institutions gouvernementales, les associations et les sociétés qui nous confient des documents importants adoptent des systèmes de plus en plus complexes de gestion des données. En conséquence, les difficultés associées à la conservation de documents en permanence se multiplient. Tous les documents électroniques — documents radiodiffusés, bases de données, systèmes géospatiaux, sites Web, courriels, systèmes d'imagerie — dépendent de matériels dont la vie utile est très limitée, de logiciels qui tombent en désuétude encore plus rapidement et de supports fragiles et menacés d'obsolescence. Beaucoup de documents électroniques sont traités avec désinvolture : il arrive souvent que les documents d'hier se perdent en effet dans le dédale électronique.

Malgré ces difficultés, les fonctions archivistiques — sélectionner, préserver et rendre accessible des documents officiels fiables — restent essentielles à l'ère de l'information. Étant donné la précarité des dossiers électroniques et l'existence de techniques de manipulation numérique, l'engagement des archivistes à l'égard de l'intégrité des documents prend une importance renouvelée. Les Archives du Canada ne sont pas qu'une source d'information parmi tant d'autres. Elles sont *la* source des documents authentiques : preuves importantes et uniques des décisions et des mesures prises.

Compte tenu des attentes accrues du public en matière d'accès et du risque que pose pour la conservation des dossiers l'évolution constante des technologies, les archivistes, les bibliothécaires et nos institutions doivent modifier leurs principes et processus traditionnels tout en conservant leurs valeurs et principes de base. La transformation des Archives nationales et de la Bibliothèque nationale en une seule institution, Bibliothèque et Archives Canada, répond à cette double exigence. Avant même l'adoption de la nouvelle loi, nous formons déjà une équipe. Notre but consiste à veiller à ce que les Canadiens aient accès au savoir existant sur l'histoire de leur pays — savoir qui les renseignera sur les fondements de notre société et leur permettra d'intervenir judicieusement pour aider à façonner notre avenir.



Ian E. Wilson

Vue d'ensemble de l'organisme

Mandat

Une fois adopté, le projet de loi C-36 constituant Bibliothèque et Archives Canada remplacera les actuelles *Loi sur les Archives nationales du Canada* et *Loi sur la Bibliothèque nationale du Canada*. Il a franchi l'étape de la deuxième lecture le 27 mai 2003, a été examiné par le Comité permanent du patrimoine canadien le 17 juin 2003 et sera renvoyé à la Chambre des communes pour sa troisième lecture lors de la reprise des travaux du Parlement, à l'automne. Cependant, entre-temps, le mandat actuel de chacune des deux institutions demeure en vigueur.

Les Archives nationales ont été créées en 1872. Leur mandat consiste à conserver l'information consignée de notre pays, y compris les documents gouvernementaux essentiels. Disposant de tous les supports documentaires, elles proposent au grand public la consultation de l'ensemble exhaustif des documents sur l'expérience canadienne ; de cette façon, elles aident les Canadiens à mieux comprendre la société dans laquelle ils vivent, ses points forts et ses points faibles, et, ainsi, à mieux faire face à l'avenir. Notre patrimoine documentaire fait connaître aux Canadiens l'histoire authentique de leurs familles. Les documents détaillés des décisions, traités et contrats du passé sont essentiels à la protection des droits des Canadiens.

Les Archives nationales assument plusieurs responsabilités particulières. Elles sont chargées, pour l'ensemble de l'appareil gouvernemental, de l'identification et de la préservation des documents officiels. Aucun d'entre eux ne peut être détruit sans l'autorisation de l'Archiviste national. Les dossiers gouvernementaux et les documents du Cabinet, y compris les fichiers électroniques, considérés comme ayant une valeur historique ou archivistique doivent être transférés aux Archives afin qu'elles en assurent la garde et le contrôle. C'est aux Archives nationales qu'a été confié le mandat de choisir, d'acquérir, de préserver et d'assurer l'accès à des documents importants du secteur privé qui portent sur l'histoire du Canada dans toute sa diversité et sa complexité.

Orientations stratégiques

Les Archives nationales sont guidées par trois orientations stratégiques :

- Servir les Canadiens — Leur faire connaître leur patrimoine
- Être garantes de l'intégrité de l'information gouvernementale — Faire preuve de leadership en gestion de l'information
- Constituer un lieu d'excellence — Revitaliser notre façon de gérer et de fonctionner

Une initiative de transformation s'est ajoutée à ces engagements dès l'annonce du projet de création du nouvel organisme Bibliothèque et Archives Canada. Les Archives nationales et la Bibliothèque nationale ont commencé à collaborer pour ouvrir la voie à un changement fondamental afin que la nouvelle institution remplisse un mandat élargi.

Un environnement changeant

Le programme d'action du gouvernement est axé sur l'avenir et l'innovation, et a pour objectifs la prospérité à long terme et une qualité de vie élevée pour tous les citoyens. À l'occasion de la fête du Canada de 2003, le premier ministre Jean Chrétien a rappelé aux Canadiens que, pour exploiter tout le potentiel de notre pays et lui tailler une place dans le monde et l'histoire, nous devons chérir nos réalisations passées et renouveler notre engagement d'unir nos efforts. « Nous nourrissons toujours l'espoir, le rêve et la conviction que le meilleur reste à venir — que nous pouvons rendre notre pays encore meilleur et atteindre une qualité de vie incomparable », a-t-il déclaré.

Les paroles du premier ministre décrivent avec justesse le contexte entourant la création de l'organisme Bibliothèque et Archives Canada. Cette institution du XXI^{e} siècle témoignera de la foi de notre gouvernement en la valeur du savoir, des idées, de la créativité et de l'imagination des Canadiens. Nous devons tirer des leçons de l'expérience canadienne et nous en servir comme tremplin pour l'avenir.

De plus, la nouvelle institution appuiera le programme global de modernisation des pratiques opérationnelles du gouvernement. Le défi que représente l'intégration dans une nouvelle institution, le besoin de méthodes avancées d'accès à l'information à l'ère numérique et la nécessité de jouer un rôle d'excellence en gestion de l'information dans le secteur public obligent les Archives à modifier leur mode de fonctionnement. Le programme gouvernemental de modernisation continuera de façonner l'environnement culturel des Archives et contribuera au succès futur de la nouvelle institution Bibliothèque et Archives Canada.

La modernisation et la transformation de la fonction publique pour mieux servir les Canadiens

Concernant la modernisation de la fonction publique, la présidente du Conseil du Trésor, l'honorable Lucienne Robillard, a fait la mise en garde suivante : « À défaut d'adopter des modes de gestion plus modernes et plus souples, nous risquons de perdre toute crédibilité aux yeux de la population et de mettre en péril la réputation et l'intégrité mêmes de cette institution fière et respectée. Dans une large mesure, le programme de gestion moderne a pour but premier de concrétiser cette transition. Il vise à garantir l'instauration des bonnes structures, de bonnes façons de procéder et des ressources adéquates pour nous permettre d'offrir aux Canadiens et aux Canadiennes un gouvernement prêt à affronter le 21^{e} siècle. » (Voir le texte intégral à *http://www.tbs-sct.gc.ca/media/ps-dp/2003/0218_f.asp*.)

Le programme d'innovation du gouvernement est axé sur le leadership, des pratiques opérationnelles modernes et des stratégies en matière de ressources humaines. L'excellence et de solides valeurs en matière de services au public sont d'autres éléments clés.

La modernisation est aussi la pierre angulaire de la transformation des Archives et de la Bibliothèque en l'organisme appelé Bibliothèque et Archives Canada — une transformation qui est elle-même le résultat de l'évolution rapide des technologies de l'information et des moyens de communication, et de l'engagement pris par le gouvernement pour satisfaire notre soif de connaissances sur notre pays. Ces facteurs de changement ont amené les deux institutions à reconnaître la nécessité d'avoir un mandat élargi pour que leurs collections et leurs services soient utiles non seulement aux universitaires, mais également à tous les Canadiens désireux d'apprendre toute leur vie durant.

La fusion de deux organismes du savoir tels que ceux-là libérera une énergie puissante qui alimentera la réussite du Canada dans l'économie moderne. Grâce à la richesse des connaissances emmagasinées dans leurs collections combinées (un grand nombre de ces fonds sont uniques au monde), la nouvelle institution Bibliothèque et Archives Canada jouera un rôle dynamique dans la vie culturelle de notre pays.

Accès

Dans son discours du Trône de 2002, la Gouverneure générale, la très honorable Adrienne Clarkson, reconnaît que notre pays peut « maintenant compter sur une génération de Canadiens qui ont grandi en naviguant sur l'Internet, une génération [...] optimiste, que n'effraient ni le changement ni la diversité, et qui est désireuse de créer, d'innover et d'exceller ». Selon Son Excellence, ces jeunes « sont convaincus qu'ils peuvent satisfaire leurs aspirations au Canada. Notre pays doit capter et utiliser cette énergie ». (Voir le texte intégral du discours de Madame Clarkson à *http://www.pco-bcp.gc.ca/sft-ddt/hnav/hnav07_f.htm.*)

Les Archives nationales se sont toujours appliquées à rendre leurs collections et leurs services accessibles — et ce, suivant des formules nouvelles qui suscitent l'intérêt des jeunes. Cela sera aussi une priorité pour Bibliothèque et Archives Canada. Par une utilisation novatrice des technologies, y compris des programmes et des services sur place et en ligne, les Archives s'efforcent de mettre le savoir à la portée de tous les Canadiens, sous des formes faciles à utiliser.

En conséquence, l'accès est le principal objectif du nouvel organisme. Internet a créé un nouvel espace où les Canadiens peuvent apprendre comment notre pays est devenu une société unique. Les progrès de la technologie informatique ont fait disparaître de nombreux obstacles à la communication en direct. De nos jours, presque tout le monde a accès à un ordinateur — que ce soit à la maison, au travail ou dans des établissements publics tels que les bibliothèques. Des gens de tout âge sont habitués à chercher de l'information en ligne, à utiliser des moteurs de recherche, des métadonnées, des portails Internet et des sites Web. Les bibliothèques, les établissements d'archives, les musées et les galeries d'art, qui n'étaient autrefois que des installations matérielles, ont maintenant une présence virtuelle active.

Cette initiative audacieuse que constitue la fusion des fonds de la Bibliothèque nationale et des Archives nationales créera une collection vraiment impressionnante. Ensemble, ces documents d'archives originaux et documents de bibliothèque publiés concernant le

Canada comprendront quelque 19 millions de livres et de périodiques, 156 kilomètres de documents textuels uniques, y compris des documents gouvernementaux, 24 millions de photographies représentant des personnes, des lieux et des événements au Canada, près de trois millions de cartes et plus de 350 000 œuvres d'art documentaire.

Pour reprendre une expression commerciale, ces fonds combinés peuvent être considérés comme la « marque unique » de la nouvelle institution Bibliothèque et Archives Canada — une marque qui donnera à celle-ci un avantage concurrentiel et l'aidera à « ajouter de la valeur » pour ses clients. Les Canadiens qui veulent découvrir leurs origines, explorer l'histoire de leurs collectivités ou se renseigner sur des événements ou des gens qui les intéressent peuvent se tourner vers Bibliothèque et Archives Canada pour obtenir une documentation originale mise en contexte par des archivistes et des bibliothécaires.

Gestion de l'information

Dans le monde entier, beaucoup d'entreprises ont pris conscience de l'urgent besoin d'une bonne gestion de l'information (GI) et respectent des normes telles que la nouvelle norme de gestion des documents (ISO15489-1) de l'Organisation internationale de normalisation (ISO). Une saine gestion de l'information est tout aussi essentielle au sein du gouvernement fédéral, car le centre d'intérêt de l'économie du savoir est en train de passer de la technologie à l'information. En fait, les Archives nationales sont un membre actif du comité de l'ISO chargé de produire la norme de gestion des documents et l'Archiviste national a été nommé officiellement grand responsable, au gouvernement fédéral, de la gestion de l'information.

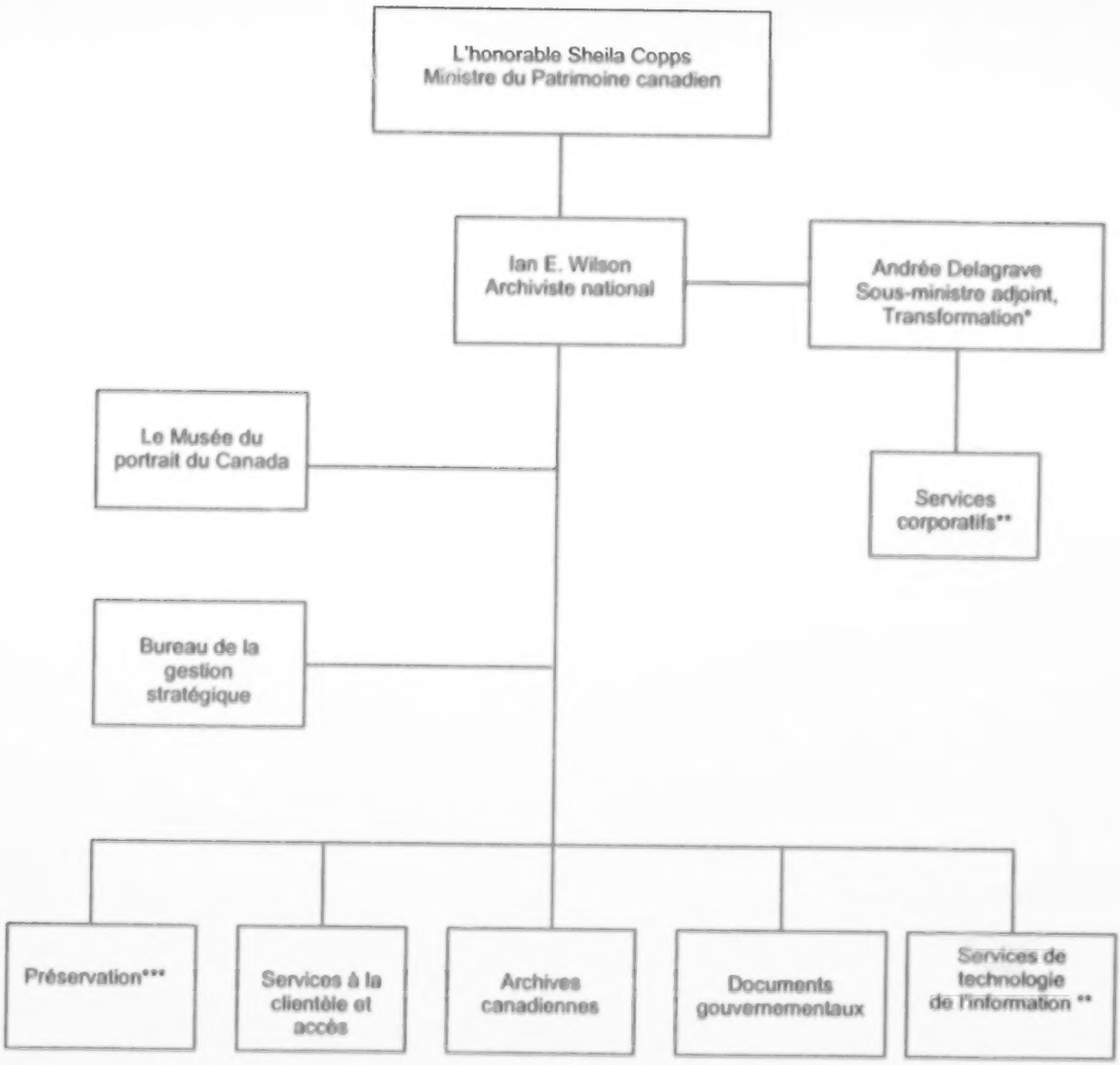
Pourtant, malgré l'importance croissante de la GI au sein du gouvernement, il est encore difficile d'en promouvoir une vision commune. L'information doit être reconnue comme un bien public et une source de richesse pour que le gouvernement lui accorde la même importance et lui consacre les mêmes ressources de gestion qu'aux ressources financières, humaines et naturelles.

Le public s'attend à ce que le gouvernement soit transparent et responsable. Ainsi que Lucienne Robillard l'a fait observer, « une saine gestion de l'information est essentielle à l'amélioration de la prestation des programmes et services du gouvernement, à la prise de décisions éclairées et au renforcement de la responsabilisation. [...] Il est essentiel que le gouvernement du Canada gère cette information comme un bien public, au nom des Canadiens et des Canadiennes ». (Voir le texte intégral des propos de Madame Robillard à *http://www.tbs-sct.gc.ca/media/nr-cp/2003/0502_f.asp*.)

Par conséquent, en 2002-2003, les Archives ont reçu un financement supplémentaire de 1,2 million de dollars, afin qu'elles puissent s'attaquer à quelques problèmes de GI importants dans les ministères et mettre certaines solutions à l'essai. Cette initiative jouissait d'un fort appui et les ministères désiraient vivement régler les problèmes existants. Cependant, ce financement à court terme a pris fin en mars 2003. Ce manque de fonds nuit à la capacité des Archives d'appuyer les ministères et organismes fédéraux — en particulier alors qu'ils commencent à se pencher sur la nouvelle Politique sur la gestion des renseignements détenus par le gouvernement approuvée par les ministres du Conseil du Trésor en avril 2003.

Les Archives ont tenu le *Symposium du gouvernement du Canada : Atteindre l'excellence en gestion de l'information* en février 2003, afin de promouvoir la gestion de l'information au sein du gouvernement. De plus, celui-ci a commencé à sensibiliser les gens à l'importance de la GI au moyen d'initiatives telles que le programme permanent intitulé le Gouvernement en direct et l'Initiative de la fonction de contrôleur moderne pour moderniser les pratiques opérationnelles fédérales. Il reste néanmoins beaucoup à faire sur le plan de l'investissement stratégique dans une saine gestion publique. Par exemple, il faut créer une infrastructure pour les documents électroniques afin d'en garantir l'intégrité à long terme, se pencher sur des questions de coût et de capacité, et susciter un changement d'attitude général à l'égard de l'importance de la gestion de l'information.

Structure de l'organisme



* Relève de l'Archiviste national et de l'Administrateur général de la Bibliothèque nationale.

** Services communs des Archives nationales et de la Bibliothèque nationale. Depuis mars 2003, cette direction relève du Sous-ministre adjoint, Transformation.

*** Services aussi fournis à la Bibliothèque nationale.

Collections des Archives nationales du Canada

Les Archives conservent des millions de documents — y compris des timbres, des lettres, des photographies, des films, des cartes géographiques, des vidéos, des livres, des tableaux, des estampes, dessins et imprimés, et des dossiers du gouvernement — qui redonnent vie au passé. La plupart de ces documents sont uniques, fragiles et irremplaçables.

Type de document	Étendue des collections	
	2002-2003	2001- 2002
Documents textuels gouvernementaux	113 342 mètres linéaires	110 660 mètres linéaires
Documents textuels privés	45 266 mètres linéaires	45 000 mètres linéaires
Documents électroniques	3,54 millions de mégaoctets	3,2 millions de mégaoctets
Cartes géographiques	1 791 654 pièces	1 519 000 pièces
Dessins d'architecture	1 140 522 pièces	1 053 000 pièces
Images photographiques	24 512 620 images	21 328 000 images
Documents d'art documentaire	357 130 pièces	343 000 pièces
Documents philatéliques	1 004 651 pièces	1 000 000 pièces
Documents de bibliothèque	77 741 pièces	63 000 pièces
Documents audiovisuels : son	162 627 heures	162 000 heures
Documents audiovisuels : vidéo	112 398 heures	111 000 heures
Documents audiovisuels : film	71 894 heures	72 000 heures

Rendement de l'organisme

Les Archives nationales devant bientôt former une nouvelle institution avec la Bibliothèque nationale, elles ont changé l'ordre de leurs résultats stratégiques afin de préciser leurs priorités. Habituellement, le travail de l'archiviste consiste d'abord à examiner, à sélectionner et à acquérir des documents, puis à assurer la conservation des fonds et à les décrire, et, enfin, à les rendre accessibles au public. Cependant, dans le présent rapport, ainsi que dorénavant, le volet « accès » constitue notre première priorité en reconnaissance du fait que les objectifs ultimes de l'ensemble des tâches et des processus archivistiques sont la prestation de services aux Canadiens, la sensibilisation du public et l'utilisation des vastes collections de l'institution.

Résultat stratégique 1 : L'accès des Canadiens à leur patrimoine archivistique

En 2002-2003, ce résultat stratégique a nécessité des dépenses réelles de 17 033 900 $ et entraîné les activités suivantes :

- la prestation de services efficaces aux Canadiens au moyen des technologies de l'information;
- la sensibilisation des Canadiens à leur patrimoine archivistique;
- le développement de réseaux d'archives nationaux et internationaux.

La prestation de services de qualité aux Canadiens au moyen des technologies de l'information

Pour les Archives nationales, communiquer aux Canadiens les connaissances qu'elles ont amassées sur le Canada — sur l'évolution de leur société hétérogène, leur gouvernement, leur identité et les réalisations et les échecs de leur pays — est un objectif de longue date. Bibliothèque et Archives Canada conservera cet objectif.

Tous les jours, des centaines de personnes de tous âges et de cultures et de milieux divers viennent aux Archives pour consulter les documents historiques du Canada. Ces clients ont de fortes attentes. Pour eux, la « facilité d'accès » suppose des collections bien organisées et bien décrites, des bases de données intuitives et intégrées, des outils d'accès en direct, des collections numérisées, des ressources Web — tous les instruments dont ils ont besoin pour trouver, au moment choisi, l'information voulue, où qu'elle se trouve et quelle qu'en soit la forme. Ils veulent de l'information fiable mise en contexte par des spécialistes, un service rapide de reproduction de documents, de photographies, de films et d'enregistrements, ainsi que des publications, des expositions et des programmes publics instructifs et intéressants.

Objectifs clés, principaux partenaires et résultats généraux

- Les Archives se sont engagées à fournir, tant en ligne que sur place, un service de référence complet et axé sur les clients. Elles s'efforcent de répondre dans un délai de 30 jours aux demandes de renseignements reçues par écrit, par téléphone, par Internet ou sur place et, en règle générale, le personnel des Archives n'a pas dépassé ce délai. Les employés ont aussi fait des prêts de microfilms, rendu possible la consultation de documents d'archives originaux et fourni des copies de documents d'archives pour étude et utilisation personnelles.

Réponses aux demandes de référence

2002-2003	2001-2002	2000-2001	1999-2000
119 807	103 408	109 715	118 457

- Le délai de réponse est aussi de 30 jours pour les demandes de renseignements concernant d'anciens membres du personnel militaire. Cependant, l'an dernier, cette norme n'a pas été respectée à cause du volume important de demandes de vérification d'états de service militaire reçues — tant de la part d'ex-fonctionnaires et d'anciens militaires que de celle d'Anciens Combattants Canada. Les Archives ont discuté avec ce ministère de moyens officiels de simplifier les processus, de réduire le nombre de demandes et de maintenir un niveau de service élevé. Les solutions trouvées seront mises en œuvre en 2003-2004.

Nombre de pages copiées pour les clients

2002-2003	2001-2002	2000-2001	1999-2000
2 070 889	1 638 930	1 114 711	1 473 606

- Bien que la majeure partie de l'information gouvernementale dont les Archives nationales ont la garde soit accessible au public, certains documents gouvernementaux sont assujettis aux dispositions de la *Loi sur l'accès à l'information* (AAI) et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. Les Archives doivent appliquer ces lois aux documents gouvernementaux qu'elles détiennent. Avant de permettre aux chercheurs de consulter de tels documents, elles doivent vérifier si toutes les conditions régissant la divulgation de renseignements sont réunies. Dans le numéro 25 (août 2002) d'*InfoSource*, on indique que, parmi les institutions régies par la *Loi sur l'accès à l'information*, les Archives nationales se situent au deuxième rang pour le nombre de demandes d'accès reçues. Parmi toutes les institutions gouvernementales, les Archives se classent au cinquième rang pour le nombre de demandes de renseignements présentées dans le cadre de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

Demandes officielles reçues en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*

	2002-2003	2001-2002	2000-2001	1999-2000
Demandes reçues en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*	1 340 [A]	2 004	2 140	2 114
Demandes reçues en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*	3 230 [B]	3 998	4 097	3 814
Nombre total de pages examinées	533 586 [C]	730 057	716 114	706 300
Pourcentage de demandes (*Loi sur l'accès à l'information*) auxquelles on a répondu dans le délai de 30 jours	70 % [D]	96,7 %	96 %	90,7 %
Pourcentage de demandes (*Loi sur la protection des renseignements personnels*) auxquelles on a répondu dans le délai de 30 jours	79,4 % [E]	99,1 %	99 %	98,5 %

A. La diminution de 33 % par rapport à 2001-2002 est attribuable en grande partie à la réalisation d'un examen systématique « en bloc » des dossiers du personnel de la Première Guerre mondiale. Ce processus permet de rendre accessibles une grande quantité de renseignements gouvernementaux fréquemment demandés sans que les clients aient à en faire la demande officiellement ou non. En un an, le nombre de pages ouvertes à la consultation par suite de cet examen systématique est passé d'environ 1,5 million à quelque 20,4 millions.

B. La réduction de 19,2 % a été neutralisée par une augmentation du nombre de pages examinées non officiellement en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* et de la *Loi sur l'accès à l'information*.

C. La baisse de 26,91 % correspond à la diminution du nombre de demandes présentées officiellement dans le cadre de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

D. et E. Ces diminutions sont surtout attribuables à l'insuffisance des ressources en personnel, en matériel et en logiciel nécessaires pour répondre rapidement aux demandes.

- Les Archives nationales continuent aussi de faciliter l'accès à l'information gouvernementale grâce à une démarche qui permet la mise en commun de documents historiques en réponse aux demandes de clients — sans que ceux-ci doivent tous présenter des demandes officielles en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* ou de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. Les Archives ont fréquemment recours à cette méthode d'accès, qui nécessite un examen non officiel de documents, conformément aux dispositions de la législation pertinente.

Examen non officiel de documents gouvernementaux en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*

	2002-2003	2001-2002	2000-2001	1999-2000
Pages examinées de façon non officielle	777 195	856 977	1 000 009	1 700 000

- Les Archives travaillent actuellement à un plan pluriannuel d'examen systématique dit « en bloc » de documents historiques. Ce processus leur permet de rendre accessibles une grande quantité de renseignements gouvernementaux fréquemment demandés, sans que les clients aient besoin de présenter, officiellement ou non, des demandes. Afin de satisfaire l'immense soif d'information des Canadiens sur les soldats de la Première Guerre mondiale (1914-1918), les Archives ont procédé à un examen systématique en bloc de documents et ouvert ainsi 20 428 717 pages de dossiers du personnel. Pour évaluer le degré d'intérêt pour ces dossiers, les Archives se sont fondées sur le volume de recherches effectuées dans leur base de données *Soldats de la Première Guerre mondiale*, qui renferme des images numériques d'un certain nombre de feuilles d'engagement. L'intérêt du public pour ces documents à des fins de recherche généalogique ou par simple curiosité ne cesse de grandir depuis six ans. Ces dossiers peuvent maintenant être consultés sans délai par les clients qui en font la demande, parce qu'ils n'ont plus besoin d'être examinés en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* ni de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

Examen systématique « en bloc » de documents historiques

	2002-2003	2001-2002	2000-2001	1999-2000
Pages ouvertes à la consultation	20 428 717*	1 584 200	2 600 000	4 200 000

* Augmentation attribuable à un examen systématique « en bloc » des dossiers du personnel de la Première Guerre mondiale.

- Le site Web des Archives est un succès sur toute la ligne. L'accès virtuel donne aux chercheurs une plus grande autonomie, car ils peuvent obtenir eux-mêmes rapidement de l'information qu'ils devaient auparavant demander au personnel des Archives.

- Le lancement de MIKAN3 — système de description archivistique et de gestion des collections de la nouvelle génération de Bibliothèque et Archives Canada — était prévu pour juin 2003. (La date d'échéance visée pour le travail de « migration » du catalogue avait d'abord été fixée à décembre 2002 dans le *Rapport sur les plans et les priorités* de 2002-2003.)

- Les Archives ont conçu une stratégie pour mettre tous leurs systèmes d'accès en ligne d'ici 2005. Cette stratégie prend appui sur le projet « Archives libre accès », qui vise à mettre les documents d'archives à la portée des gens de manières novatrices. Les Archives ont commencé à examiner la possibilité de rendre tous leurs systèmes d'accès conformes aux normes de l'industrie et capables d'accepter l'architecture XML (langage de balisage extensible appelé XML) pour l'échange, la transformation et le balisage d'objets numériques. Ces travaux se poursuivront en 2003-2004 et leur champ sera élargi afin de tenir compte des besoins d'accès globaux du nouvel organisme appelé Bibliothèque et Archives Canada.

- Les Archives ont continué de collaborer à la réalisation du projet « Naming » avec le programme de formation du Nunavut Sivuniksavut à Ottawa et le ministère de la Culture, de la Langue, des Anciens et de la Jeunesse du gouvernement du Nunavut. L'objectif de ce projet est d'identifier les personnes et les événements qui sont représentés dans plus de 450 photographies prises à Igloolik par le photographe Richard Harrington, Officier de l'Ordre du Canada. Les Archives nationales incorporeront ces photographies dans un site Web qui portera sur ce projet et fournira de l'information sur les personnes et les événements reconnus.

❑ Le financement qu'elles ont obtenu du Programme de la culture canadienne en ligne a permis aux Archives de rendre l'histoire de notre pays plus accessible. Elles ont accru leur visibilité d'un bout à l'autre du pays grâce à l'augmentation spectaculaire du nombre de leurs expositions virtuelles, de leurs collections numériques et de leurs instruments d'accès — qui permettent aux Canadiens d'explorer l'histoire depuis leurs domiciles, leurs écoles, leurs bureaux et leurs bibliothèques. Le succès remporté par les Archives l'an dernier est une indication des moyens qu'elles ont fournis aux gens d'entrer en contact avec le passé.

- Grâce à leur partenariat avec les Archives de France et l'Ambassade du Canada à Paris, les Archives ont pu annoncer l'arrivée en ligne de plus de 22 000 documents numérisés sur l'administration de la Nouvelle-France. Ces documents viennent du Centre des archives d'outre-mer à Aix-en-Provence, en France. Ce partenariat se poursuivra encore deux ans et s'inscrit dans le Programme Canada-France 2004, conçu pour célébrer 400 ans d'exploration et de dialogue entre la France et le Canada. Par étapes successives, ces deux pays numériseront beaucoup de documents textuels, de cartes et de plans architecturaux de la période allant des premiers voyages d'exploration des Français au Canada, au XVI[e] siècle, à la fin du Régime français, en 1763. Une fois terminé, ce projet aura permis d'ajouter plus de 630 000 images dans Internet. Les 22 000 documents déjà en ligne et leurs descriptions archivistiques se trouvent dans la section *Archives coloniales* de la base de données *ArchiviaNet*.

En 2002-2003, pour ce projet, il en a coûté en tout 438 242 $: 34 337 $ aux Archives nationales, 124 673 $ au Programme de la culture canadienne en ligne et 279 232 $ à des partenaires de l'extérieur.

- En mars 2003, les Archives nationales ont fait coïncider le lancement du site Web du Centre canadien de généalogie (*http://www.genealogy.gc.ca*) avec la tenue de *Gene-O-Rama*, la XXI[e] réunion annuelle de la section d'Ottawa de l'Ontario Genealogical Society. Ce centre virtuel unique se développera par étapes au cours des deux prochaines années et constituera un point d'accès primaire aux ressources généalogiques au Canada.

- En plus de ses autres ressources, le site Web du Centre canadien de généalogie renferme des plans de cours et des suggestions d'activités d'apprentissage pour les élèves de la troisième et de la quatrième années. Selon les résultats de la recherche, en plus d'être vite en train de devenir l'un des passe-temps les plus populaires en Amérique du Nord, l'étude de la généalogie et de l'histoire des familles est un excellent moyen d'initier les élèves de divers niveaux à l'histoire et aux sciences sociales. Récemment, la publication généalogique américaine *Family Tree Magazine* (*http://www.familytreemagazine.com*) choisissait le site du Centre canadien de généalogie comme l'une de ses 101 meilleures destinations où trouver des renseignements sur la généalogie et l'histoire des familles. Depuis son lancement, le site Web du Centre canadien de généalogie a été visité en moyenne 463 444 fois par mois. En 2002-2003, pour ce projet, il en a coûté en tout 703 353 $, dont 435 500 $ au Programme de la culture canadienne en ligne.

- *Recensement du Canada (1901)* (*http://www.archives.ca/02/020122_f.html*), site Web lancé officiellement le 1[er] novembre 2002, est une riche source d'information sur le Canada au tournant du siècle. Les résultats des recensements officiels de notre population constituent l'une des plus précieuses sources de renseignements généalogiques. En moyenne, 65 000 pages de ce site ont été vues chaque mois depuis son lancement. Ce projet donne accès à 143 000 pages de résultats numérisés mis en contexte par des archivistes. Pour le développement de ce site, il en a coûté en tout 123 687 $, dont 92 196 $ au Programme de la culture canadienne en ligne.

- L'exposition virtuelle *Journaux de guerre de la Première Guerre mondiale* devait être lancée en 2002-2003, mais, à cause de retards, elle ne sera terminée que plus tard au cours de 2003. Ces journaux de guerre ne sont pas des journaux personnels, mais plutôt une source d'information historique sur la gestion, les opérations et les activités des régiments durant les années 1914-1919. Ils renferment plus de 300 000 pages de récits originaux de batailles de la Première Guerre mondiale. Les pages scannées concernant les bataillons et les unités qui ont servi durant ce conflit peuvent être consultées dans la base de données *ArchiviaNet* à *http://www.archives.ca/05/0532/053201_f.html*. Pour le développement de ce site, il en a coûté en tout 302 220 $, dont 172 976 $ au Programme de la culture canadienne en ligne.

- *Un vrai compagnon et ami — Le journal de William Lyon Mackenzie King, 1893-1950 (http://www.archives.ca/05/0532/053201_f.html)* renferme le texte intégral des journaux personnels rédigés par Mackenzie King sur une période de 57 ans. Ce site Web interactif haut en couleur donne aux Canadiens un aperçu utile de la vie d'une personnalité politique fascinante et d'une période cruciale dans l'évolution du Canada. Il a été lancé en décembre 2002 en collaboration avec le Bureau du Canada pour le millénaire; en 2002-2003, il a été visité en moyenne 1 686 fois par mois. Pour le développement de ce site, il en a coûté en tout 580 445 $, dont 180 445 $ au Programme de la culture canadienne en ligne et 400 000 $ du Bureau du Canada pour le millénaire.

- Le site Web *À travers l'objectif — Dieppe en photographies et en films* a été lancé le jour du Souvenir 2002 (*http://www.archives.ca/05/0534_f.html*). Ce site, qui offre une perspective unique sur le débarquement de Dieppe en août 1942, comprend huit films et plus de 30 minutes de séquences filmées canadiennes et allemandes sur le raid. Des sous-titres en français et en anglais ont été ajoutés aux films dont le texte est dit en hollandais ou en allemand. Des plans de cours et des suggestions d'activités d'apprentissage en classe conçus pour les élèves de l'école secondaire des premier et deuxième cycles ajoutent de la valeur à ce site. En 2002-2003, depuis son lancement le 11 novembre, ce site a été visité en moyenne 1 305 fois par mois. Pour ce projet, il en a coûté en tout 38 527 $, dont 22 668 $ au Programme de la culture canadienne en ligne.

- En partenariat avec les Archives de Montréal, les Archives nationales ont organisé *Expo 67 : une expérience virtuelle* (*http://www.archives.ca/05/0533_f.html*). Cette exposition virtuelle présente plus de 600 images numériques de l'Exposition universelle de Montréal, qui s'est tenue du 28 avril au 27 octobre 1967 — période choisie afin que cet événement se déroule durant le 100^{e} anniversaire de la création de la fédération canadienne. Ces images sont tirées des collections des deux institutions. Depuis son lancement le 18 novembre 2002, ce site a été visité en moyenne 2 187 fois par mois. Pour ce projet, il en a coûté en tout 200 306 $, dont 108 232 $ au Programme de la culture canadienne en ligne.

- En collaboration avec la Winnipeg Art Gallery, les Archives nationales ont, en janvier 2002, publié dans leur site Web une série d'œuvres exécutées par l'artiste William Hind et intitulée *« Le carnet Overlanders de 62 » de William Hind* (*http://www.archives.ca/05/0536_f.html*). M. Hind a traversé les Prairies à la recherche des gisements aurifères des régions du Fraser et de Cariboo en compagnie d'un groupe de pionniers surnommés les « Overlanders ». Ce site complète l'exposition *L'Ouest canadien (http://www.archives.ca/05/0529_f.html)*, lancée par les Archives il y a quelques années pour mettre en évidence leurs collections vastes et variées sur l'Ouest. *L'Ouest canadien* ne renferme qu'une page du carnet de croquis, mais comprend un lien qui mène au site *« Le carnet Overlanders de 62 » de William Hind* — où les visiteurs peuvent voir toutes les pages de ce carnet et retracer le voyage de M. Hind. Pour ce projet, il en a coûté en tout 7 000 $, dont 5 250 $ au Programme de la culture canadienne en ligne.

- Des descriptions et des pièces numériques ont été ajoutées à la base de données du Réseau canadien d'information archivistique (RCIA). Celle-ci renferme plus de 60 000 descriptions de collections d'archives, ce qui représente environ le quart de l'ensemble des collections des établissements d'archives canadiens. On a amélioré les moyens d'explorer le site et affiché dans celui-ci un questionnaire de sondage pour évaluer le degré de satisfaction des utilisateurs. Le site Web du RCIA continue de croître constamment : il a été visité 27 219 fois en 2001-2002 et 74 317 fois en 2002-2003.

- Dans leur *Rapport sur les plans et les priorités* pour 2002-2003, les Archives indiquaient qu'elles avaient l'intention de publier dans leur site Web le recensement de 1881, deuxième recensement effectué après la création de la fédération canadienne. Cependant, ce projet a été remis à 2003-2004.

- L'équipe qui a élaboré le site Web novateur des *Archives postales canadiennes* a remporté le Prix d'excellence 2003, présenté par le gouvernement fédéral durant la Semaine nationale de la fonction publique de 2003 en reconnaissance de l'importante contribution de ce site à l'accessibilité de la riche collection philatélique de Bibliothèque et Archives Canada. Ce site figure au nombre des réalisations mentionnées dans le *Rapport sur le rendement* des Archives nationales pour la période se terminant le 31 mars 2002. Il a mérité plusieurs autres prix : celui du meilleur site Web 2002, accordé par la Fédération internationale de philatélie, la grande médaille d'or 2002, décernée par Stamp2.com, portail international voué à la philatélie, et la médaille d'or du président de la Société royale de philatélie du Canada.

Utilisation du site Web des Archives nationales

	2002-2003	2001-2002	2000-2001	1999-2000
Pages vues	20 744 987	12 227 283	13 278 000	14 046 693
Visites (hôtes uniques)	3 749 136	2 666 307	1 613 584	1 543 565

La sensibilisation des Canadiens à leur patrimoine archivistique

Objectifs clés, principaux partenaires et résultats généraux

- En collaboration avec divers partenaires, les Archives nationales ont présenté dans leurs locaux des expositions intéressantes pour toute personne désireuse de se renseigner sur le passé du Canada. Ces expositions organisées en réaction à l'intérêt croissant du public pour ce sujet ont incité les visiteurs à interagir, à apprendre, à poser des questions, à discuter et à contribuer à leur apprentissage. Ces expositions comprennent :

  - *Que sont les enfants devenus? L'expérience des pensionnats autochtones.* Cette exposition produite en partenariat avec la Fondation autochtone de guérison et la Fondation autochtone de l'espoir explore un volet de l'histoire du Canada qui a encore de profondes répercussions sur le présent.

  - *Mes années Trudeau — Photographies de Jean-Marc Carisse* présentait une sélection de photographies non publiées du premier ministre Pierre Elliott Trudeau — toutes prises par M. Carisse, ancien photographe officiel du Cabinet du premier ministre. (Pour ce projet, les partenaires des Archives nationales étaient Power Corporation du Canada et les cabinets d'avocats Heenan Blaikie et Gowling Lafleur Henderson.)

  - *Racines scandinaves — Vies nord-américaines* jetait un coup d'oeil sur l'immigration scandinave au Canada. Cette exposition (produite en association avec le Conseil nordique des ministres et les ambassades du Danemark, de la Finlande, de l'Islande, de la Norvège et de la Suède) raconte l'histoire de l'émigration en Amérique du Nord de 1825 à 1930.

  - Le 18 septembre 2002, l'exposition *Hommage à Karsh — Maître du portrait* s'ouvrait au public dans l'édifice et le site Web des Archives nationales. Cette exposition produite conjointement par les Archives, le Musée du portrait du Canada et la Bibliothèque nationale du Canada présente une sélection d'œuvres du regretté Yousuf Karsh, photographe de renommée mondiale. Les Archives détiennent en fiducie pour tous les Canadiens plus de 300 000 négatifs et épreuves — toute la collection Karsh, un héritage durable et une ressource inégalée. Cette exposition montre bien que Karsh était un grand artiste et un grand Canadien.

- Il arrive que les Archives nationales prêtent des documents de leurs collections à d'autres institutions. En 2002-2003, elles ont prêté 324 de leurs trésors, afin qu'ils puissent être vus et appréciés un peu partout au Canada et dans d'autres pays, tels que les États-Unis, le Liban et les Pays-Bas.

  - En 2002-2003, les Archives ont prêté plusieurs films de leurs collections. Le film *Going Down the Road* a été emprunté par le Festival international du film de

Toronto, où il devait être projeté; ce film allait ensuite être présenté à Londres, en Angleterre, puis à Édimbourg, à Dundee et à Aberdeen, en Écosse. Le festival de films muets Northeast Film, à Buckport (Maine), et le festival international du film d'Edmonton ont tous les deux emprunté *Back to God's Country*. La Cinémathèque québécoise a emprunté *Alien Thunder* et le Toronto International Reel Asian Film Festival, *The Offering*.

- La Winnipeg Art Gallery a emprunté onze huiles, cinq aquarelles et un carnet de croquis aux Archives nationales pour monter son exposition *Hindsight: William Hind and the Canadian West*. En 2002-2003, cette exposition a été présentée à deux autres endroits : l'Art Gallery of Windsor et le Musée McCord à Montréal. Le personnel des Archives a rédigé un texte pour le catalogue de cette exposition et fourni des images scannées pour le CD qui accompagne ce catalogue. (Le CD, intitulé *William Hind's "Overlanders of '62 Sketchbook"—The Journey Across the Canadian West*, a mérité un prix d'excellence de l'Association des musées canadiens dans la catégorie « Multimédia ». Le catalogue a fait l'objet d'une mention honorable dans la catégorie « Publications ».)

- Pour les célébrations du 125^{e} anniversaire de la signature du traité de l'Ouest n^{o} 7 (1877), le document original a été prêté au Glenbow-Alberta Institute à Calgary au nom de la Nation Siksika.

- Huit huiles exécutées par l'artiste de guerre Mary Riter Hamilton ont été prêtées à l'Armando Museum, dans la ville néerlandaise d'Amersfoort, pour son exposition *Against Time*.

- Les Archives ont collaboré avec d'autres institutions pour lancer deux importantes expositions constituées de pièces tirées de la collection philatélique. Elles ont prêté un groupe de 256 timbres de Terre-Neuve au Musée canadien de la poste pour son exposition *Reflets du Canada*, organisée en partenariat avec Postes Canada. Elles ont aussi prêté douze huiles et divers documents philatéliques de Jean-Paul Lemieux pour une exposition intitulée *Jean-Paul Lemieux — Son Canada*, à Beyrouth, au Liban. Le premier ministre Jean Chrétien et la très honorable Sheila Copps ont inauguré cette exposition au Sommet de la Francophonie qui s'est tenu à Beyrouth. Ce prêt a été organisé en collaboration avec le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international et le Musée canadien de la poste.

- Afin de favoriser le dialogue entre les généalogistes et de mieux comprendre leurs besoins et leurs attentes — ainsi que ceux d'autres partenaires actuels ou éventuels — les Archives nationales ont, en janvier 2002, organisé une consultation sur le Centre canadien de généalogie, qui s'est déroulée à Ottawa du 1er au 3 novembre 2002. Plus de 100 généalogistes, archivistes et bibliothécaires de toutes les régions du Canada, ainsi que des représentants du portefeuille du Patrimoine canadien, y ont assisté. Les participants ont discuté de la « généalogie canadienne en direct » et de moyens pour le Centre d'exceller comme « modèle innovateur de collaboration ». En outre, un sondage en ligne (effectué du 30 octobre 2002 au 27 janvier 2003) a permis à 2 237 personnes d'exprimer leur opinion concernant les priorités à établir pour le Centre

canadien de généalogie. La grande majorité de ces répondants a choisi les « bases de données en ligne » comme produit devant « être développé en priorité ».

- Les Archives ont consulté des pédagogues, des bibliothécaires et des représentants d'autres établissements d'archives au sujet de l'utilisation des ressources archivistiques dans le cadre des programmes d'enseignement et des projets à réaliser en classe. Les discussions, qui ont eu lieu à Ottawa au printemps 2002, ont porté principalement sur les diverses collections et les ressources des Archives nationales et de la Bibliothèque nationale résidant dans la Toile planétaire, ainsi que sur l'information à laquelle le Réseau canadien d'information archivistique donne accès. Cette consultation des principaux intéressés dans le domaine en question a permis d'amorcer la conception, pour Bibliothèque et Archives Canada, d'une stratégie d'éducation, dont l'élaboration se poursuivra en 2003-2004.

- Le 2 juin 2002, pour célébrer le cinquième anniversaire du Centre de préservation de Gatineau, on y a tenu une journée d'accueil — la première depuis l'ouverture du Centre, en juin 1997. Près de 3 000 visiteurs ont profité de cette occasion pour découvrir ce que cachent les murs de cette impressionnant édifice de renommée internationale. Au cours de cette journée placée sous le thème *Pleins feux sur nos Archives*, les visiteurs ont eu la possibilité de démystifier les archives — et de se replonger dans l'histoire du Canada dans une ambiance de fête, en regardant des trésors archivistiques très divers. Ils ont également pu se familiariser avec le travail exceptionnel que les restaurateurs et les archivistes accomplissent afin de conserver des documents uniques, fragiles et rares.

Le développement des réseaux d'archives nationaux et internationaux

Les Archives nationales jouent un rôle prépondérant dans les domaines de l'archivistique, de la conservation et de la gestion de l'information — tant sur la scène internationale que nationale. En versant des subventions et des contributions au Conseil canadien des archives, elles collaborent à la réalisation des objectifs de plus de 800 autres établissements d'archives canadiens.

Le Trust pour la préservation de l'audiovisuel du Canada est un autre bénéficiaire du programme de subventions de notre institution, qui est membre d'office du conseil d'administration et du comité exécutif du Trust (*http://www.avtrust.ca/avpt/avpt.php?fr*). Celui-ci est un organisme caritatif sans but lucratif, qui s'emploie à favoriser la conservation du patrimoine audiovisuel du Canada. Il facilite aussi la consultation de collections régionales et nationales de documents audiovisuels grâce à des partenariats avec les membres des milieux audiovisuels.

De plus, l'Archiviste national est membre de plusieurs organes nationaux et internationaux. Il occupe le poste de vice-président du Conseil international des archives (CIA), l'organisme international des milieux archivistiques. Il remplit également un mandat de quatre ans comme président de la Conférence internationale de la table ronde des archives (CITRA), qui réunit les chefs d'archives nationales des quatre coins du monde.

Objectifs clés, principaux partenaires et résultats généraux

- En 2002-2003, les Archives nationales ont fourni des subventions à plusieurs organismes. Elles ont accordé une subvention de fonctionnement de 600 000 $ au Conseil canadien des archives et octroyé 25 000 $ au Trust pour la préservation de l'audiovisuel du Canada. Afin d'appuyer des projets des milieux archivistiques un peu partout au Canada, elles ont aussi versé au Conseil canadien des archives une contribution de 2,84 millions de dollars, dont 1,7 million de dollars ont été utilisés par d'autres établissements d'archives canadiens pour ajouter des descriptions archivistiques et du contenu numérique dans la base de données du Réseau canadien d'information archivistique.

- En mars 2003, Conseils et Vérification Canada a rédigé un rapport de vérification sur la gestion de l'entente de contribution conclue entre les Archives et le Conseil canadien des archives. Notre institution devra régler plusieurs problèmes pour que son programme de paiements de transfert satisfasse aux exigences de la politique du Conseil du Trésor au 31 mars 2005, date de renouvellement de ce programme. Ce rapport de vérification et des recommandations ont été présentés au Conseil de direction de Bibliothèque et Archives Canada, qui prendra des mesures à cet égard en 2003-2004.

- En juin 2002, en collaboration avec l'Institut canadien de conservation, les Archives ont organisé un *Atelier sur les techniques de conservation du papier Japon*. Des Canadiens, des Américains et des citoyens des îles Caïmans ont participé à cet atelier, qui était donné au Centre de préservation de Gatineau par un professeur de l'Université des arts et du design de Kyôto, au Japon.

- Les Archives avaient l'intention de continuer à travailler au projet d'établissement national d'archivage des données de recherche avec le Conseil de recherches en sciences humaines. Cependant, la phase II de cette initiative a été interrompue en 2002-2003; elle reprendra en 2003-2004.

- Les Archives ont continué de participer au projet quinquennal InterPARES (Recherche internationale sur les documents permanents et authentiques créés sur support électronique) coordonné par l'École de bibliothéconomie, d'archivage et d'information de l'Université de Colombie-Britannique. Le savoir-faire et les connaissances de leur personnel sont mis à contribution pour des questions telles que la conservation des documents produits dans les nouveaux environnements numériques.

- Les Archives ont aussi continué de faire partie du Groupe de travail canado-américain sur les normes de description archivistique.

Résultat stratégique 2 : Des ressources archivistiques reflétant l'expérience canadienne et protégeant les droits des citoyens

En 2002-2003, ce résultat stratégique a nécessité des dépenses réelles de 18 148 800 $ et entraîné les activités suivantes :

- l'acquisition de documents d'archives;
- la préservation des documents d'archives;
- la description des documents d'archives.

L'acquisition de documents d'archives

Les Archives nationales observent constamment la société canadienne afin de se renseigner sur son évolution et sa diversité culturelle. Elles acquièrent aussi de nouveaux documents pour leur collection auprès des secteurs public et privé en collaboration avec d'autres établissements d'archives et organismes. Leurs vastes fonds s'enrichissent au moyen d'achats et de dons, de legs d'institutions et de particuliers de toutes les régions du pays, et de transferts de documents de divers bureaux fédéraux. Leurs collections sur tous supports reflètent les multiples facettes de la vie au Canada et sont une source fondamentale d'information, de témoignages, de connaissances et, parfois même, d'inspiration créatrice.

Objectifs clés, principaux partenaires et résultats généraux

- Les domaines thématiques dans lesquels les Archives désirent acquérir de l'information sur une période de cinq ans sont indiqués dans *Acquisitions dans le secteur privé : Orientations pour la période de 2000 à 2005*. Les objectifs des Archives pour 2002-2003 comprenaient l'acquisition de documents dans les secteurs de la culture canadienne, des industries culturelles, de la vie politique, de la vie publique et de la vie sociale. (Les acquisitions pour le Musée du portrait du Canada sont signalées à part, sous la rubrique Résultat stratégique 5.) Parmi les acquisitions remarquables de 2002-2003 qui reflètent l'histoire et le patrimoine culturel du Canada, mentionnons les éléments ci-dessous.
  - **Fonds A.Y. Jackson.** Ces dessins exécutés par ce membre du Groupe des sept représentent des scènes des Territoires du Nord-Ouest, du Québec, de la Colombie-Britannique, du Manitoba, de Terre-Neuve et de l'Alaska.
  - **Fonds Art Price.** Cette collection nous renseigne sur la carrière d'artiste et de sculpteur d'Art Price, surtout à partir des années 1950.

- **Fonds Robert Layton.** Une documentation qui a trait aux activités politiques de M. Layton et à ses responsabilités de ministre d'État (Mines) au sein du portefeuille de l'Énergie, des Mines et des Ressources durant le premier mandat du gouvernement du premier ministre Brian Mulroney.

- **Fonds Claire L'Heureux-Dubé.** Cette collection porte sur la carrière de M^me^ L'Heureux-Dubé comme juge à la Cour suprême du Canada de 1983 à 2002.

- ***Novæ Franciæ Accurata Delineatio*** **[Carte exacte de la Nouvelle-France],** 1657. Les Archives détiennent maintenant les parties est et ouest de cette carte par le père Francesco Guiseppe Bressani. Il s'agit d'une des descriptions les plus remarquables et les plus justes de la Nouvelle-France du XVII^e^ siècle.

- **Fonds sir Alexander Mackenzie (et famille).** L'original de l'acte formaliste de cession (juillet 1830) des intérêts de lady Mackenzie dans la Compagnie du Nord-Ouest et la Compagnie de la Baie d'Hudson.

- **Fonds de la Compagnie canadienne d'énergie Niagara.** Ces papiers créés entre 1872 et 1989 renferment des renseignements détaillés sur la conception, la construction et l'entretien de la centrale Rankine à Niagara Falls (Ontario).

- **Fonds Roger Obata.** Cette collection renferme des renseignements sur les activités de M. Obata au sein de la communauté canadienne-japonaise.

- **Fonds Howard Adams.** Cette documentation porte sur la carrière de M. Adams comme écrivain, enseignant et militant d'action communautaire pour les Indiens et les Métis du Canada et des États-Unis.

- **Fonds Maurice Richard.** Ces papiers nous renseignent sur la remarquable carrière professionnelle du « Rocket » (1921-2000), un des meilleurs joueurs de hockey du Canada.

- **Fonds Henri Bergeron.** Cette collection témoigne des activités de M. Bergeron comme auteur, communicateur et ardent défenseur de la langue française.

- **Fonds Timothy Findlay.** Quelques derniers ajouts complètent la collection des Archives concernant ce regretté dramaturge et auteur à succès.

❑ Dans leur *Rapport sur les plans et les priorités* pour 2002-2003, les Archives signalaient qu'elles projetaient d'améliorer leur système de gestion des papiers personnels des ministres fédéraux et des juges de la Cour suprême qu'on leur confie en dépôt provisoire. Cependant, ce projet a dû être reporté à 2003-2004, les Archives s'étant plutôt appliquées à achever leur système de description archivistique MIKAN3.

❑ De plus, les Archives ont consulté le Bureau du Conseil privé au sujet de la mise à jour de leur guide de 1992 sur la gestion de l'information consignée dans les cabinets de ministres. Cependant, ce projet a, lui aussi, été remis à plus tard, les consultations

ayant été interrompues par l'annonce de la création de Bibliothèque et Archives Canada, dans l'éventualité où une nouvelle loi aurait des répercussions sur les responsabilités dans ce domaine. Étant donné qu'aucun changement n'est prévu dans le projet de loi à cet égard, la mise à jour du guide se poursuivra en 2003-2004.

- Les Archives ont entamé des négociations en vue d'acquérir officiellement les papiers personnels d'importants membres des cabinets Trudeau. Ces papiers sont les plus anciens documents de ministres actuellement en dépôt aux Archives nationales. Les Archives ont acquis, auprès de la succession du premier ministre Pierre Elliott Trudeau, la dernière partie des papiers personnels de celui-ci, qui constituent une riche source d'information tant sur sa vie avant son entrée en politique que sur sa carrière d'homme politique. De plus, elles ont reçu en don les papiers de l'honorable Bud Cullen, ministre du Revenu national et ministre de l'Emploi et de l'Immigration sous Trudeau. Elles ont aussi sélectionné et classé des papiers de l'ex-ministre des Finances Donald Macdonald reçus plus tôt.

La préservation des documents d'archives

Pour les documents d'archives, une préservation adéquate est de première importance : sans cela, il ne peut y avoir d'accès. Un des défis auxquels les Archives doivent faire face consiste à préserver des documents électroniques qui peuvent, dans beaucoup de cas, être à leur manière plus fragiles et éphémères que de vieux papiers jaunis. À l'ère des documents lisibles par machine, la préservation nécessite plus qu'une installation ultramoderne telle que le Centre de préservation de Gatineau. En effet, afin que les documents sur tous supports soient encore accessibles dans cent ans ou plus, il faut également une infrastructure technologique capable de se charger de documents électroniques créés et stockés au moyen de matériels et de logiciels divers et en constante évolution, ainsi que les compétences combinées d'archivistes, de bibliothécaires, de restaurateurs et de spécialistes des technologies de l'information.

Objectifs clés, principaux partenaires et résultats généraux

- Les Archives nationales comptaient évaluer, en 2002-2003, les risques auxquels leurs collections sont exposées. Cependant, cette démarche a été reportée à 2003-2004 afin d'élargir le champ de l'évaluation, qui portera sur les risques que pourraient courir les collections combinées de la nouvelle institution Bibliothèque et Archives Canada. Cette étude fournira au nouvel organisme des données sur la nature et l'étendue éventuelles de tous les risques qui menacent ses fonds, et lui permettra de prendre les mesures les plus adéquates et les plus économiques pour améliorer la gestion, la préservation et l'accessibilité de ses collections.

- L'objectif de la Politique canadienne du long métrage du ministère du Patrimoine canadien est d'accroître la qualité et la diversité des films de long métrage canadiens. Les Archives ont reçu 600 000 $ dans le cadre du volet « Préservation et accès » de cette politique et, grâce aux conseils de spécialistes du film d'un bout à l'autre du pays, elles ont pu acquérir et restaurer quelque 60 longs métrages qui ne font plus l'objet d'une distribution commerciale. Cent dix films ont subi des traitements de préservation.

- Les œuvres préservées comprennent un vieux film intitulé *Lest We Forget,* une compilation établie en 1934 sur la participation du Canada à la Première Guerre mondiale. Ce film de 16 mm en noir et blanc a été agrandi sur une pellicule en polyester de 35 mm. Pour les films muets tels qu'*Arctic Patrol* (1929), de nouveaux contretypes négatifs en polyester ont été produits à partir des négatifs originaux. De plus, les restaurateurs de films des Archives ont utilisé des technologies de pointe pour restaurer le film *Wings of Chance* — tourné à Edmonton et dans le parc national Jasper en 1959, mais que l'on croyait perdu. Ce film a été retrouvé à la Library of Congress, mais en mauvais état. Des restaurateurs l'ont copié sur un support vidéo numérique et en ont rétabli les couleurs.

  Les Archives nationales continuent de travailler avec le Trust pour la préservation de l'audiovisuel du Canada, Téléfilm Canada, l'Office national du film du Canada et la Bibliothèque nationale afin de faciliter l'entreposage des longs métrages canadiens, l'accès à ces films et la recherche dans ce domaine.

- Le Centre de préservation de Gatineau a effectué de nombreux travaux de préservation et de conservation, y compris un examen des aquarelles de la très précieuse collection de Canadiana *Peter Winkworth* pour en déterminer l'état de conservation. En 2002-2003, les deux restaurateurs qui se sont occupés de cette collection ont examiné plus de 550 œuvres et évalué les ressources nécessaires pour accomplir le travail de conservation et de préservation requis au cours des cinq prochaines années.

- Les restaurateurs ont réparé, nettoyé et restauré un portrait en pied de lady Grace Julia Drummond, épouse du banquier et sénateur montréalais sir George Alexander Drummond, peint par Wilhelm Funk en 1904. Le dos protecteur acide friable de quelques estampes individuelles des séries *The Birds of America* et *The Quadrupeds of America* de John James Audubon a été soigneusement retiré. Chacune de ces estampes a aussi été insérée dans un passe-partout afin qu'on puisse les manipuler et les entreposer sans les endommager. De plus, le personnel du laboratoire de conservation des documents textuels a continué de travailler à un projet pluriannuel qui consiste à nettoyer, à réparer et à mieux entreposer les documents de la cour de vice-amirauté d'Halifax, qui sont les papiers des navires américains et français capturés entre 1784 et 1818 et amenés dans le port d'Halifax pour être évalués, puis vendus. Ces documents, qui nous renseignent sur la navigation et le commerce à l'époque des guerres de Napoléon et de la guerre de 1812, sont des ressources uniques et précieuses pour les historiens de l'économie et des familles.

- La mise en œuvre du plan de plate-forme pour la technologie numérique des Archives progresse. Nous achetons ou louons de l'équipement spécialisé pour saisir les images numériques, les conserver et y accéder, et notre personnel apprend à bien l'utiliser. Ce plan comporte trois phases. La phase I consistait à faire une utilisation partielle de l'équipement, la phase II, à le faire fonctionner presque à plein rendement, et la phase III, à en faire une utilisation maximale, le personnel travaillant sur deux quarts pour scanner des microfilms et faire des copies numériques des collections. En conséquence, le système de préservation des archives électroniques accepte, emmagasine et fournit un nombre croissant de fichiers électroniques.

Cependant, le plus gros problème qui se pose, c'est que le budget de base alloué à la plate-forme pour la technologie numérique ne suffit pas pour répondre à la demande. Ce budget ne représente que 7 p. 100 des dépenses réelles de fonctionnement faites pour gérer et préserver des produits numériques; le reste du financement est venu du ministère du Patrimoine canadien et d'autres partenaires. La numérisation des collections est un processus coûteux. Le traitement des fichiers vidéo à diffuser dans Internet et leur emmagasinage pour utilisation à long terme nécessitent de l'équipement spécialisé ultramoderne et du personnel qui a reçu une formation poussée. De plus, vu l'évolution rapide des technologies, l'équipement qui est de pointe aujourd'hui sera désuet demain et doit donc être fréquemment mis à niveau. Enfin, le personnel doit recevoir une formation continue et mettre constamment ses connaissances à jour.

Étant donné la nature provisoire du financement réservé à la numérisation des collections, ce travail a été exécuté presque exclusivement par des entrepreneurs de l'extérieur — ce qui a nécessité un soutien administratif supplémentaire et limité la formation fournie. À cause de cela, notre institution a toujours eu de la difficulté à progresser dans ce domaine. Cependant, une analyse de rentabilisation est en voie de préparation afin d'aider à faire en sorte que Bibliothèque et Archives Canada ait les ressources nécessaires pour avoir une plate-forme durable pour la technologie numérique et un système de préservation de documents électroniques.

Les Archives ont aussi commencé à examiner la possibilité de fournir des copies numériques des collections aux clients qui en font la demande, à condition que cela n'enfreigne pas la *Loi sur le droit d'auteur*.

La description des documents d'archives

Pour décrire les fonds des Archives, nos spécialistes observent les *Règles pour la description des documents d'archives*, une norme établie par le Conseil canadien des archives et reconnue à l'échelle nationale.

Objectifs clés, principaux partenaires et résultats généraux

- De concert avec le Comité canadien de description archivistique (un comité du Conseil canadien des archives), les Archives nationales ont aidé à ajouter trois nouveaux chapitres aux *Règles pour la description des documents d'archives*. Ces chapitres renferment des lignes directrices détaillées pour la description des documents électroniques, des objets à trois dimensions et des documents philatéliques. De plus, ainsi qu'on l'a mentionné plus haut, les Archives ont continué de faire partie du Groupe de travail canado-américain sur les normes de description archivistique, qui est en train d'élaborer une nouvelle norme archivistique américaine — fondée en grande partie sur les *Règles pour la description des documents d'archives* canadiennes.

Résultat stratégique 3 : La préservation de la mémoire institutionnelle du gouvernement du Canada

En 2002-2003, ce résultat stratégique a nécessité des dépenses réelles de 8 196 800 $ et entraîné les activités suivantes :

- la disposition de documents gouvernementaux;
- la gestion des documents gouvernementaux;
- l'utilisation optimale de l'espace pour la gestion des documents gouvernementaux.

La disposition de documents gouvernementaux

Dans le cadre de leur mission de préservation de la mémoire historique du Canada, les Archives nationales évaluent l'information créée par les institutions fédérales. Cette volumineuse masse de renseignements sur divers supports portent sur toutes les facettes imaginables de la vie civile et sociale au Canada.

La disposition des documents gouvernementaux est le processus par lequel les ministères et les organismes fédéraux transfèrent aux Archives nationales tous leurs documents qui n'ont plus aucune utilité administrative, mais qui ont encore une valeur durable sur le plan archivistique, historique ou juridique. D'une manière générale, les Archives acquièrent ou protègent les documents gouvernementaux qui ont une importance nationale. L'Archiviste national délivre des autorisations de disposition de documents (ADD) où sont indiqués les documents qu'une institution devrait donner aux Archives, remettre à d'autres compétences ou détruire.

Objectifs clés, principaux partenaires et résultats généraux

- Pour la disposition des documents, les Archives sont en train d'élaborer une méthode adaptée aux besoins particuliers des institutions fédérales en matière de GI. En collaboration avec plus de 150 ministères et organismes assujettis à la *Loi sur les Archives nationales du Canada*, les Archives ont examiné 2 251 autorisations de disposition de documents délivrées aux institutions fédérales depuis les années 1950. Cet examen a permis de découvrir que 63 p. 100 de ces autorisations sont désuètes et devraient être annulées, 19 p. 100 environ ont besoin d'être modifiées ou remplacées, et seulement 18 p. 100 sont satisfaisantes. Armées de cette information, les Archives continueront d'accélérer le processus de disposition des documents. Leurs objectifs consistent à fournir aux institutions fédérales des ADD de longue durée qui couvrent les fonctions de haut niveau ou les résultats stratégiques généraux, à faciliter la reddition des comptes et à préserver le patrimoine documentaire du gouvernement.

- Les Archives ont procédé à des évaluations dans plusieurs institutions pour recenser les documents qui ont une importance nationale et une valeur historique. Les documents examinés comprennent ceux de la Direction générale de la Politique stratégique de Développement des ressources humaines Canada, d'un important secteur opérationnel du Centre de la sécurité des télécommunications, du Bureau de l'inspecteur général du Service canadien du renseignement de sécurité et de la Direction générale des lieux historiques nationaux de Parcs Canada.

- Parmi les documents gouvernementaux importants que les processus d'évaluation et de disposition des documents ont permis aux Archives d'acquérir, notons :

  - les décisions et les documents de 1972 du Cabinet du vingtième gouvernement canadien dirigé par le très honorable Pierre Elliott Trudeau (1968-1979). On peut en voir des copies numérisées dans la base de données *ArchiviaNet*;

  - les décrets de 1997 qui ont servi à faire des nominations et à donner effet aux décisions gouvernementales nécessitant l'approbation du gouverneur général;

  - onze microfilms des résultats du *Recensement de la population et de l'agriculture des Provinces du Nord-Ouest : Manitoba, Saskatchewan et Alberta*, qui a été réalisé en 1906. Ces données brossent le tableau d'une région en évolution rapide, à une époque où des centaines de milliers de personnes d'autres régions du pays et des quatre coins du monde ont choisi de s'installer dans les Prairies. (Les provinces de la Saskatchewan et de l'Alberta avaient été établies un an avant ce recensement.) Ces renseignements ont été mis à la disposition des chercheurs en janvier 2003. En plus d'être accessibles aux Archives nationales à Ottawa et en direct à *http://www.archives.ca/02/020153_f.html*, on en a remis des copies sur microfilm aux Archives provinciales du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta ainsi qu'à certaines bibliothèques publiques de diverses régions du pays;

  - cinq cents cartes de Statistique Canada illustrant les résultats (dans les domaines de la langue, de la religion et de l'emploi) du recensement de 2001. Ces cartes fournissent des renseignements utiles pour les études démographiques, la planification économique et la recherche sociologique;

  - des cartes imprimées du Canada (dont 126 font partie de la collection « Plein Air ») et des cartes de la Société TRAK de Saint-Donat (Québec). Ces cartes à trois dimensions fournissent des renseignements topographiques et des données sur les rues et les routes. Les collections « Forest Recreation » (de Canadian Cartographics) et « British Columbia Recreation Maps » (d'ITMB Publishing.) sont d'autres cartes de ce type acquises par les Archives;

  - une carte de Montréal créée en 1846 et la *Mappe Monde Nouvelle* de 1744, dédiée à Monseigneur le Comte de Maurepas, Ministre et Secrétaire d'État;

  - plus de 15 000 dessins qui nous renseignent sur le développement du réseau des Chemins de fer nationaux du Canada de la fin du XIX^{e} siècle aux années 1970.

Ces dessins comprennent des cartes du réseau et des plans d'édifices, de bateaux et d'équipement;

- des cartes des glaces et des icebergs observés dans les eaux canadiennes. Ces cartes ont été produites par le Service canadien des glaces, une direction du Service météorologique du Canada;

- les ajouts annuels de documents électroniques provenant du Conseil du Trésor, plus précisément de son Logiciel de classification pour le groupe de la direction (EXCIS), de son Système d'information sur les langues officielles (SILO II) pour les sociétés de la Couronne, de son système sur les titulaires, qui fournit de l'information sur les fonctionnaires, et de sa base de données sur l'équité en matière d'emploi. Les Archives ont acquis également des documents électroniques de la Commission canadienne de sûreté nucléaire et de la Gendarmerie royale du Canada.

- Le document *Méthodologie d'évaluation* a été versé au site Web des Archives. (La *Partie A : concepts et théorie* se trouve à *http://www.archives.ca/06/061101_f.*html et la *Partie B : lignes directrices pour l'évaluation archivistique des documents gouvernementaux,* à *http://www.archives.ca/06/061102_f.html.*) L'objectif principal de la *Méthodologie d'évaluation* est de favoriser la cohérence des décisions en matière de disposition des documents et de fournir un modèle logique pour l'évaluation des documents gouvernementaux.

- Une version préliminaire des *Lignes directrices concernant la conservation des documents administratifs communs du gouvernement du Canada* (à l'appui de la fonction de gestion des ressources humaines, de la fonction d'administration générale, de la fonction de gestion immobilière et de la fonction de contrôleur) a été publiée dans le site Web des Archives nationales à *http://www.archives.ca/06/060403_f.*html afin que le public puisse la commenter. Ces lignes directrices, écrites en langage clair, renferment des règles simples et générales pour la conservation des documents — ce qui les rend faciles à appliquer pour les institutions.

La gestion des documents gouvernementaux

Les Archives nationales, conscientes de la complexité croissante de la gestion de l'information (GI) dans le nouvel environnement des technologies informatiques, ont formé des partenariats avec d'autres institutions fédérales pour améliorer ce processus. Leur approche est fondée sur l'utilisation de solides normes, techniques et instruments de GI, ainsi que sur l'application à l'information numérique des principes de gestion du cycle de vie des documents de papier traditionnels. Ces partenariats productifs témoignent du fait que les besoins de GI diffèrent d'une institution à l'autre et que la solution au problème est un effectif suffisant, bien formé et qui travaille dur.

Objectifs clés, principaux partenaires et résultats généraux

- Dans leur *Rapport sur les plans et les priorités* pour 2002-2003, les Archives nationales s'engageaient à élaborer la mission des futurs archivistes et gestionnaires de l'information. Elles s'engageaient également à mettre en œuvre une stratégie de gestion des documents électroniques dans les institutions fédérales, et à créer des équipes multidisciplinaires pour évaluer l'état des connaissances en gestion de l'information. Elles ont respecté ces engagements en investissant dans des projets conçus pour faire mieux connaître et comprendre l'importance de la GI, aider à renforcer les capacités des ministères et des organismes en matière de GI, faciliter l'élimination des arriérés de documents et accélérer l'adoption du document électronique comme forme de document de prédilection au sein du gouvernement. Ce qui a été accompli est considérable — mais il faudra un financement supplémentaire important pour poursuivre le travail entrepris et institutionnaliser les pratiques nécessaires. Durant la période de transition vers la création de Bibliothèque et Archives Canada, les Archives nationales continueront de jouer leur rôle de promotion de la GI.

- À l'aide d'un financement de lancement de 1,2 million de dollars fourni par le Conseil du Trésor en 2002-2003, les Archives nationales ont mis en place deux projets pilotes qui devaient leur permettre de travailler avec les ministères désireux de régler de graves problèmes de GI : l'Initiative de l'infrastructure de gestion de l'information du gouvernement et l'Infrastructure d'archivage des documents électroniques. Ces deux projets étaient conçus pour garantir la préservation et la future accessibilité de tous les documents qui ont une valeur historique, quelle que soit leur forme. Les Archives ont ajouté une somme de 820 000 $ au financement du Conseil du Trésor et les ministères qui ont pris part aux projets ont consacré environ 550 000 $ à ceux-ci.

- Dans le cadre de l'Initiative de l'infrastructure de gestion de l'information du gouvernement, les Archives ont publié un document intitulé *Plaidoyer en faveur d'une stratégie de gestion de l'information au sein du gouvernement du Canada*. Ce rapport (affiché dans Internet à *http://www.archives.ca/06/docs/action_f.pdf*) traite des avantages de la GI, des risques associés à l'inaction et de l'ampleur du retard pris par le gouvernement canadien par rapport à d'autres gouvernements (et au secteur privé) dans ce domaine. De plus, les Archives ont commandé au Forum des politiques publiques un rapport qui s'intitule *La gestion de l'information à l'appui d'une gouvernance fondée sur des données empiriques dans l'ère électronique* (disponible dans Internet à *http://www.ppforum.com/ow_fr/ow_ppt_fr/LipchakReportfullfre.htm*). Dans ce document, on examine le rapport entre la GI et une saine conduite des affaires publiques, en particulier dans le nouvel environnement de l'information électronique.

- Afin d'aider à renforcer les capacités de GI des ministères et des organismes fédéraux, les Archives ont collaboré avec le Secrétariat du Conseil du Trésor, le Bureau du vérificateur général du Canada, le Forum des politiques publiques, ainsi que le Conseil des bibliothèques du gouvernement fédéral, à l'élaboration de *L'outil d'évaluation des capacités en matière de gestion de l'information* (*http://www.archives.ca/06/docs/imjan03_fr.pdf*) — instrument qui permet d'évaluer

l'état des pratiques de gestion de l'information et de planifier des améliorations. Le gouvernement du Canada a approuvé l'utilisation de *L'outil d'évaluation des capacités* dans toutes les institutions fédérales, et trois ministères s'en sont servi pour des projets pilotes : Ressources naturelles Canada a réalisé une évaluation à l'échelle ministérielle, Citoyenneté et Immigration Canada a examiné un de ses principaux programmes et Développement des ressources humaines Canada a évalué une partie de son initiative de Gouvernement en direct. Cet outil a suscité des réactions très favorables — non seulement au sein de l'administration fédérale, mais également chez les gouvernements provinciaux, certains établissements d'enseignement supérieur et quelques organismes internationaux. L'International Records Management Trust a adapté *L'outil d'évaluation des capacités en matière de gestion de l'information* pour les pays en développement et a demandé aux Archives de participer à un projet pilote au Botswana.

- Les Archives ont organisé le premier *Symposium du gouvernement du Canada : Atteindre l'excellence en gestion de l'information*, qui s'est tenu à Ottawa le 13 février 2003. (On peut lire un rapport sur cet événement à *http://www.archives.ca/06/0612/061201_f.html*.) Ce symposium avait pour objectifs de sensibiliser les cadres supérieurs aux questions de GI, de reconnaître les réalisations et de fortifier les milieux gouvernementaux de la GI. Quelque 245 personnes — des hauts fonctionnaires, des représentants du secteur privé et des invités de l'extérieur du Canada — y ont assisté, et un sondage a permis de vérifier que beaucoup de gestionnaires sont conscients de la nécessité d'améliorer leurs programmes et leurs méthodes de GI. Les deux obstacles les plus importants semblaient être un manque de leadership solide en GI au sein des ministères et une culture organisationnelle qui ne se rend pas encore pleinement compte de la valeur de l'information en tant que bien. (À la fin de cette réunion, plus de 80 p. 100 des participants se disaient déterminés à renforcer les programmes de GI dans leurs ministères. Des prix « Prêcher par l'exemple » ont été décernés à dix institutions fédérales qui avaient entrepris récemment d'importants projets de GI. Ces dix lauréats continuent de faire part des leçons apprises à leurs collègues des autres ministères et organismes.)

- Plusieurs institutions fédérales — y compris la Défense nationale, Santé Canada, Ressources naturelles Canada et la Direction du dirigeant principal de l'information du Secrétariat du Conseil du Trésor — ont participé à des projets pilotes portant sur des moyens pratiques et adaptables d'éliminer leurs « montagnes de papier ». Les Archives les ont aidées à localiser et à classer des documents, les ont guidées au moment de déterminer l'étendue de leurs arriérés et le volume de leurs documents inactifs, et les ont conseillées pour la disposition de ces documents. Grâce à ces projets pilotes, ces institutions sont mieux placées pour faire face à la mise en œuvre de la nouvelle Politique sur la gestion des renseignements détenus par le gouvernement.

- En collaboration avec le Secrétariat du Conseil du Trésor et les milieux de la GI, les Archives ont enrichi la section « Services au gouvernement » de leur site Web. Elles y ont incorporé d'importants documents et les résultats du symposium gouvernemental, ainsi que de nouveaux outils tels que le document *Préservation de la mémoire archivistique et historique du gouvernement* (accessible à

http://www.archives.ca/06/0620_f.html) et une ébauche de consultation d'un *Guide sur la gestion du courrier électronique au sein du gouvernement du Canada (http://www.archives.ca/06/060404/docs/email1_f.pdf).*

L'utilisation optimale de l'espace pour la gestion des documents gouvernementaux

Dans un réseau de centres fédéraux de documents, les Archives nationales gèrent des documents sur tous supports pour plus de 81 ministères et organismes fédéraux. Ces centres situés à Halifax, à Québec, à Montréal, à Ottawa, à Toronto, à Winnipeg, à Edmonton et à Vancouver fournissent des services économiques d'entreposage et de localisation de documents, ce qui élimine la nécessité de conserver une documentation volumineuse dans des locaux à bureaux coûteux. Les institutions gouvernementales envoient à ces centres des documents encore utiles, mais qu'elles n'ont plus besoin de garder dans leurs installations du centre-ville. Cependant, ces documents doivent être en bon état et avoir été classés de manière à faciliter la recherche, et des délais de conservation raisonnables doivent avoir été fixés pour eux.

Le personnel des centres fédéraux de documents entrepose et protège les documents reçus, fournit un service de référence pour ceux-ci, met à part les documents désignés par l'Archiviste national comme ayant une valeur archivistique ou historique, afin de les conserver en permanence, et détruit en temps opportun et de manière sécuritaire les documents devenus inutiles. En outre, ces centres conservent des copies de secours de fichiers et de documents essentiels au fonctionnement du gouvernement en cas de catastrophe ou d'urgence. Le centre de Winnipeg gère les dossiers des anciens fonctionnaires fédéraux, et le centre d'Ottawa, ceux des anciens membres du personnel militaire.

Objectifs clés, principaux partenaires et résultats généraux

- Les exigences techniques d'un système automatisé de gestion des fonds de renseignements des centres fédéraux de documents ont été déterminées en 2001-2002. Depuis, la faisabilité d'un tel système a été confirmée. Cependant, pour mettre celui-ci en œuvre, les Archives doivent trouver un financement supplémentaire d'au moins 500 000 $. Elles ont aussi besoin de ressources pour appuyer le nouveau système de gestion des fonds de renseignements. Des sources éventuelles seront envisagées dans le cadre d'une stratégie à élaborer en 2003-2004.

- Certains volets de la Stratégie nationale 2000-2010 en matière d'installations pour les centres fédéraux de documents sont aussi à l'étude. Les Archives avaient déjà cerné leurs besoins en ce qui concerne l'agrandissement ou le regroupement des installations dans certaines régions; en 2002-2003, elles se sont penchées sur la question avec Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC). Ce ministère a produit un projet de rapport d'analyse d'investissement, où il examine les modifications à apporter aux locaux situés dans la région de l'Ontario et fournit des options en matière de coûts.

- De plus, TPSGC a commencé à établir des rapports d'analyse d'investissement pour l'agrandissement de centres de la région de l'Atlantique et le fusionnement d'installations à Montréal et dans le Secteur de la capitale nationale. Ces travaux d'agrandissement et de fusionnement permettront aux centres de répondre aux besoins d'entreposage prévus, de servir leurs clients plus efficacement et de fournir à leurs employés des milieux de travail sans danger. En 2002-2003, les Archives ont aussi examiné la possibilité de fournir des services à coûts recouvrables à d'autres que les quelques institutions qui utilisent actuellement de tels services, à savoir l'Agence des douanes et du revenu du Canada, Anciens Combattants Canada et la Société Radio-Canada. Un autre candidat s'est présenté en mars 2003 et cette possibilité sera examinée en 2003-2004.

- Les études pilotes effectuées ont permis de constater qu'un nombre important de documents gouvernementaux sont actuellement entreposés à l'extérieur du réseau des centres fédéraux de documents — dans des locaux inadéquats ou coûteux tels que des bureaux, des entrepôts ou des installations de compagnies d'entreposage privées. Elles ont aussi fait ressortir la nécessité de déterminer des options pour le futur emmagasinage des documents électroniques. Par conséquent, en 2003-2004, les Archives travailleront avec des partenaires fédéraux afin de quantifier le problème de façon plus précise et de planifier une stratégie à long terme pour l'entreposage économique de tous les documents gouvernementaux. Les résultats de cette étude pourraient entraîner éventuellement une modification des prévisions concernant les besoins d'espace des centres fédéraux de documents, mais, à court terme, les prévisions de la Stratégie nationale en matière d'installations pour les centres fédéraux de documents demeurent valables.

- Les Archives ont commencé à chercher une solution économique au problème de l'entreposage et de la gestion des documents gouvernementaux qui ne sont pas utilisés fréquemment. Elles poursuivront ce travail en 2003-2004. La possibilité de partenariats entre les secteurs public et privé sera examinée, des options de financement seront élaborées et une stratégie de logement globale sera recommandée.

Recettes découlant du recouvrement des coûts des services spéciaux fournis à des ministères et organismes fédéraux

	2002-2003	2001-2002	2000-2001	1999-2000
Agence des douanes et du revenu du Canada	1 329 762 $	1 190 000 $	880 000 $	935 000 $
Anciens Combattants Canada	35 400 $	29 364 $	S.O.	S.O.
Société Radio-Canada	5 200 $	6 123 $	S.O.	S.O.

Résultat stratégique 4 : L'administration efficace du programme des Archives nationales du Canada

En 2002-2003, ce résultat stratégique a nécessité des dépenses réelles de 16 541 000 $ et entraîné les activités suivantes :

- la prestation d'un excellent service par du personnel compétent et motivé;
- l'utilisation accrue des ressources d'information et des technologies de l'information;
- la mise en œuvre d'une stratégie de logement à long terme.

La prestation d'un excellent service par du personnel compétent et motivé

La transformation des Archives nationales et de la Bibliothèque nationale en Bibliothèque et Archives Canada ne nuira aucunement à la qualité du service fourni par la nouvelle institution. L'annonce (faite en milieu d'exercice, dans le discours du Trône de septembre 2002 de la Gouverneure générale) de cette fusion a amené les Archives à repenser quelques-uns de leurs projets initiaux. Cependant, ses répercussions on été positives, puisque le projet de créer une nouvelle institution moderne partait d'un choix volontaire de la part des deux organismes touchés et non d'une décision imposée de l'extérieur. Ceux-ci considèrent cette initiative comme une occasion stratégique d'élargir leurs mandats et de mieux servir les Canadiens.

Objectifs clés, principaux partenaires et résultats généraux

Le 4 novembre 2002, l'Administrateur général de la Bibliothèque nationale et l'Archiviste national nommaient un Sous-ministre adjoint, Transformation, pour la gestion de ce processus. On a alors créé un nouveau Conseil de direction composé des cadres supérieurs des deux institutions et coprésidé par les deux administrateurs généraux. Cet organe décisionnel est chargé de gérer le nouvel organisme et d'élaborer des stratégies globales pour réaliser les objectifs à long terme de ce dernier. On a aussi constitué une équipe de transition pour la planification et la coordination de toutes les questions connexes.

Durant cette période transitoire, jusqu'à ce que la nouvelle loi ait été adoptée, la Bibliothèque nationale et les Archives nationales continueront d'être responsables de leurs propres projets et de leurs propres priorités. Cependant, ces deux institutions travaillent en étroite collaboration à des projets d'avenir communs.

Il a été décidé de faire participer le personnel de tous les niveaux, de tous les secteurs et de toutes les régions à l'élaboration et à la mise en œuvre de la mission du nouvel organisme. Au cours d'une réunion de deux jours qui a eu lieu en octobre 2002, tous les employés ont pris une part active à une discussion sur la forme que le nouvel organisme et le nouveau milieu de travail allaient revêtir. Sur certains plans, cette discussion se poursuit, car le personnel continue d'être consulté sur diverses questions. Les Archives ont organisé des activités d'apprentissage sur le leadership et la gestion du changement, et fourni aux employés des deux institutions des occasions de faire connaissance et de se renseigner sur les tâches de chacun. Les syndicats ont été invités à participer et à collaborer à la transformation.

En outre, les Archives nationales ont obtenu plusieurs résultats précis relativement à des projets indiqués dans leur *Rapport sur les plans et les priorités* pour 2002-2003.

- Une Division de la gestion moderne et de l'intégrité, relevant du Sous-ministre adjoint, Transformation, a été établie en reconnaissance du fait que la synergie de la gestion moderne est indispensable à la transformation en cette nouvelle institution appelée Bibliothèque et Archives Canada.

- De concert avec la Bibliothèque nationale, les Archives nationales ont utilisé *L'outil d'évaluation des capacités* pour examiner leurs pratiques de gestion. Des entretiens avec les cadres supérieurs ont été réalisés afin de déterminer la capacité actuelle (et potentielle) de rendement de l'organisme sur les plans suivants : personnel, compétences, processus, technologie, politique, engagement, cadres de gestion et ressources.

  Le projet de formation de Bibliothèque et Archives Canada a créé de nouvelles exigences, de nouveaux défis et de nouvelles priorités en matière de promotion des pratiques de gestion moderne. Les Archives nationales disposent actuellement de solides atouts. L'utilisation de *L'outil d'évaluation des capacités* a permis de constater que l'Archiviste national et l'Administrateur général de la Bibliothèque nationale exercent un fort leadership — un leadership capable de susciter l'intérêt du personnel et des intervenants pour la mission et les priorités stratégiques de la nouvelle institution. Les autres points forts sont les pratiques en place pour l'établissement des objectifs et l'évaluation du rendement, le perfectionnement des compétences en gestion et en organisation, la gestion financière, l'évaluation de la conformité des services aux normes et les programmes de reconnaissance des employés. En outre, le plan directeur de la transformation fait mention de l'obligation des cadres supérieurs de rendre des comptes, et établit un cadre pour l'incorporation des principes et des valeurs de la gestion moderne dans la philosophie de gestion actuelle. De plus, un site intranet sur la gestion moderne a été élaboré.

- En mars 2002, un sondage sur le maintien de l'effectif a été réalisé auprès du personnel existant et d'ex-employés. De plus, les résultats du *Sondage 2002 auprès des fonctionnaires fédéraux pour l'ensemble de la fonction publique* ont été examinés et communiqués au personnel et aux syndicats. Un plan d'action intégré visant à régler les problèmes mis en lumière par *L'outil d'évaluation des capacités* et le sondage est en voie d'élaboration.

- Les Archives ont commencé à s'attaquer à la question de la planification de la relève au moyen d'un programme national de recrutement de nouveaux archivistes et d'un programme d'orientation spécial conçus pour ces derniers. Les nouvelles recrues se sont vu assigner des mentors et confier des affectations par rotation afin qu'elles aient les connaissances, les compétences et les outils nécessaires.

- En janvier 2002, la Commission canadienne des droits de la personne demandait aux Archives nationales de ressusciter son Groupe de travail sur l'équité en matière d'emploi (GTEE). Un GTEE mixte pour la Bibliothèque et les Archives a été formé en mars. Depuis, ce groupe a défini son rôle, élaboré son mandat, établi un plan de travail et réglé plusieurs problèmes d'accessibilité pour des personnes handicapées (employés et clients) à la Bibliothèque et aux Archives. De plus, un membre du Conseil de direction a été nommé champion de l'équité en matière d'emploi et de la diversité.

- Lorsque les Archives ont examiné leur plan d'action pour les années 2000 à 2003, elles ont constaté qu'elles avaient atteint six de leurs neuf objectifs à court terme. Les objectifs restants consistaient à accroître le nombre de membres des minorités visibles dans la catégorie scientifique et professionnelle, ainsi que dans la catégorie de l'administration et du service extérieur. Ces personnes sont encore sous-représentées dans ces catégories. Cet examen a aussi mis à jour des lacunes sur le plan de la représentation proportionnelle au nombre de candidats compétents disponibles qui exercent des professions et vivent dans des régions comparables. On est en train d'élaborer un plan d'action pour la nouvelle institution afin de remédier à cette situation. Cela demeure un défi réel, qui doit être intégré dans la démarche de transformation de la Bibliothèque nationale et des Archives nationales en une nouvelle institution.

- À l'issue de discussions avec le Conseil du Trésor et le ministère du Patrimoine canadien, les Archives nationales ont reçu l'autorisation de dépenser des recettes pour compenser leurs frais de reproduction de documents d'archives pour leurs clients. Cette entente a aidé les Archives à fournir des services en leur procurant une source de financement pour faire face à l'accroissement de la demande.

- Le 20 janvier 2003, au bout de deux semaines de consultations auprès de leurs clients, les Archives ont instauré de nouveaux frais d'utilisation de leurs services de reproduction. Cette augmentation, la première depuis 1994, vise à aider les Archives à répondre à une demande de copies qui ne cesse de croître depuis plusieurs années. Elle leur permettra aussi, dans un proche avenir, de fournir des copies numériques à leurs clients.

L'utilisation accrue des ressources d'information et des technologies de l'information

Les Archives nationales et la Bibliothèque nationale se partagent les mêmes services de technologie de l'information depuis 2001-2002.

Objectifs clés, principaux partenaires et résultats généraux

- On a fait des progrès vers la réalisation du projet triennal qui consiste à mettre en place une seule et même plate-forme de technologie de l'information pour les deux institutions et à améliorer leurs services communs. En 2002-2003, les améliorations apportées comprennent ce qui suit :

  - les logiciels et les matériels de réseau ont été normalisés;

  - les liens de télécommunication entre les édifices d'Ottawa et de Gatineau ont été modernisés — ce qui permet le maintien des communications même si l'un des liens tombe en panne;

  - on a installé un réseau privé virtuel, afin que les employés aient accès à distance aux systèmes informatiques, ce qui permet le télétravail et la gestion des systèmes;

  - on a mis en grappe les serveurs utilisés pour le système AMICUS de la Bibliothèque et le système MIKAN3 des Archives afin de répartir le trafic des utilisateurs entre les serveurs d'application et de surveiller la prestation des services aux clients. Cette mise en grappe offre un autre avantage : si un serveur tombe en panne, tout le trafic des utilisateurs peut être réacheminé vers le ou les serveurs disponibles restants;

  - on fournit maintenant aux deux institutions des services communs de formation et de soutien en technologies de l'information. On a aussi commencé à travailler à un système commun de gestion des dossiers, des documents et de l'information.

- Ainsi qu'on l'a mentionné plus haut, dans la section Résultat stratégique 3, le lancement de MIKAN3 — système de description archivistique et de gestion des collections de la nouvelle génération de Bibliothèque et Archives Canada — était prévu pour juin 2003. C'est dans le *Rapport sur les plans et les priorités* des Archives pour 2001-2002 que ce projet a été mentionné pour la première fois comme une priorité. En 2002-2003, on a terminé tout le travail de conception et de programmation du système — y compris la migration des données et l'essai unitaire. On a rédigé la documentation du système et le guide de l'utilisateur, et préparé des cours de formation.

- Les Archives ont élaboré, pour tous les secteurs, des plans de continuité des activités, y compris un modèle de gouvernance pour la gestion des sinistres (en collaboration avec la Bibliothèque nationale). Les plans de continuité des activités pour les services

de première importance ont été confirmés, et l'on est en train de mettre divers scénarios à l'essai et d'élaborer un programme de formation du personnel.

La mise en œuvre d'une stratégie de logement à long terme

Afin d'élaborer une stratégie de logement à long terme, les Archives nationales ont travaillé en étroite collaboration avec le ministère du Patrimoine canadien, la Bibliothèque nationale et Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC).

Objectifs clés, principaux partenaires et résultats généraux

- Les Archives se sont penchées avec plusieurs partenaires sur les options existantes pour l'infrastructure à long terme de Bibliothèque et Archives Canada. De concert avec la Bibliothèque nationale, le ministère du Patrimoine canadien et TPSGC, elles ont examiné et évalué les futurs besoins de la nouvelle institution en matière de personnel, d'accessibilité au public et de préservation des collections. En outre, elles sont en train d'élaborer un projet d'installation d'entreposage provisoire pour les collections considérées comme dans une situation critique. En ce qui concerne la sécurité, Bibliothèque et Archives Canada continuera d'améliorer et de moderniser les mécanismes de surveillance et de contrôle d'accès et de périmètre de ses installations.

- En collaboration avec TPSGC, les Archives nationales concevront et bâtiront une installation d'entreposage qui leur permettra de préserver et de protéger leur importante collection de documents sur nitrate de cellulose. Le coût de ce nouvel édifice a été évalué à 10 millions de dollars; cependant, un différend contractuel a retardé la réalisation de ce projet, dont l'achèvement est maintenant prévu pour 2005-2006.

Résultat stratégique 5 : Le Musée du portrait du Canada

En 2002-2003, ce résultat stratégique a nécessité des dépenses réelles totales de 1 104 477 $. Cependant, parce que, dans le cadre financier des Archives, le Musée du portrait du Canada n'est pas un secteur d'activité distinct, les dépenses faites pour celui-ci sont un sous-ensemble des dépenses effectuées pour les Résultats stratégiques 1 et 4. (Pour le Résultat stratégique 1, le montant total des dépenses est de 18 148 800 $, dont 39 100 $ pour le Musée du portrait; pour le Résultat stratégique 4, cette somme est de 16 541 000 $, dont 1 104 477 $ pour cet établissement). Le Musée du portrait a aussi reçu 691 000 $ du Conseil du Trésor.

Lorsque le nouveau Musée du portrait situé au 100, rue Wellington, juste en face de la Colline du Parlement, ouvrira en 2006, il devrait attirer quelque 250 000 visiteurs par an. Son édifice rénové et agrandi renfermera environ 2 645 m^2 de salles uniques et intimes pour des expositions contemporaines et historiques, un atelier d'activités artistiques, une

salle de conférences multimédia, un café et une boutique. Les portraits et les documents d'archives apparentés exposés sur place, ainsi que le musée « virtuel » accessible aux quatre coins du monde, permettront aux visiteurs d'en apprendre plus long sur des Canadiens célèbres — des hommes et des femmes de tous horizons qui ont aidé à façonner notre pays et dont certains continuent d'influer sur notre évolution.

Objectifs clés, principaux partenaires et résultats généraux

- On a fait des progrès considérables vers la réalisation du projet visant à transformer l'édifice situé au 100, rue Wellington en un cadre dynamique pour les expositions et les programmes publics du Musée. En février, les architectes-conseils choisis, soit Cole & Associates Architects Inc. d'Ottawa, Teeple Architects Inc. de Toronto et Jeremy Dixon, Edward Jones du Royaume-Uni, ont été annoncés. Cette équipe d'architectes s'attend à pouvoir présenter son avant-projet détaillé pour approbation à la fin de l'été 2003.

- Afin de préparer le public à l'ouverture du Musée du portrait dans deux ans, on a installé la première d'une série d'expositions intitulée *Portraits de Pionniers* dans les fenêtres du 100, rue Wellington le jour de la fête du Canada 2002. Ces installations (reproduites à *http://www.archives.ca/05/0538_f.html*) rendent hommage à d'illustres personnalités canadiennes historiques ou contemporaines telles que George Hodgson, premier nageur canadien à remporter deux médailles d'or au cours des mêmes Jeux Olympiques, le grand du jazz Oscar Peterson, l'humaniste Pauline Vanier et Kejojuak Ashevak, la première femme artiste de l'atelier de gravure de Cape Dorset. Une seconde exposition de *Portraits de Pionniers* a débuté le jour de la cérémonie d'inauguration des Lumières de Noël au Canada à Ottawa, le 1er décembre 2002 (*http://www.ncc-ccn.ca/about_canadas/festivities/christmas_lights_f.html*). Donc, maintenant, plusieurs Canadiens et Canadiennes qui ont laissé leur marque sur notre société — des artistes, des militants, des leaders, des inventeurs et des explorateurs — observent, par les fenêtres du futur Musée du portrait, les gens qui passent devant cet immeuble ou qui y entrent.

- En 2002-2003, grâce à des achats et à des dons, le Musée du portrait a acquis des œuvres d'intérêt majeur. Parmi les achats importants, mentionnons la peinture *Artist & Sons* de Norval Morrisseau et un portrait du pionnier néo-écossais du monde des affaires Jonathan Binney, peint vers 1806-1807 par un artiste inconnu et acheté avec l'aide de la Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels. Les dons acceptés par le Musée comprennent 139 portraits reçus de la succession de l'artiste canadien Harold Town, dont ceux de 22 personnalités culturelles canadiennes des années 1960 et 1970 (dont Margaret Lawrence, Frank R. Scott et Irving Layton), ainsi que des portraits du politicien Edward Blake, de l'acteur Eric Donkin, de l'artiste W.L. Stevenson, du dramaturge Herman Voaden, du médecin Jenny Trout et de la journaliste Faith Fento. Le Musée a aussi reçu en don un double portrait de Louis Rasminsky, ancien gouverneur de la Banque du Canada. La valeur estimative totale de ces dons s'élève à 9,2 millions de dollars.

- Les Archives ont formé un partenariat avec la Scottish National Portrait Gallery d'Édimbourg, qui leur a prêté deux huiles de sir James Guthrie. L'une représente sir Robert Borden, premier ministre du Canada durant la Première Guerre mondiale, et l'autre, le baron Edward Morris, premier ministre de Terre-Neuve à la même époque. Ces œuvres sont liées à l'énorme peinture à l'huile intitulée *Statesmen of the Great War*, qui est exposée actuellement à la National Portrait Gallery de Londres, en Angleterre, où elle est l'œuvre la plus regardée. C'est la générosité du British Council qui a rendu ce partenariat possible.

- En outre, les Archives ont organisé une manifestation pour annoncer les acquisitions du Musée du portrait, reconnaître publiquement la générosité des donateurs et des bailleurs de fonds, et donner au public un aperçu des trésors qui seront exposés dans le nouveau Musée. Cette remarquable rencontre, qui s'est déroulée sur la Colline du Parlement le 28 février 2003, a réuni des donateurs, des artistes (tels qu'Arnold Maggs) et leurs modèles, des Canadiens connus à l'échelle nationale, tels que l'écrivain et journaliste Robert Fulford, et des représentants du public, dont les dons importants contribueront à enrichir les collections du Musée et à préserver notre patrimoine historique. Parmi les dignitaires étrangers qui ont assisté à cette manifestation, mentionnons le directeur de la Scottish National Portrait Gallery, James Holloway, et le haut-commissaire de Grande-Bretagne au Canada, sir Andrew Burns.

- Le lendemain, soit le 1er mars, un symposium d'une journée organisé par le Musée du portrait et intitulé *L'art du portrait : entre la narration et l'abstraction* s'est tenu à l'Université d'Ottawa. M. Robert Fulford en était le conférencier d'honneur. D'autres invités de marque à la manifestation de la veille ont animé des causeries et présenté des exposés sur le portrait historique et contemporain. Cette manifestation ouverte au public a été très courue.

- Bien que les installations matérielles du Musée du portrait ne soient pas encore prêtes à fonctionner, son site Web (*http://www.portraits.gc.ca*) est déjà accessible aux Canadiens. On y a fait plusieurs ajouts, dont l'exposition *Portraits de Pionniers* (une sélection de vignettes où sont reproduits les portraits exposés à l'extérieur de l'édifice du Musée), de l'information sur le symposium *L'art du portrait : entre la narration et l'abstraction* et des renseignements sur les vastes fonds du Musée et les dons importants qu'il a reçus, y compris ceux mentionnés plus haut.

Comparaison des résultats stratégiques des Archives nationales et de la Bibliothèque nationale

Si l'on compare les rapports sur le rendement des Archives nationales et de la Bibliothèque nationale, on s'apercevra que ces deux organismes ont plusieurs objectifs communs : enrichir et préserver les collections sur le Canada, servir les Canadiens, gérer l'information gouvernementale et être un lieu d'excellence. Les résultats stratégiques actuels de chacun sont indiqués dans le tableau ci-dessous. (À noter que, pour le moment, le résultat « Musée du portrait du Canada » est exclusif aux Archives nationales.)

Résultats stratégiques des Archives nationales		**Résultats stratégiques de la Bibliothèque nationale**
L'accès des Canadiens à leur patrimoine archivistique	⟷	Sauvegarde de la Collection nationale, libre accès aux connaissances sur le Canada
Des ressources archivistiques reflétant l'expérience canadienne et protégeant les droits des Canadiens	⟷	Renforcement et enrichissement de la Collection nationale pour les Canadiens et le reste du monde
La préservation de la mémoire institutionnelle du gouvernement du Canada	⟷	Protection et préservation des collections de la Bibliothèque nationale du Canada
L'administration efficace du programme des Archives nationales du Canada	⟷	Mise en œuvre d'un programme de gestion
Le Musée du portrait du Canada		

Lorsque Bibliothèque et Archives Canada commencera à fonctionner, l'une de ses grandes priorités consistera à élaborer un cadre de responsabilisation de gestion axé sur l'obtention de résultats en vue de la réalisation des objectifs fixés pour le nouvel organisme. Ce cadre montrera aussi comment les programmes et les ressources de la nouvelle institution contribuent à la réalisation des résultats stratégiques au moyen d'un modèle logique dont un spécimen figure ci-après.

Résultat stratégique :

- Identification du résultat stratégique de Bibliothèque et Archives Canada.
- Description brève de l'objectif visé par Bibliothèque et Archives Canada à l'aide de ce résultat et son importance pour les Canadiens.
- Affectations globales de ressources pour ce résultat stratégique (dépenses réelles pour l'exercice financier).

Principaux partenaires :

- Description des partenaires ou interlocuteurs clés de Bibliothèque et Archives Canada qui jouent un rôle dans l'atteinte du résultat stratégique.
- Hyperliens aux sites Web des partenaires de Bibliothèque et Archives Canada s'il y a lieu.

Objectifs clés et résultats généraux :

- Description des objectifs clés pour le résultat stratégique de Bibliothèque et Archives Canada et rapports entre cette information et les engagements antérieurs énoncés dans le précédent *Rapport sur les plans et les priorités*.
- Les principaux résultats généraux obtenus lorsqu'ils sont disponibles, ou explication brève des progrès et des défis liés à l'atteinte de ces résultats, y compris les leçons tirées.
- Hyperliens, s'il y a lieu.

Liens avec les programmes, les ressources et les resultants :

- Description des programmes ou initiatives clés qui contribuent à l'atteinte du résultat stratégique.
- Pour chaque programme ou initiative, mention des dépenses réelles faites au cours de l'exercice visé par le Rapport sur le rendement.
- Pour chaque programme ou initiative, indication des principaux résultats obtenus lorsqu'ils sont disponibles, et hyperliens aux rapports de vérification interne et d'évaluation connexes.
- Des autres hyperliens, s'il y a lieu.

Méthodes de gestion :

- Description des principaux éléments des méthodes de gestion de Bibliothèque et Archives Canada ayant contribué aux réalisations réussies en vue de l'atteinte du résultat stratégique.
- Hyperliens aux rapports et aux évaluations utiles des méthodes de gestion de Bibliothèque et Archives Canada.

Annexe A : Renseignements financiers

Aperçu du rendement financier

Pour 2002-2003, le Budget principal des dépenses des Archives nationales était de 52 765 000 $, y compris les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés. Les Archives ont reporté environ 1,6 million de dollars du budget des dépenses de 2001-2002; elles ont également reçu quelque 2,0 $ millions du Conseil du Trésor pour les augmentations de salaire dues aux ententes résultant des négociations des conventions collectives. D'autres montants temporaires ont été reçus au cours de l'année pour des projets spécifiques, incluant:

- Des transferts du ministère du Patrimoine canadien de 2,6 $ millions pour le Programme de la culture canadienne en ligne et de 0,4 $ million pour le *Dictionnaire biographique du Canada*,
- Des transferts du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international de 0,7 $ million pour le programme Canada-France,
- 2,2 $ millions du Conseil du Trésor pour l'Intégrité des programmes II, initiative conçue pour faire face à la « détérioration des biens » et répondre aux besoins à long terme en matière d'infrastructure de gestion de l'information et des technologies de l'information,
- 0,691 $ million du Conseil du Trésor pour le Musée du portrait du Canada,
- 0,2 $ million du Conseil du Trésor pour l'Innovation de la fonction du contrôleur, afin de moderniser les pratiques opérationnelles.

En outre, les Archives ont transféré un montant d'environ 3,6 $ millions à la Bibliothèque nationale du Canada pour la fusion des services de technologie de l'information.

Ces ajustements, entre autres, ont porté le total des fonds disponibles pour l'année à 60 129 348 $, excluant les montants disponibles provenant de la disposition des biens en surplus de la Couronne (voir tableau 1).

Les Archives nationales administrent leur programme par l'entremise de quatre secteurs d'activités. Trois d'entre eux (Acquisition et gestion de documents d'archives, Gestion de l'information gouvernementale et Services, sensibilisation et appui) représentent 72,4 p. 100 des dépenses totales (voir Tableau 2). Le quatrième secteur d'activité, Services généraux, inclut les ressources utilisées pour fournir des services sans frais à la Bibliothèque nationale. En 2002-2003, ces ressources s'élevaient à environ 5,5 $ millions.

En 2002-2003, les Archives nationales ont obtenu des recettes de 252 325 $ dont 214 802 $ sont des recettes disponibles. Ces recettes provenaient de la vente de photocopies des documents d'archives (voir tableau 4). Les Archives nationales ont

également reçu un montant de 142 656 $ au cours de l'année, somme provenant de la disposition des biens en surplus de la Couronne ; ce qui fait passer le montant des fonds disponibles à 167 656 $ (y compris 25 000 $ des années antérieures). Une partie de cette somme, soit 142 859 $ a été utilisée pour les opérations générales cette année.

Harmonisation des résultats stratégiques et des secteurs d'activité

Les Archives nationales assurent le suivi de leurs renseignements financiers par secteur d'activité. Le tableau ci-dessous fait voir le rapport qui existe entre les résultats stratégiques et les secteurs d'activité.

Résultats stratégiques		**Secteurs d'activité**
1	L'accès des Canadiens à leur patrimoine archivistique	Services, sensibilisation et appui
2	Des ressources archivistiques reflétant l'expérience canadienne et protégeant les droits des citoyens	Acquisition et gestion de documents d'archives
3	La préservation de la mémoire institutionnelle du gouvernement du Canada	Gestion de l'information gouvernementale
4	L'administration efficace du programme des Archives nationales du Canada	Services généraux
5	Le Musée du portrait du Canada	Tous les secteurs d'activité

Tableau 1 : Sommaire des crédits approuvés

Durant la période 2002-2003, les Archives nationales ont reçu des autorisations supplémentaires, à savoir : 2,6 millions de dollars du ministère du Patrimoine canadien pour le Programme de la culture canadienne en ligne et un transfert de 0,7 million de dollars du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international pour le programme Canada-France 2004. D'autres ressources financières ont été rendus disponibles dans les Budgets supplémentaires des dépenses pour l'Intégrité des programmes II, le Musée du portrait du Canada et l'Innovation de la fonction du contrôleur.

Besoins financiers par autorisation (en milliers de dollars)

Crédit		2002-2003		
		Dépenses prévues	Autorisations totales	Dépenses réelles
	Archives nationales			
55	Dépenses de fonctionnement	58 918,0	53 507,1	**53 154,7**
(S)	Contributions au régime d'avantages sociaux des employés(ées)	**5 946,0**	**6 622,3**	**6 622,3**
Total de l'organisation		**64 864,0**	**60 129,4**	**59 777,0**

Nota : Les autorisations totales sont la somme des montants prévus au Budget principal des dépenses et de ceux des Budgets supplémentaires. Ce total ne comprend pas les produits de la disposition des biens en surplus de la Couronne (142 656 $).

Tableau 2 : Comparaison des dépenses totales prévues et des dépenses réelles

Dépenses prévues par opposition aux dépenses réelles par secteur d'activité (en milliers de dollars) 2002-2003							
Secteurs d'activité	**ETP**	**Fonctionnement**	**Immobilisations**	**Subventions et contributions votées**	**Total des dépenses brutes**	**Moins : Recettes disponibles**	**Total des dépenses nettes**
Acquisition et gestion de documents d'archives							
(Dépenses prévues)	242	20 220,3	-	-	20 220,3	-	20 220,3
(Autorisations totales)	*255*	*18 434,7*	-	-	*18 434,7*	-	*18 434,7*
(Réelles)	**255**	**18 148,2**	-	-	**18 148,2**	-	**18 148,2**
Gestion de l'information gouvernementale							
(Dépenses prévues)	128	8 481,4	-	-	8 481,4	-	8 481,4
(Autorisations totales)	133	*8 441,9*	-	-	*8 441,9*	-	*8 441,9*
(Réelles)	**133**	**8 196,8**	-	-	**8 196,8**	-	**8 196,8**
Services, sensibilisation et appui							
(Dépenses prévues)	123	14 442,9	-	3 865,0	18 307,9	-	18 307,9
(Autorisations totales)	*133*	*13 722,2*	-	*3 465,0*	*17 187,2*	*294,0*	*16 893,2*
(Réelles)	**133**	**13 783,7**	-	**3 465,0**	**17 248,7**	**214,8**	**17 033,9**
Services généraux							
(Dépenses prévues)	115	17 854,4	-	-	17 854,4	-	17 854,4
(Autorisations totales)	*140*	*16 527,2*	-	-	*16 527,2*	-	*16 527,2*
(Réelles)	**140**	**16 541,0**	-	-	**16 541,0**	-	**16 541,0**
Total							
(Dépenses prévues)	609	60 999,0	-	3 865,0	64 864,0	-	64 864,0
(Autorisations totales)	*661*	*57 126,0*	-	*3 465,0*	*60 591,0*	*294,0*	*60 297,0*
(Réelles)	**661**	**56 669,7**	-	**3 465,0**	**60 134,7**	**214,8**	**59 919,9**
Autres recettes et dépenses							
Recettes non disponibles							
(Dépenses prévues)							(265,0)
(Autorisations totales)							*(9,9)*
(Réelles)							**(9,9)**
Coût des services fournis par d'autres ministères							
(Dépenses prévues)							25 365,0
(Autorisations totales)							*29 596,4*
(Réelles)							**29 596,4**
Coût net du programme							
(Dépenses prévues)							89 964,0
(Autorisations totales)							*89 883,5*
(Réelles)							**89 506,4**

Nota : Les autorisations totales correspondent à la somme du Budget principal des dépenses, des Budgets supplémentaires des dépenses et des produits de la disposition des biens en surplus de la Couronne. Les chiffres en caractères gras correspondent aux dépenses et aux recettes réelles pour 2002-2003. **(Les chiffres étant arrondis, ils peuvent ne pas correspondre au total indiqué).**

Tableau 3 : Comparaison historique des dépenses totales prévues et des dépenses réelles

Comparaison historique des dépenses prévues par opposition aux dépenses réelles par secteur d'activité (en milliers de dollars)

Secteurs d'activité	Dépenses réelles 2000-2001	Dépenses réelles 2001-2002	2002-2003		
			Dépenses prévues	Autorisations totales	Dépenses réelles
Acquisition et gestion de documents d'archives	15 322,5	24 418,2	20 220,3	18 434,7	**18 148,2**
Gestion de l'information gouvernementale	7 522,5	7 537,6	8 481,4	8 441,9	**8 196,8**
Services, sensibilisation et appui	13 569,1	16 464,0	18 307,9	16 893,2	**17 033,9**
Services généraux	16 621,0	16 130,2	17 854,4	16 527,2	**16 541,0**
Total	**53 035,1**	**64 550,0**	**64 864,0**	**60 297,0**	**59 919,9**

Nota : Les autorisations totales correspondent à la somme du Budget principal des dépenses, des Budgets supplémentaires des dépenses et des produits de la disposition des biens en surplus de la Couronne, moins les recettes à valoir sur le crédit.

Tableau 4 : Recettes disponibles et non disponibles

L'augmentation en popularité du site Web des Archives au cours des dernières années a contribué à une croissance importante de la demande des clients pour des photocopies de divers documents d'archives. Grâce à la prestation de ce service, le montant total des recettes pour 2002-2003 est passé à 252 325 $ (soit 214 802 $ de recettes disponibles, 9 943 $ de recettes non disponibles et 27 580 $ de recettes disponibles non perçues). Cela représente une augmentation de 18,7 % par rapport aux recettes de 2001-2002, qui étaient de 212 532 $.

Recettes disponibles par secteur d'activité (en milliers de dollars)

			2002-2003		
Secteur d'activité	**Recettes réelles 2000-2001**	**Recettes réelles 2001-2002**	**Recettes prévues**	**Autorisations totales**	**Recettes réelles***
Services, sensibilisation et appui	-	-	-	294,0	**214,8**
Total partiel	-	-	-	294,0	**214,8**
Non prévues	-	-	-	-	-
Total des recettes disponibles	-	-	-	**294,0**	**214,8**

* Ne comprennent pas 27 580 $ en recettes non perçues.

Recettes non disponibles par secteur d'activité (en milliers de dollars)

			2002-2003		
Secteur d'activité	**Recettes réelles 2000-2001**	**Recettes réelles 2000-2001**	**Recettes prévues**	**Autorisations totales**	**Recettes réelles**
Services, sensibilisation et appui	224,2	212,5	265,0	9,9	**9,9**
Total partiel	224,2	212,5	265,0	9,9	**9,9**
Non prévues	-	-	-	-	-
Total des recettes non disponibles	**224,2**	**212,5**	**265,0**	**9,9**	**9,9**

Tableau 5 : Frais d'utilisation externe

Par frais d'utilisation externe, on entend toutes les sources de recettes non fiscales, au Canada ou à l'étranger, provenant de personnes ou d'organismes à l'extérieur de l'administration fédérale. Cette définition ne comprend pas les frais entre les ministères ou les organismes figurant à l'annexe I, à l'annexe I.1 et à l'annexe II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Par conséquent, les montants ci-après n'incluent pas les sommes recouvrables pour les services offerts à l'Agence des douanes et du revenu du Canada (ADRC) (1 329 762 $) et aux Anciens Combattants Canada (35 400 $).

Frais d'utilisation externe pour 2002-2003
(en milliers de dollars)

Activité	Type de frais	Source du pouvoir d'établir des frais	Recettes réelles	Consultation et analyse	Norme de service	Rendement
Photocopies et autres reproductions de documents d'archives; affranchissement et manutention	Autres biens et services	*Loi sur le ministère du Patrimoine canadien*, articles 8 à 12	225,254	Consultation des clients des Archives; analyse des résultats avant l'établissement des frais	Délai d'exécution de 30 jours	Norme respectée
Frais de stationnement et recettes non fiscales diverses	Autres biens et services		9,943		S.O.	S.O.
Entreposage de dossiers pour la Société Radio-Canada	Autres biens et services		5,231		S.O.	S.O.

Tableau 6 : Paiements de transfert

Les Archives nationales octroient des subventions et des contributions au Conseil canadien des Archives (CCA). Les contributions, afin de développer le Réseau canadien d'information archivistique (RCIA), ont augmenté de 700 000 $ en 2000-2001, de 2 300 000 $ en 2001-2002; et de 1 700 000 $ en 2002-2003. (Les augmentations de 2001-2002 et de 2002-2003 découlent de transferts du ministère du Patrimoine canadien.)

Paiements de transfert par secteur d'activité (en milliers de dollars)

Secteur d'activité	Dépenses réelles 2000-2001	Dépenses réelles 2001-2002	2002-2003 Dépenses prévues	2002-2003 Autorisations totales	2002-2003 Dépenses réelles
SUBVENTIONS					
Services, sensibilisation et appui	625,0	625,0	625,0	625,0	**625,0**
Total des subventions	**625,0**	**625,0**	**625,0**	**625,0**	**625,0**
CONTRIBUTIONS					
Services, sensibilisation et appui	1 840,0	3 440,0	3 240,0	2 840,0	**2 840,0**
Total des contributions	**1 840,0**	**3 440,0**	**3 240,0**	**2 840,0**	**2 840,0**
Total des paiements de transfert	**2 465,0**	**4 065,0**	**3 865,0**	**3 465,0**	**3 465,0**

Annexe B : Autres renseignements

Lois appliquées par les Archives nationales du Canada

L'Archiviste national est le seul responsable de l'application de la *Loi sur les Archives nationales du Canada*, L.R.C. 1995, c.1 (3e suppl., c. N-2.5). Il a une responsabilité partagée à l'égard de l'application de la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, c. A-1, et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, c. P-21.

Renseignements supplémentaires

Archives nationales du Canada
395, rue Wellington
Ottawa (Ontario) K1A 0N3
Renseignements généraux : (613) 995-5138
Numéro sans frais : 1-866-578-7777

Une version électronique du présent rapport est accessible à l'adresse *www.archives.ca*. Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet du document, veuillez communiquer avec :
Françoise Bouvier, directrice
Bureau de la gestion stratégique
Tél. : (613) 992-7545
Téléc. : (613) 992-9010
Courriel : *fbouvier@archives.ca*

Pour obtenir d'autres renseignements sur les Archives nationales, prière de communiquer avec les personnes ci-dessous.

Gabrielle Blais, directrice générale
Direction des services à la clientèle et de l'accès
Tél. : (613) 996-3405
Téléc. : (613) 995-0919
Courriel : *gblais@archives.ca*

Mario Ste-Marie, directeur général
Direction des archives canadiennes
Tél. : (613) 992-3882
Téléc. : (613) 992-5830
Courriel : *mario.ste-marie@archives.ca*

Jocelyne Cormier, directrice générale
Direction de la préservation
Tél. : (613) 953-7701
Téléc. : (613) 953-0070
Courriel : *jcormier@archives.ca*

Lilly Koltun, directrice
Musée du portrait du Canada
Tél. : (819) 947-4470
Téléc. : (819) 995-0179
Courriel : *lkoltun@archives.ca*

Marilyn Osborne, directrice générale
Direction des documents gouvernementaux
Tél. : (613) 992-7287
Téléc. : (613) 995-9518
Courriel : *mosborne@archives.ca*

Daniel J. Caron, directeur général
Direction des services corporatifs
Tél. : (613) 996-2671
Téléc. : (613) 992-8348
Courriel : *Daniel.J.Caron@archives.ca*

Peter Bruce, directeur général
Direction des services de technologie de l'information
Bibliothèque nationale du Canada
Tél. : (819) 997-7223
Téléc. : (819) 994-6832
Courriel : *Peter.Bruce@nlc-bnc.ca*

Andrée Delagrave, Sous-ministre adjoint, Transformation
Bureau de l'Archiviste national et
Bureau de l'Administrateur général de la Bibliothèque nationale
Tél. : (613) 992-0660
Téléc. : (613) 992-9010
Courriel : *adelagra@nlc-bnc.ca*